

# HOJA DEL LUNES

## BURGOS

REDACCION, ADMINISTRACION Y ALLERES: San Pedro de Cardeña, 34 • Teléfonos REDACCION: 201280 y 207149 • ADMINISTRACION, 207148 • AÑO XXVIII • Número 1.269 • LUNES, 10 DE ENERO DE 1977 • Precio del ejemplar: ONCE PESETAS • Depósito legal: BU-38-1958 • Empresa editora: ASOCIACION DE LA PRENSA • Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA

GASEOSA

*La Casera*

ES UNICA

## El ministro de Asuntos Exteriores visita Túnez

### Confirmó que España desarrollará una ofensiva diplomática hacia el mundo árabe

Madrid (Cifra). — A las cuatro en punto de la tarde salió con dirección a Túnez, a bordo de un avión «Mystère», el ministro español de Asuntos Exteriores Marcelino Oreja Aguirre.

#### LLEGADA A TUNEZ

Túnez (Efe). — El ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja Aguirre, ha llegado esta tarde a Túnez en visita oficial

de tres días, invitado por su colega tunecino, Habib Chatti.

En una declaración que hizo a su llegada al aeropuerto de Túnez-Cártago, el ministro español indicó que esta visita constituye la primera etapa de una gira que efectuará a varios países árabes.

El ministro agregó: «Esta visita me permitirá examinar con las autoridades tunecinas los medios para reforzar las relaciones de amistad existentes entre España y Túnez, el país del equilibrio, del diálogo y de la moderación».

Una delegación de altos funcionarios de su Ministerio acompañará a Oreja Aguirre en esta visita.

El ministro tunecino de Asuntos Exteriores, acudió a recibir al aeropuerto a su colega español, así como los embajadores de Túnez en Madrid y de España en Túnez.

Marcelino Oreja pasó revista a un destacamento de tropas que le rindió los honores correspondientes y se dirigió al salón de honor del aeropuerto donde hizo una breve declaración en la que subrayó su satisfacción por visitar oficialmente Túnez, un país con el que España mantiene relaciones históricas.

El ministro reiteró la existencia de una verdadera ofensiva diplomática española hacia el mundo árabe. Oreja hizo un vivo elogio de su colega tunecino, al que, dijo, había tenido ocasión de conocer y admirar en las Naciones Unidas.

El ministro español, acompañado por Habib Chatti, se dirigió después a su residencia oficial a continuación a la del embajador es-

pañol, donde el jefe de la misión española le ofreció una copa de vino.

Mañana, lunes, deben comenzar las conversaciones propiamente dichas en sesiones de mañana y tarde.

## Se abre ahora la ofensiva contra el alcalde y el jefe de la guarnición de Pekín

### En USA dan por seguro que volverá a ser jefe del Gobierno Teng Hsiao - Peng

Pekín (Efe-Reuter). — El alcalde de Pekín y el comandante de la guarnición

de la capital china han sido hoy públicamente atacados y acusados en pancartas de apoyar las ideas de la depurada viuda de Mao Tse-Tung, Chlang Chin.

Tanto el alcalde como el comandante de la guarnición son miembros del Politburó, del que forman parte los 12 hombres más influyentes de China.

Los ataques contra las mencionadas personalidades chinas se produjeron durante los actos en honor de Chu En-Lai en Pekín. Con motivo de la celebración del primer aniversario de su muerte.

En carteles murales que han aparecido hoy se pide que sean destituidos de sus cargos. Se pide, asimismo reiteradamente la rehabilitación del viceprimer minis-

tro, Teng Hsiao Peng, la construcción de un museo en honor de Chu En-Lai y que se realicen nuevas investigaciones sobre el verdadero significado de los disturbios que se produjeron en la capital el pasado mes de Abril que ocasionaron la caída de Teng.

#### EN USA CREEN QUE VOLVERA TENG

Washington (Efe). — Una serie de recientes acontecimientos permiten creer a los expertos norteamericanos que está próxima la rehabilitación y vuelta al poder de Teng Hsiao Peng el hombre elegido por Chu En Lai para sucederle.

Lo único especulable es cuándo y qué ocasión se ele- girá.

## ES «EL GRAN WALLEENDA»



El más famoso funambulista del Mundo, Karl Wallenda («el gran Wallenda») ha celebrado ya sus bodas de oro como practicante de tan difícil y arriesgada especialidad circense. Pese a sus 71 años ya cumplidos, sigue siendo el mejor, hecho que no sólo se manifiesta con palabras sino que el propio artista demuestra con evidencia irrefutable. La «foto» bien reciente, lo presenta demostrando su excelente forma junto al puente de Londres, sobre el Támesis, a casi treinta y cinco metros de altura. (F. F.)

## Sestao: joven de 15 años muerto en circunstancias desconocidas mientras se celebraba una manifestación

### Consternación por el suceso y nuevas manifestaciones

Bilbao (Cifra). — Un joven de 15 años ha resultado muerto, por causas que todavía se ignoran, a primeras horas de esta tarde en Sestao, mientras se desarrollaba en esta localidad una manifestación en favor de la amnistía total.

La manifestación dió comienzo hacia la una y media de la tarde, coincidiendo con la salida de su encierro de 110 personas que habían pasado la noche en la iglesia de Nuestra Señora de Bego-

ña en petición de amnistía. Los manifestantes, que portaban varias pancartas en las que se exigía amnistía total, numerosas «ikurriñas» tres banderas rojas y una republicana, fueron por la Gran Vía de Carlos VII, plaza de España, Vía de Galindo, Villar y Villate y plaza de San Pedro, para volver nuevamente a la plaza de España. La manifestación estaba organizada por la comisión pro-amnistía de Sestao, en colaboración con la de la mar-

gen izquierda. Concurrieron unas tres mil personas, pero fue engrosándose hasta que en la plaza de España eran unas diez mil.

Una vez en la plaza de España, los dirigentes de la manifestación se subieron al «kiosko» de la música desde donde fue leído un manifiesto, en el que se solidarizaban con los trabajadores de «Tarabusi» y «Echevarría», actualmente en conflic-

(Pasa a última pag.)

## Anthony Eden (lord Avon), muy gravemente enfermo

Ha sido trasladado de USA a Inglaterra

Londres (Efe). — El ex-primer ministro británico, Anthony Eden, actualmente llamado Lord Avon se encuentra gravemente enfermo en su residencia británica al Sur de Inglaterra.

En un avión de las fuerzas aérea británicas fue trasladado desde Florida, donde se hallaba pasando una temporada de descanso, hasta el aeropuerto militar de Lyneham, cerca de su domicilio.

Lord Avon, de 79 años de edad, había mencionado en numerosas ocasiones a su familia, el deseo de ser trasladado a Gran Bretaña si su vida se encontraba en alguna ocasión, en peligro.

La familia de Lord Avon no quiere dar publicidad a la enfermedad del ex-primer ministro conservador y se desconocen los antecedentes de la misma.

#### OPTIMISMO

Londres (Efe). — Los acontecimientos internacionales producidos este fin de semana repercutirán en la mejora de la economía británica.

En primer lugar, el anuncio hecho por el presidente Jimmy Carter, de revitalizar la economía U.S.A favorece el programa económico puesto en práctica por el Gobierno inglés.

Por otra parte está la decisión adoptada por los principales Bancos centrales del Mundo de fortalecer la libra esterlina.

## MITIN PREELECTORAL DE RUIZ GIMENEZ

### Lamenta la lentitud de la negociación con el Gobierno

#### Logroño busca nueve políticos

Madrid (Cifra). — «Mientras la oposición democrática dialoga con el Gobierno las condiciones indispensables de legitimidad para participar en las elecciones legislativas, nuestros adversarios de Alianza Popular ya actúan preelectoralmente en todo el país, incluso a través de los canales de Televisión, que son canales del pueblo de España» ha manifestado Joaquín Ruiz Giménez, presidente de la Comisión ejecutiva nacional «Junta Democrática», en el curso del primer acto público preelectoral de este partido que todavía no está legalizado y en el que intervinieron otros oradores. Agregó que «el peligro está en la tardanza», refiriéndose a la lentitud en los resultados de la negociación Gobierno-oposición. Reiteró el apoyo de «IDE» a las condiciones fijadas por el conjunto de la oposición.

«Los partidos de la oposición democrática —añadió— deben renunciar a la agresión entendida como agresión verbal, injurias, difamaciones o recuerdos de tiempos pasados, porque tenemos que ganar la batalla de las elecciones».

Tuvo una referencia al secretario del «PCE», Santiago Carrillo: «Es un español —dijo— que respeta enormemente a quienes no pueden olvidar los sufrimientos de aquellos días terribles y es un hombre que perdona, y esa es la clave, ser capaces de perdonar».

El señor Ruiz Giménez hizo un llamamiento al «GRPO» para que tenga el gesto democrático y humano de devolver con vida al presidente del Consejo de Estado.

La reunión se celebró en el salón de actos del Instituto Social.

#### LIDERES POLITICOS RIOJANOS

Logroño (Cifra). — Líderes de todas las tendencias políticas, desde «Alianza Popular» hasta el partido comunista, y autoridades logroñesas, se han reunido a cenar en un acto inédito hasta el momento.

El motivo de la cena —muy amistosa— ha sido una convocatoria y encuesta que la edición riojana de «El Correo Español-El Pueblo Vasco» ha venido realizando a lo largo de ocho semanas, buscando «nueve políticos con futuro para Logroño».



# VIDA BURGALESA

## María Dolores Ocio, "Reina" de la Prensa

La señorita María Dolores Ocio Costales ha sido designada «reina» de la Prensa 1977. Su corte de honor estará integrada por Margarita Margarit Mariner, Almudena Hernández Ferrero, Otilia Hernández García y Ana Ocio Gómez.

La proclamación oficial de la «reina» y su corte de honor tendrá lugar, al igual que en años anteriores, en el «Landa Palace», amablemente cedido por sus propietarios, los señores de Landa, en la noche del día 5, sábado, del próximo mes de febrero.

## LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL CELEBRA LA FESTIVIDAD DE SU PATRONA, LA SAGRADA FAMILIA

En la mañana de ayer y para conmemorar la festividad de su Santa Patrona, la Sagrada Familia, la Caja de Ahorros Municipal convocó a todos sus empleados a una misa, que tuvo lugar en el colegio «Virgen de la Rosa» (obra social de la Caja) y

que fue oficiada por el capellán, don José María Portillo. Al finalizar se rezó un responso por el eterno descanso de las almas de los consejeros, empleados y clientes fallecidos.

Bajo la dirección de Charito Giménez, el coro de padres de alumnas del colegio interpretó diversos cánticos religiosos.

La solemne conmemoración fue presidida por el alcalde de la ciudad y presidente de la Caja de Ahorros Municipal, don José Muñoz Avila, asistiendo también los consejeros y el director gerente de la entidad.

Seguidamente el director gerente pronunció unas palabras de agradecimiento y expuso el resumen correspondiente al ejercicio del año 1976, aludiendo a la situación financiera y circunstancias económicas del momento actual.

Cerró el acto el presidente de la entidad, señor Muñoz Avila, exhortando a todos los que componen la gran familia de la Caja de Ahorros Municipal a proseguir en su línea ascendente, siempre en beneficio de Burgos y su provincia.

Más tarde todos los asistentes se reunieron en un almuerzo de hermandad.

## OIR ES VIDA

Toda la gama de aparatos auditivos en

## NACIONAL OPTICA

## NOTICIERO BREVE

### UN HERIDO GRAVE EN CHOQUE DE VEHICULOS

Alrededor de las seis de la tarde de ayer en la carretera de Villalonquejar a Quintanadueñas, chocaron los automóviles BU- 41813 y BU-37557. El primero de los coches procedía de Quintanadueñas y era pilotado por Alberto Marín Adrián de 23 años, vecino de Villamiel de Muñío al que acompañaba su hermano Agustín de 22 años. El segundo vehículo llevaba al volante a Anastasio Martínez Herando de 51 años, con domicilio en nuestra ciudad calle Briviesca 6 y 8.

En el choque resultó herido grave el conductor del primer turismo y lesiones leves sufrió su hermano y acompañante. Los heridos fueron ingresados en la clínica de San Juan de Dios.

Practicó diligencias la Policía Municipal.

### OTROS ACCIDENTES DE TRAFICO

El pasado sábado, a las cinco y media de la tarde, en el término de Moradillo de Roa al llegar al kilómetro 87,100 de la carretera Segovia - Aranda, se salió de la calzada dando varias vueltas de tonel el coche matrícula SG- 9315-A, que conducía Enrique Gulla-

bert Pérez, de 21 años, que resultó con heridas de pronóstico leve al igual que su acompañante, María Jesús Sanz de Lucas, de 22 años.

También el pasado sábado a las diez y media de la noche en el kilómetro 8,400 de la carretera de Santa María del Campo a Pampliega, término de la primera localidad citada chocaron el turismo BU- 30191 y el camión S- 38914. Conducía el coche ligero Teófilo Inés García de 50 años soltero vecino de Santa María del Campo, que sufrió heridas leves. El camión lo pilotaba Antonio Herrero Pérez, de 51 años soltero, vecino de Santander.

Practicaron diligencias las Fuerzas de la Guardia Civil.

### ROBO DE COCHES

Durante la noche del sábado al domingo, fueron robados seis automóviles, aparcados en diversos puntos de la ciudad. Los propietarios de los

vehículos presentaron la correspondiente denuncia en la Comisaría del Cuerno General de Policía.

Nuestra ciudad viene dando un promedio de robo de coches de tres por día. Es cierto que hay días de en los que no se registra ningún robo, pero se «compensan» con los que se cometen los fines de semana.

### NECROLOGICAS

A la avanzada edad de 89 años dejó de existir aver cristianamente nuestro querido amigo el prestigioso médico toxicólogo don Maximiliano Gutiérrez Moral, perteneciente a conocida y muy estimada familia burgalesa.

Se da la circunstancia de que recientemente (no hará dos meses) falleció la esposa del doctor Gutiérrez Moral por lo que esta nueva pérdida sumó en el mayor dolor a sus hijos y queridos amigos nuestros don José-Luis don Juan-Antonio, don Carlos don Julio y don Fernando Gutiérrez Sesma, a quienes testimoniarnos nuestra condolencia, que asimismo hacemos presente a las hijas políticas del finado, doña María-Teresa Villarias, doña Milagros Zamora doña María Moreno y doña Teresa Alameda; hermanos don José también prestigioso médico y amigo nuestro, doña María doña Eugenia doña Teresa y don Tomás; hermanos políticos y resto de miembros de la atribulada familia.

### VENTA EN PUBLICA SUBASTA

El «Boletín» Oficial de la Provincia, del pasado sábado día 8 inserta una disposición del Magistrado Juez de Primera Instancia número 10 de Madrid por la que se anuncia la venta en tercera y pública subasta, del inmueble hipotecado y maquinaria que se relaciona de «Gráficas Centro de España S. A.», en virtud del procedimiento judicial sumario que se sigue contra la citada firma a instancia del «Banco de Crédito Industrial».

El edificio se encuentra situado en la manzana J) del Plan de Urbanización del polígono Industrial Gamonal - Villamar, con una superficie la parcela de 10 066 metros cuadrados. Terrenos edificio de oficinas anves industrial y maquinaria serán subastados el día 24 de Febrero a las once de la mañana, en la sala de audiencia del Juzgado citado.

Para tomar parte en la subasta, los licitadores deberán consignar en el Juzgado o en el establecimiento público destinado al efecto la cantidad de 2.475.000 pesetas, sin cuyo requisito no serán admitidos a la licitación.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy, lunes prestarán servicio de guardia o urgencia las siguientes farmacias: Rídruejo, Plaza de José Antonio 12; Sánchez Falo, Francisco Grandmontagne 23 traseras (Gamonal).

## FESTIVAL ARTISTICO A BENEFICIO DEL "TELEFONO DE LA ESPERANZA"

Fue presentado por Kiko Ledgard

A mediodía de ayer, en el «Gran Teatro», se celebró el anunciado festival «Fin de Navidad» a beneficio del «Teléfono de la Esperanza».

La humanitaria labor que lleva a feliz término el «Teléfono de la Esperanza» junto con la presencia en el escenario del popularísimo Kiko Ledgard fue motivo más que sobrado para que el festival resultara un completo éxito, muy del agrado del numeroso público asistente al mismo.

El famoso Kiko Ledgard, presentador del

también famoso programa de Televisión Española «Un, dos, tres» cuyo espacio cuenta con una de las mayores audiencias de la pequeña pantalla, presentó el festival «Fin de Navidad» y tuvo activa participación en la serie de divertidos concursos, rifas y juegos que se organizaron y que contaron con bonitos premios.

El público agradeció muy sinceramente la presencia de Kiko Ledgard y al final del espectáculo, el popular presentador firmó numerosos autógrafos.

## Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardena, 34 Teléfono 2073 58 Papelería Yagra, Vitoria, 13 Teléfono 2028 52



EL DOCTOR

## DON MAXIMILIANO GUTIERREZ MORAL

Falleció ayer a los 89 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(D. E. P.)

Sus apenados hijos: D. José-Luis, D. Juan-Antonio, D. Carlos, D. Julio y D. Fernando Gutiérrez Sesma; hijas políticas: D.ª María Teresa Villarias, D.ª Milagros Zamora, D.ª María Moreno y D.ª Teresa Alameda; hermanos: D. José María, D.ª Eugenia, D.ª Teresa y D. Tomás Gutiérrez Moral; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia y su fiel amiga D.ª Celia Bueno

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, HOY, LUNES, a las ONCE Y MEDIA, acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Casa doliente: Almirante Bonifaz, 18

Burgos, 10 de Enero de 1977

Funeraria «La Cruz»



# tema del lunes

## EL ARLANZON EN ENERO

El río mayor, con las precipitaciones de agua y nieve caídas en las últimas semanas y, seguramente, porque fue aconsejable la apertura del pantano, se ha movido bastante; aún se está moviendo. De tal manera que sin llegar a los de una auténtica avenida —¿cuántos años hace que no vemos una verdadera riada?— sus efectos son notables: de una parte, porque la corriente ha modificado bastante la "canalización" de urgencia efectuada el pasado verano, ensanchando y variando el cauce trazado entre los puentes de Gasset y Bessón y, en otro aspecto más positivo, realizando una beneficiosa limpieza a fondo cuyo principal resultado ha sido el arrastrar porquerías y diluir elementos contaminantes. Siempre, antaño por esta época era de advertir la pureza de las aguas del Arlanzón que, si transparentes de suyo, en Enero se hacían de cristal. Aspirar ahora a tanto fuera locura, porque aquella limpieza pasó a la historia y soñar en su reconquista, aunque el profesor Rodríguez de la Fuente en declaraciones hechas durante una reciente visita, estima posible devolver al Arlanzón su proverbial pureza, nos parece quimera. A lo más que, de momento, podemos aspirar, es a que por efectos de aumento de caudal, gracias a lo que cae del cielo, el líquido elemento se bata y discorra velozmente llevándose lo que cuando aparece calmado y exiguo permanece flotando o se almacena en las orillas; lo que no se ámbar, precisamente. Pero cuando esto ocurre las aguas bajan revueltas y turbias debido a la tierra en suspensión, de donde se deduce que si otrora era en tales circunstancias cuando el río perdía su limpieza habitual, hogaño resulta una bendición verle bajar turbio.

En fin, este relativo aumento de caudal ha venido de perillas, arrastrando desechos e impurezas y eliminando las pestilencias que tanto hemos lamentado tiempo atrás. ¿Procede hacer votos por que dure? La verdad es que dadas las condiciones del histórico Arlanzón, al deslizarse por tierras próximas a su nacimiento y salvando desniveles harlo pronunciados que no le hacen perder su originaria calidad de torrentera, no cabe abrigar demasiadas ilusiones, máxime teniendo en cuenta que por estos lares la precipitación no es ni muy abundante ni nada regular. Lo ocurrido, sin embargo, hemos de recibirlo como valiosa ayuda, aunque el remedio verdadero de los males que aquejan al río, el que puede devolverle, si no del todo, en buena parte su pérdida vitalidad, ha de venir gracias a la depuración o desvío de las aguas industriales —llamémoslas así— que en él se evacúan. Los comienzos de 1977, si no andamos errados, eran límite fijado para término de una situación ya intolerable, alcanzada la unanimidad de criterios al efecto, pues todos, incluso los más directamente señalados, están conformes en que debe hacerse lo necesario para que el Arlanzón deje de ser el río más contaminado de la cuenca del Duero como informes de la Confederación acaban de certificar. Ya es sabido que eso no se hace en un día, pero tampoco necesita plazos largos. Así que, si persiste la decisión de las autoridades de llevar adelante lo dispuesto, tal como fue afirmado, y no falta la buena voluntad de quienes, en una manera u otra, se han comprometido a concluir sus emponzoñados vertidos, previo tratamiento, podemos alentar la esperanza de que al entrañable río le esperen tiempos mejores. Igual que a los burgaleses conscientes de que su presencia implica el mayor aporte de hermosura y grandeza a la propia traza urbana de la Cabeza de Castilla, haciendo posible entonces volver sobre —hasta el presente sólo fueron sueños vanos— los proyectos de su mejor embellecimiento al paso por la ciudad. El completo vendrá cuando la ya anunciada gran estación depuradora sea una realidad.

Mientras tanto y con los pies en la tierra —para desvanecer, entre otras cosas, cualquier sospecha de falso optimismo— nos conformaríamos con que sigieran vigentes las Ordenanzas Municipales de 1747 (¿alguien habrá osado derogarlas?), citadas admirativamente por Azorín y que imponen la limpieza de los ríos (no sólo del Arlanzón sino de sus pequeños tributarios, Jimeno, Pico y Vena) diciendo: "Habrá de limpiarse sus cauces de tiempo en tiempo. Ningún vecino, habitante ni morador de esta ciudad puede, en manera alguna, echar en los dichos ríos alguna broza de sus casas. No se plantarán árboles en las madres ni ante los puentes, ni en las manguardias". Y lo demás.

AVIZOR

## «REGIONALISMO HISPANO Y CASTILLA»

El viernes día 14, organizada por la Institución Fernán González, Academia Burgense de Historia y Bellas Artes, pronunciará una conferencia sobre el interesante tema: «Regionalismo hispano y Castilla» el doctor don Damián Condesti Sastre juez de Lullmavor (Mallorca).

El ilustre conferenciante es Caballero del Santo Sepulcro autor de

varias obras sobre Historia y Derecho Canónico y correspondiente de varias Academias. Será presentado por el doctor don José María Codón Fernández vicerector de la Institución Fernán González y cronista oficial de la ciudad.

La conferencia que será pública se desarrollará en el Salón de Estrados de la Diputación, a las ocho de la tarde.

# VIDA BURGALESA

## CASTILLA DEBE UNIRSE

El problema del regionalismo es grave y de no fácil solución. No obstante reconocer la dificultad del tema, lo que no podrá permitirse bajo ningún concepto es una respuesta injusta a su solución. Ya han sido bastantes las injusticias cometidas a lo largo de la Historia; para que ahora, cuando se toca el siglo XXI se establezcan privilegios entre las tierras de España. Como dice un conocido y destacado universitario español «Fue, sí; pero para todos».

Por su interés y plena actualidad reproducimos hoy la carta firmada por don Domingo López y publicada por nuestro querido colega «El Norte de Castilla», de Valladolid. Dice así:

«Señor director de «El Norte de Castilla». Estimado señor: La preeminencia de unas pocas regiones sobre la mayor parte de España no se debe únicamente a la labrabilidad y amor al trabajo de los catalanes y vascos —sin negar la existencia de tales dotes en la burguesía de las citadas zonas—; sin embargo, no es ésta la sola causa de la prosperidad de Cataluña y Vascongadas. De una parte, no se explicaría el hecho de que las porciones del País Vasco y Cataluña adscritas a Francia sean los países más atrasados y ruralizados, juntos con Bretaña o Córcega; salvo que admitamos que los catalanes o vascos ultraperrenicos son de distinta «etnia» que los españoles. Tampoco cabría imaginar que, tanto en una como en otra región, haya comarcas en regresión, con fuerte emigración, escasos medios materiales, falta de capitales, etc. —por ejemplo, pueden citarse el Ampurdán, Urgel, Tortosa, la zona occidental de Vizcaya al Oeste del Nervión, Valle del Omeillo, etc.— si el ímpetu e iniciativa fueran los únicos motivos del progreso vasco-catalán.

Por lo demás, para un analista que no se conforme con los simples datos

superficiales, existen cerca de una docena de concavos que han producido la diferenciación de algunas comarcas del Principado y región vasca, por su industria y servicios, a las cuales es menester aludir, si quiera sea de forma somera.

Ambas regiones poseen las siguientes características que les hacen sumamente aptas para el desarrollo industrial: primero son costeras, con la consiguiente facilidad de transporte de importación y exportación a partir de la reanudación del tráfico marítimo a fines de la Edad Media; se encuentran situadas en las proximidades de una nación muy floreciente, como Francia y en el caso de Cataluña, frente a los opulentos Estados italianos, y Vascongadas tenía mejores y más fáciles comunicaciones con Inglaterra que con Almería o Badajoz; además, el hierro y carbón vizcaínos, y las primeras materias de Aragón y Valencia —pues Cataluña siempre fue tierra escasa en minerales, plantas miltieron la riqueza de textiles o alimentos— perlas regiones.

Pero, aparte de tales ventajas de orden geográfico, se han concitado otras razones no menos poderosas al mismo fin. Así, mientras las diversas comarcas del Reino de Castilla se empoquecieron hasta extremos insospechables, a causa de la emigración hacia las Indias, impuestos elevadísimos de los que estaban exentos Cataluña, Vascongadas y Navarra; frecuentes pestes, guerras interiores y exteriores a las que sólo Castilla contribuía con hombres y dinero... Con los Borbones, tan denostados por los «nacionalistas», prosperaron Barcelona y Bilbao hasta el máximo, al abrirse el tráfico con América, sin la contrapartida de los impuestos, quintas, etc., para los habitantes de Cataluña y Vascongadas.

A las preeminencias citadas se unieron, desde fina-

les del siglo XVIII, el proteccionismo implacable, que permitió a las regiones ci-

tadas el monopolio textil, siderúrgico y de otras manufacturas, no sólo con el resto de España, sino con Ultramar; a lo cual hay que añadir la existencia de mano de obra barata, primeras materias a precios de saldo..., procedentes de la España pobre. Hasta tuvieron la suerte de que el auge turístico favoreciera a estas regiones...

Todas estas características constituyen los rasgos que definen el «colonialismo», similar al que se ejerció por Inglaterra, Francia o Bélgica, frente a la India, Argelia o el Congo.

Hoy, empero las naciones «subdesarrolladas» se han dado cuenta de que poseen unos «trunfos» de valor incalculable: o saber, abundancia de mano de obra, materias primas que hoy son escasas (cacao, café, sisal, madera, cobre, aluminio estaño, etc.). Y, evidentemente, muy pronto se unirán los productores de cada uno de esos elementos, para fijar precios remunerativos, como han hecho ya los países petrolíferos, con las consecuencias que estamos ya padeciendo las naciones industrializadas. Pues bien, eso mismo ocurrirá en España en breve tiempo; por ceñirnos a Castilla y León, muy pronto fijarán los precios de: la madera, carbón, hierro, cinc, lúpulo, lana, algodón, ganado, pesca de Santander, agua de sus ríos Duero, Tago o Guadiana; trigo, maíz, vinos embotellados de Valladolid, el Bierzo, Zamora; productos de regadío de León, Rioja, Talavera, Valladolid, etc. Mientras que Vascongadas y Cataluña carecen de materias primas, hoy.

Es preciso que la región castellano-leonesa se una como una pila, si quiere subsistir; porque no es cuestión de prosperidad, sino de supervivencia, frente a la tendencia centrífuga de la periferia que está vaciando al centro de hombres, caudales, agua, materias primas, técnicos...

Suyo afmo: DOMINGO LOPEZ

## «AMIGOS DEL CIRCO»

La Asociación Española de Amigos del Circo, ha publicado el primer número de su boletín, que tendrá una periodicidad trimestral. Esta publicación, editada en papel couché y con gran profusión de ilustraciones, nos presenta un interesante sumario de temas relacionados íntimamente con la actividad circense, destacando el recuerdo a la memoria don Alfredo Marquerle e insertando el último artículo que sobre el circo escribió el que fue gran defensor de esa actividad. Hay colaboraciones especiales como la de Pinito de Oro, Romlev, Antonio de Armenteras, Arturo Castilla, José Luis Packer, Evaristo Acevedo y otras plumas de primera fila.

Asimismo, en este primer número y como separata, se inserta la relación general de miembros de la Asociación de Amigos del Circo, clasificada por provincias y que supera el número de 500 asociados.

Para todo lo relacionado con esta interesante publicación, puede dirigirse la correspondencia a la Asociación Amigos del Circo, calle Mayor, 4, Madrid, 13.

## inlingua

Plaza Alonso Martínez, 7  
ALEMAN, INGLES, FRANCÉS, ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS - PREPARACION EXAMENES  
Teléfono 20 68 51



EL SEÑOR

### DON EMILIO GUTIERREZ MANRIQUE

Fallecido el 30 de Septiembre de 1969

EL SEÑOR

### DON CASTULO GUTIERREZ MANRIQUE

Fallecido el 8 de Enero de 1976

(Q. E. P. D.)

### LA FUNDACION GUTIERREZ MANRIQUE

RUEGA una oración por el eterno descanso de sus almas y la asistencia al funeral que se celebrará HOY, LUNES, a las ONCE Y MEDIA, en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real.

Burgos, 10 de Enero de 1977



# LA IGLESIA DE BURGOS A TRAVES DE LOS SIGLOS

(VII)

Por Jaime VARGAS VIVAR

## SAGRADA FAMILIA

Desmembrada de La Anunciación, fue creada el 5 de Septiembre de 1972 y comenzó a desarrollar su labor pastoral en unos bajos de la calle de General Dávila en la fiesta de La Sagrada Familia del año 1973. Sus límites son: Orilla derecha del río Vena, calle de Francisco Sarmiento hasta el límite con San Gil, sube hasta General Vigón y baja hasta la orilla del río Vena y por ella hasta su punto de arranque. Ha efectuado ya la colocación de la primera piedra de su nuevo templo, para el que, precisamente, el día 24 de Noviembre de 1976, le concedió el Ayuntamiento oportuno permiso para iniciar las obras.

## GAMONAL DE RIO PICO

Esta es otra de las zonas que mayor desarrollo ha adquirido en los últimos años. Gamonal era un pueblo de la provincia de Burgos y tenía su vida independiente de la ciudad, a pesar de la proximidad. La mayor parte de sus vecinos eran labradores y en él vivían agrupados unos tres mil almas censadas, pero junto a ellas había siempre otras muchas más, totalmente incontroladas, que llegaban y desaparecían continuamente. Pero llegó el Polo de desarrollo industrial y cambió totalmente esta parroquia, que empezó por unirse a Burgos y formar parte de la ciudad y lo que antes eran unos tres mil almas ahora han llegado a las 35.000, o más, por lo que el prelado de la Diócesis, en vista del rápido desarrollo de la zona, dispuso un estudio de la misma, de cuyo desarrollo, salió la creación de tres nuevas parroquias que fueron naciendo de lo que antes era la de Nuestra Señora la Real y Antigua y que fueron encargadas de atender espiritualmente a este número de almas. Y así llegaron las parroquias de El Salvador en el antiguo Capiscol; la de Nuestra Señora de Fátima junto a la Academia de Ingenieros y la de San Pablo en la zona comprendida entre las carreteras de Madrid y Logroño.

Con la creación de estas parroquias se ha venido a llenar una necesidad grande, pues hay que tener en cuenta la situación especial de esta zona, llena de gente llegada de todas partes, y que por tanto necesita de un cuidado especial.

## NUESTRA SEÑORA LA REAL Y ANTIGUA DE GAMONAL

Esta parroquia es muy antigua y ya se tiene noticia de ella desde el 1074, fecha en la que las infantas Doña Elvira y Doña Urraca pidieron se estableciera en Gamonal la diócesis de Oca trasladándola desde Valpuesta. Pero eso duró muy poco, pues al año siguiente Alfonso VI la trasladó a Burgos, volviendo a quedar como simple parroquia.

La parroquia actual es del siglo XIV o XV, de estilo gótico, de forma de Cruz y ábside cuadrado con dos ventanales geminados y tiene como titular a Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal que agrupó en su Cofradía a los vecinos de la misma.

Su puerta principal, de madera, es de estilo mudéjar y tiene un pórtico con maravillosa bóveda que la cubre. En el tímpano de la portada lleva la imagen de la Sotironación de la Virgen y sobre ella un calvario y en una urna situada al borde del pórtico una imagen plateresca de la Virgen. En las inmediaciones hay un crucero gótico con Jesús en el anverso y María en el reverso, completando la decoración una inscripción y la figura de cuatro Apóstoles. En la parroquia se han realizado algunas obras de reparación y embellecimiento.

## EL SALVADOR

Fue la primera parroquia que se estableció al dividir la matriz, en el barrio del Capiscol, con el título de El Salvador. Comenzó a existir, como ayuda de Gamonal y así en 14 de Agosto de 1964 fue nombrado don Alejandro Céspedes como coadjutor de Gamonal, con residencia en el Capiscol. El 3 de Mayo de 1969 separó definitivamente de Gamonal, quedando como parroquia independiente. Sus límites son: comienza en la carretera de Logroño en su punto límite con Santo Domingo de Guzmán, sigue por los límites de la Ciudad Deportiva Militar hasta el río Arlanzón, por las calles que separan las Piscinas Municipales y la plaza de toros, continúa río arriba, hasta la vía del ferrocarril y la calle de Santiago y vuelve a la carretera de Logroño por Perlado Cadavieco.

## NUESTRA SEÑORA DE FATIMA

Como dependiente de Gamonal se abrió al culto una capilla en unos bajos de la Barriada de Juan XXIII en Octubre de 1965. El 9 de Noviembre de 1967 se creó la parroquia después de haberse puesto la primera piedra de la nueva iglesia en Noviembre de 1966. Iniciada su construcción, se paralizaron las obras por desajuste del presupuesto, por la subida grande de jornales y materiales. En 20 de Diciembre del mismo año se nombró párroco de la misma a don Fidel Mayoral que logró poner de nuevo en marcha las obras y fue inaugurada la iglesia en Mayo de 1971, fecha en que se consagró el altar. El templo es de estilo moderno, funcional, con capilla independiente para el Santísimo y el Baptisterio se hizo en el sótano con una galería superior para poder asistir a la ceremonia desde arriba. Todo el complejo parroquial se levanta en las proximidades de la Academia de Ingenieros y comprende la Iglesia y grupo escolar de varios grados. Los límites son: La Barriada de la Inmaculada que queda en Gamonal, baja por la carretera de Madrid hasta la Academia de Ingenieros, para desde allí cruzar hasta el río y desde éste a su punto de origen.

## SAN JULIAN OBISPO

Esta feligresía fue desmembrada de la de San Pedro y San Felices al crecer de manera extraordinaria dicha parroquia. La creación de la parroquia de San Julián Obispo tuvo lugar por decreto de 8 de Octubre de 1966, que entró en vigor al mes siguiente. El 15 de Noviembre

de 1966 fue nombrado su primer párroco don César Alonso de Porres, que abrió la primitiva capilla en un bajo de las casas levantadas en los terrenos de la antigua Alhóndiga, el tercer domingo de Adviento del mismo año y allí continuó hasta que se terminó la construcción de la nueva iglesia, situada detrás de las casas donde estuvo ubicada la primitiva capilla. Es de estilo moderno, funcional, formando un gran cuadrilátero dividido en dos partes desiguales, la mayor para los días festivos y la pequeña para los días de diario, con el reservado que por su posición en el muro que las separa, está presente en las dos partes y por las dos se puede abrir. Su inauguración se realizó en el año de 1974. La divide de la de San Pedro y San Felices la carretera de Madrid y la calle de San Pablo.

## SAN PABLO

A las parroquias anteriores siguió la de San Pablo, creada en 25 de Abril de 1969, nombrándose primer párroco a don Joaquín Martínez el 20 de Noviembre del mismo año, que inicia su labor pastoral en la capilla de las Religiosas Hijas de Jesús. Contando esta iglesia con la cooperación de organismos oficiales, se iniciaron las obras, pero dificultades surgidas de aumento de precios y salarios obligó a la suspensión temporal de las mismas para hacer un ajuste de presupuestos. El proyecto abarca iglesia, que es redonda, casa, parroquial y centro de enseñanza con ocho grados. Paradas las obras algún tiempo, volvieron a reanudarse hasta su inauguración oficial en Septiembre de 1975. Sus límites son: «Calle de Vitoria, desde el arranque de la carretera de Logroño, lado derecho saliendo, hasta la avenida de Perlado Cadavieco, sigue esta avenida hasta la carretera de Logroño y baja a lo largo de ésta hasta su unión con la calle de Vitoria».

## SAN VICENTE, DE VILLAYUDA

Esta parroquia ha vivido hasta ahora como parroquia independiente, hasta el 2 de Mayo de 1965, en que se unió el pueblo a Burgos y la parroquia se hizo urbana. Posee una iglesia insignificante en todos los órdenes. Carece de todo mérito artístico y es totalmente insuficiente para las necesidades de los vecinos, cuyo número ha crecido. Desde 1975 se está construyendo otra iglesia nueva y casa rectoral que serán pronto inauguradas.

## VIÑETA DEL DIA

### UN MONUMENTO A «FOFO»

...En Villanueva de Córdoba se ha inaugurado un monumento a "Fofó", consistente en un artístico pedestal con la imagen del gitan payaso recientemente fallecido. En su frontis lleva una sencilla inscripción que dice: "Homenaje infantil a la memoria de Alfonso de Aragón y Bermúdez". Los niños andaluces se han honrado a sí mismos al honrar a este personaje circense, que tan deliciosas horas les ha proporcionado a lo largo de su maravillosa actuación en el área de la pista. Ello nos lleva a una serie de consideraciones acerca del tema. Se ha escrito que quien hace sonreír a un chiquillo merece un premio. Este es el caso de nuestro "Fofó", uno de los pocos que por este motivo, ha alcanzado resonancia nacional. Por espacio de varios años, la pista española ha venido siendo el escenario de la alegría de los muchachos, e incluso el entrenamiento y regocijo de los mayores. Las tardes en que había función, las de los sábados, todo el mundo estaba pendiente de la pantalla televisiva, y el tiempo de su duración se hacía corto a grandes y chicos. La gracia espontánea de sus principales componentes, especialmente la de "Fofó", embebecía a los espectadores, provocando en ellos entusiasmo admirativo, traducido en cálidos aplausos. El circo ha sido siempre un espectáculo de masas, y concretamente para ser presenciado por los niños. Tiene, además, una eficiente tradición, no solamente recreativa, sino también, y muy profundamente, educativa. Muchas veces sus parodias, sus chistes, sus gestos y salidas encerraban, de manera pintoresca, un sabroso contenido pedagógico, que luego aprovechaban en sus diarias tareas escolares los señores maestros. El circo simboliza, en cierto modo, el ambiente social que le rodea.

De ahí la variedad de sus programas y su renovación constante. Los números de ahora, por ejemplo, no son los de hace treinta años. Yo recuerdo, perfectamente, a los payasos de mi época, que, al igual que los de hoy, hacían las delicias del público de todas las edades. Mis nietos han pasado momentos inefables frente a la pequeña pantalla. Lo darían todo porque el espectáculo no acabase. "Fofó" era su ídolo. En algunos aspectos resultaba imitable. ¡Qué gran figura la suya! Formaba parte de una familia cuyos miembros habían nacido bajo las lonas. Tenía solera. Era de admirar cómo la menuda tropilla coreaba las canciones finales. Pudiera decirse que formaban parte del elenco. ¡Tan estrechamente se identificaban con los protagonistas! Pero, sobre todos, "Fofó" es el que mayores simpatías despertaba. Al desaparecer, parece como si todo el equipo hubiera quedado huérfano. Los muchachos andaluces han tenido un hermoso rasgo de gratitud para quien les ha proporcionado ratos inolvidables. Sigán, sigán adelante sus actuales componentes. No sé quién dijo que mientras haya circo habrá infancia feliz.

ALEJANDRO MANZANARES

# PROFESIONALES

## Dr. URGEL

RIRON PROSTATA VEJIGA  
CIRUGIA DE LA IMPOTENCIA

Consulta:

Lunes, miércoles, Viernes.  
Cruz Roja De 4 a 6  
Martes y Jueves en

Carmen, 4-5. De 4 a 6.

## JOSE ALONSO

MEDICINA INTERNA  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X

Consulta, 12 a 2 y 5 a 7  
Espolón, 24, 2.º. Telf. 201912

## I. LOPEZ SAIZ

NEURO PSIQUIATRIA

Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Santo Domingo de  
Guzmán, 8, 1.º  
Teléfono 203478

## V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
METABOLIMETRIA

Análisis clínicos - Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20, 1.º - Tl. 203667

## MIGUEL CAMPO

TOCOCINECOLOGIA

Del Igualatorio Médico  
Colegial  
Consulta: Horas concertadas.  
Avenida del Cid, 3, 2.º D  
Teléfono 205207

## Optica ESPADA

OPTICO DIPLOMADO A SU SERVICIO

Graduación de gafas con los medios técnicos  
más avanzados

PORTALES DE ANTON. 8 - TELEFONO 201508

## UNSAIN

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION DE LENTILLAS  
BLANDAS Y RIGIDAS  
Y AHORA TAMBIEN PERMANENTES  
OPTICO DIPLOMADO

ADAPTACION DE AUDIFONOS PARA SORDOS  
Espolón, 8 Teléfono 206464 BURGOS

## OPTICA CIENTIFICA

GAFAS BIEN GRADUADAS  
CENTRO DE LENTES DE CONTACTO  
GRADUACION INMEDIATA DE SU VISTA

Avenida del Cid, 14. - Teléfono 22 26 08  
y Plaza Mayor, 7. - Teléfono 20 53 44

## OPTICA IZAMIL

Graduación gafas Técnicas modernas

LAIN CALVO, 28

## ANTONIO GOMEZ LOPEZ

Médico militar diplomado  
CORAZON Y PULMON  
San Cosme, 2, Telf. 203590

## Dr. Renedo

CIRUGIA VIAS URINARIAS  
Concepción, 15, 2.º

## José M. Martín Iglesias

## Pedro Martín Iglesias

MEDICOS

Horas de consulta, de 10 a 2  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA

Avenida Reyes Católicos, 10  
Teléfono 221166  
Edificio Estudio, 2.º B  
Sábados, de 10 a 12

## Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO

Espolón, 2. - Telf. 203949

## Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUE-  
SOS Y ARTICULACIONES

Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º, Izq.  
(Frente a Establecimientos  
Campo). Tels. 203900 y 204781  
y Clínica de San Juan de  
Dios, de 4 a 5,30

## JOSE CARAZO

PARTOS Y ENFERMEDADES  
DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes  
y Cruz Roja  
Vitoria, 31. Telf. 203591

## Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO

Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.º, B.  
Teléfono 225148



## DIVULGACION MEDICA LUCES Y SOMBRAS DE LOS MEDICAMENTOS

Por el Dr. RETANA IZA

En las últimas décadas ha experimentado la Medicina una importante evolución. El milenar arte de curar ha ido transformándose en ciencia y, sobre todo, en técnica, con todas las ventajas que ello comporta y también con los inconvenientes de deshumanización, frialdad y excesiva burocracia. Pero el Mundo y el progreso son así y no es posible cambiarlos, al menos de golpe. Esta evolución, que estimamos positiva, cuenta con un factor de primera magnitud, el de los medicamentos.

Es este un tema que, como todos, tiene su anverso y su reverso; sus zonas de luz y las de sombra. Lo que importa es contemplarlo en su verdadera dimensión, en lo que significa para el ejercicio de una mejor medicina.

Se ha dicho que las enfermedades son curables siempre que se cumplan dos premisas básicas: diagnóstico correcto y lo más precoz posible, y tratamiento adecuado. Si esto falla, el resultado fallará también. Esto no significa, evidentemente, que en Medicina, sea todo haccedero; la muerte es una realidad onerosa y a lo más que podemos aspirar es a retrasarla durante cierto tiempo. Y a ello contribuyen, precisamente, los medicamentos.

Antibióticos, hormonas cardiotónicas, citotóxicos, vitaminas... productos de síntesis de distinta especie permiten, desde hace ya bastantes años vulgar infecciones, superar situaciones de déficit orgánico y extraer a un ser de los umbrales de la muerte para reintegrarlo a la sociedad activa. Gracias a los medicamentos, muchas enfermedades han dejado de serlo, lo que no invalida el hecho de que hayan aparecido otras formas de enfermar no menos peligrosas para el hombre. Hay que señalar también que las enfermedades yrogénicas están igualmente ahí, como resultado de un exceso en la aplicación del producto o de un error en la prescripción. O lo que es peor fruto de esa automedicación a la que tan aficionados son los profanos.

### IMPORTANCIA DE LA INVESTIGACION

Es evidente, por otra parte, que este impresionante bagaje de medicamentos no hubiera sido posible sin el esfuerzo combinado de las tres formas clásicas de investigación: básica, aplicada o clínica y de desarrollo. Sólo cuando la armonía preside esta combinación es posible la llegada hasta el enfermo de un producto eficaz y garantizado contra riesgos no calculados. Cualquier ejemplo es válido. Sin una industria química poderosa, el descubrimiento de Fleming no hubiera pasado de ser una mera curiosidad científica. Otras veces es Ciencia, tecnología e inversión la propia industria la que genera el descubrimiento. No en vano suman muchos millares los investigadores —entre los cuales hay bastantes premios Nobel— que trabajan para ella, económica están hoy totalmente.

Cada vez más, la Industria dedica importantes recursos a la investigación. Realidad ésta que día a día se va haciendo más acuciante al objeto de eludir dependencias foráneas siempre gravosas a la larga, aunque a corto plazo produzcan una rentabilidad espectacular. Y esto es más necesario aún en determinados sectores, como pueda serlo el farmacéutico. Es cierto que no todos los laboratorios disponen de idénticos medios y que ciertas inversiones están vedadas para muchos. Pero eso no significa que no se pueda hacer algo con impronta personal y características propias. Fórmulas existen muchas y hay que manejarlas con flexibilidad e imaginación. Es evidente que algunos tendrán que sucumbir, pero esa es la ley de la vida y de las empresas.

Sea como fuere, los medicamentos están ahí con toda su potencia curativa, con sus riesgos, con sus campos de fuerzas económicas y de prestigio. La realidad es que gracias a ellos es posible la Medicina y, con ella, la lucha contra la enfermedad. Esto es lo que importa, lo demás es cuestión de matices, de giros, de análisis sincero de lo económico y lo social.

# BIOGRAFIA DE UN RIO MEDIO MUERTO

(XVII)

- ★ En Pampliega, junto al Arlanzón, hay un retablo de los más hermosos del Renacimiento
- ★ También hay una cruz de hierro, señalando el lugar donde fue enterrado Wamba
- ★ Las huellas de la romanización comienzan a multiplicarse en el tramo final del río

★ ★ ★ Por FUYMA

De Villanueva de las Carretas, dice la gente del contorno, que es aldea de temeritas. Ni es villa, ni es nueva, ni tiene carretas. La atdavieta la carretera general, es anejo de Villaquirán de los Infantes, y tiene una serie de casas al borde mismo del camino amenazando derrumbamiento. El viajero Juan F. Peyrón, precisamente ahora hace dos siglos recorría este territorio. "Desde ese pueblo (Torquemada) a Villanueva de las Carretas, se cuentan siete leguas, que se hacen por un terreno que no tiene otros límites más que la debilidad de la vista. Allí se encuentran de tiempo en tiempo algunos grupos de árboles y campos cubiertos de viñas:

Llegamos a Villaquirán de los Infantes, importante cruce caminero. El pueblo tiene dos barrios, uno, hacia la carretera de Castrojeriz, el núcleo más importante, otro entre la carretera general y la vía férrea, más cerca del río. Durante los primeros sesenta años de este siglo Villaquirán mantuvo, sin apenas oscilaciones, el número de sus habitantes. Últimamente su censo de población queda reducido a una mitad de la que antes tuvo. Radicó en ese lugar una villa romana, todavía insuficientemente estudiada y como enclave comarcal, pese a la preponderancia de Pampliega, tiene el pueblo una singular importancia y ansias de colocación en primera línea. Con fecha 16 del pasado mes de Noviembre el Ayuntamiento en sesión extraordinaria, adoptó el acuerdo de aprobar el proyecto de abastecimiento de aguas y saneamiento. Presupuesto de la obra 5.410.000 pesetas, que supone una inversión superior a las 25.000 pesetas por habitante, claro exponente de la capacidad económica de ese Municipio. Villaquirán, hará unos diez años, erigió una ermita a su Patrona, la Virgen del Poyo. Mejor dicho restauró acertadamente lo que hasta entonces eran ruinas de una antiquísima edificación. La tradición mariana tiene en esa villa acusada presencia. Y como ha cantado un poeta

Acuden inquietos unos, apesadumbrados otros; inquietudes y pesares que quitas tú de sus hombros.

### PAMPLIEGA, LA BIEN PLEGADA

Atravesamos el río. En ese horrible caldo de cultivo no pueden darse muchas muestras de vida, a no ser virus y bacterias. Pampliega quiere ser la capital defensiva contra la contaminación del río. Fue ahí, donde el pasado verano, con asistencia de los veinte alcaldes de los pueblos

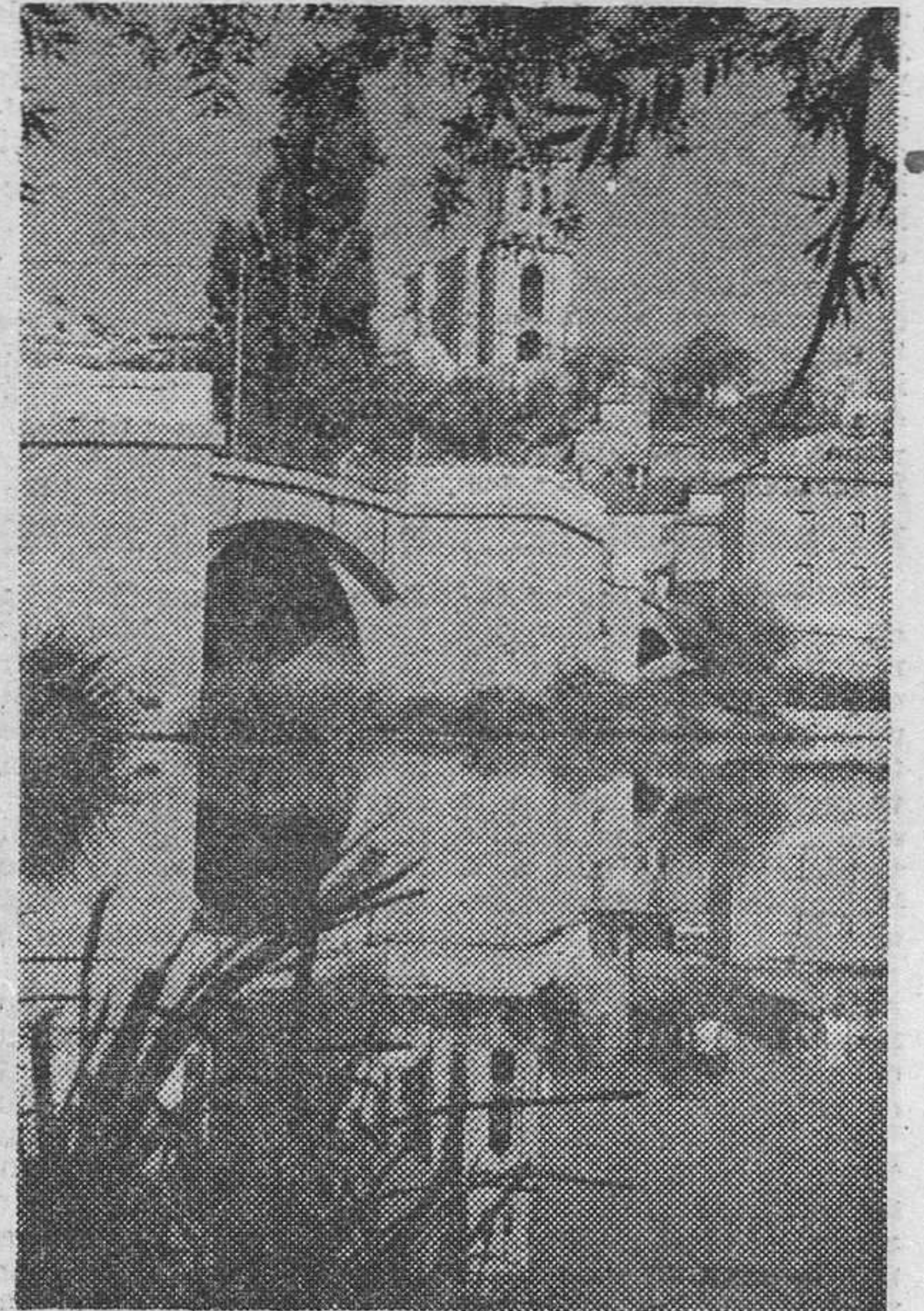
ribereños aguas abajo, se acordó que el Ayuntamiento de Burgos instale una depuradora general y que sea obligado a establecer otras parciales, las empresas más contaminantes. Pampliega va superponiéndose en las escalinatas de la montaña sobre la que se asienta. Dicen los eruditos que el antiguo nombre de Pampliega —Pannisplica— significa paño o cosa plegada. Puede que así sea, porque con eso de la etimología hay variantes para todos los gustos. Llegar rasta Pampliega bien merece la pena, aunque solo fuera por empaparse uno del paisaje desde el mirador de la plazuela parroquial. Pampliega está cargada de historia, desde esa cruz donde se asegura estuvo el primer enterramiento del godo Wamba levantado en 1745 y aún subsistente, hasta la monumentalidad de su iglesia, hasta su poderío económico del que todavía quedan vestigios. Martín González, catedrático de Historia del Arte de la Universidad de Valladolid, ha escrito: "El retablo mayor de la parroquia de Pampliega, es uno de los conjuntos más hermosos existentes del Renacimiento español... Las esculturas de Adán y Eva constituyen un ejemplo de cómo en el arte religioso tuvo cabida el estudio de la forma humana natural".

A tal retablo hace honor la fábrica de la grandiosidad de su iglesia: amplia y de piedra sillada; con portada plateresca de elegante galería. El que fue cronista de la provincia, Luciano Huldobro Serna, ya escribió en su día la historia puntualizada de esta villa, si bien es susceptible una puntualización de extremos y ampliación de determinados puntos.

Aprovachando las aguas del Arlanzón, hubo aquí un molino harinero, dos fábricas de tinte, otras dos de sombreros ordinarios y tres tejedores de lienzo y estameña. Ello fue a mediados del siglo XIX y existía también un mesón, "cómodo para la arriería" y es que Pampliega tuvo fama por sus ferias y mercados, en todo el alfoz de Belbimbre. También nos dicen que hasta aquí venía gente para lavar sus ojos en una fuente de agua salobre, con ventajosas propiedades oftálmicas.

### DOS PUEBLOS DE ANTIQUO SEÑORIO

Volvamos a deambular por las orillas del río. Tiene empaque este cauce engrosado a cortos trechos por arroyuelos y manantiales. Villazobe que queda en la margen derecha. Nada sabemos del pueblo. Si a principios del siglo XIX contaba con doscientos habitantes, hoy no



En la iglesia parroquial de Pampliega existe uno de los retablos más hermosos del Renacimiento español. (Foto "FEDE")

alcanza la mitad. Su término tiene desde hace años, sello de tragedia. Son muchos —demasiados— los accidentes mortales de súbitos portugueses en esta recta alargada de su carretera.

Palazuelos de Muñó y Barrios de Muñó, separados por cuatro kilómetros de río, pertenecen al antiguo Señorío del que toman apellidos. En el primero y en el retablo de su iglesia, hay unas tablas obra probable del Maestro de Sinovas, que esperan una restauración y un estudio técnico. En Barrios de Muñó, han aparecido restos romanos en superficie. Madoz nos dice que en su término "hay pequeños manantiales de agua salobre, algo de vino, aunque delgado y de poca resistencia, cosechándose setecientas cubas y pesca de buenas anguilas, truchas, barbos, muchos cangrejos".

### BELBIMBRE: OTRO YACIMIENTO ROMANO

De Barrio de Muñó a Belbimbre hay un tiro de piedra. Pasa el Arlanzón, un tanto distanciado de ambos cascos urbanos, pero todo cuanto atañe al río interesa a esos pueblos. Entre Belbimbre y Villaverde Mogina, en el lugar conocido como

Cotarro de los Frailes, se ha localizado una villa romana; aparecen restos de sillares, sigillata y cerámica pintada de tradición indígena. Allí por los años 40 al construirse la carretera de unión entre los dos pueblos, se descubrieron otros restos romanos cuyo paradero se ignora. En una trinchera de la mencionada villa se ha descubierto no hace mucho tiempo, un mosaico geométrico, ya estudiado por los arqueólogos. Se trata de una superficie de teselas azules y blancas, dibujando alternativamente cuadrados y exágonos con idénticas figuras de color azul dibujadas en el interior; por fuera corre una cenefa de peltas y un borde liso. Estamos ya en los lindes del territorio de Palantia con capitalidad en la actual Palenzuela, y la romanización de la comarca nos surgirá ininterrumpidamente, precisamente siguiendo la vía natural del río, hasta su confluencia con el Arlanza, enclavada en su vértice a esa muy noble y leal villa, cabeza de la antigua Merindad del Cerrato, ubicada en ese cerro amurallado, que bordea en forma de orquillas esos dos ríos poco antes de que sus aguas fundidas engrosen el Pisuerga.

## NUESTROS TELEFONOS:

201280 y 207148

## «BURGOS 7 DIAS»

Informativo Semanal Provincial

APARICION EL PROXIMO DIA 14, VIERNES

El próximo día 14, viernes, estará a la venta en 97 puntos de la capital burgalesa y en 17 de la provincia, el Informativo Semanal provincial "BURGOS 7 DIAS", realizado por un experimentado equipo burgalés de profesionales de la información.

Variedad de secciones. Publicación independiente. Servicio de suscripciones. Teléfonos: 20 09 14 y 20 10 28. Burgos. Corresponsal en Miranda de Ebro: Constantino Melgosa Ortiz. Teléfono: 31 11 79. Corresponsal en Aranda de Duero: Félix Esteban Cajarro. Teléfono: 50 17 50.

UNA REVISTA DE BURGOS Y PARA BURGOS

## 1.000 PLAZAS DESDE 18 AÑOS TITULO ELEMENTAL AMBOS SEXOS

Convocatoria EXCEPCIONAL para cubrir 1.000 PLAZAS VACANTES en Madrid, capitales provincia y otras poblaciones (Ibiza Sabadell, Elche, Gijón, Marbella Vigo, Cartagena, Benidorm, Plasencia, etc., etc.) MAS LAS VACANTES QUE SE PRODUZCAN (en total unas 1.300 plazas). Cuerpo Especial de Auxiliares de Correos (categoría de FUNCIONARIOS PUBLICOS DE CARRERA de la Administración Civil del Estado con todos los derechos y beneficios). Magníficas retribuciones (250-300.000 pesetas o más; véase GUIA GENERAL DE INFORMACION). Destinos en OFICINAS, dependencias de Correos. CAJA POSTAL DE AHORROS, etc. Se exige ser español (hombre o mujer), edad desde 18 años cumplidos (sin límite máximo). Título: Bachiller elemental Graduado Escolar o equivalente. Pruebas SENCILLAS Y ELEMENTALES para ingresar que puede preparar FACILMENTE desde su misma casa. Exámenes en MADRID Y PROVINCIAS. ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD! Solicitudes hasta el 15 de Enero.

Urgentemente (HOY MISMO) infórmese sin compromiso: recoja personalmente o pídaselo por correo (adjuntando doce pesetas en sellos de correo para gastos) la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia. Dirijase al Apartado de Correos 4.066 o a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4.



# LA INOPERANCIA DEL COMITE OLIMPICO INTERNACIONAL

## La táctica del avestruz practicada por los jerarcas olímpicos ha conducido al lamentable marasmo actual

Las sesiones del Comité Olímpico Internacional siempre se siguen con interés. Sin embargo, raramente resulta de sus deliberaciones lo que era lógico esperar.

En Barcelona se trataba de la reunión post-olímpica, que generalmente pone punto final a los Juegos recién celebrados. Es, en cierto modo, un acta sumamente moderada que, sobre todo, hace hincapié en los aspectos más satisfactorios de cada Olimpiada.

Este método, que cabría comparar con el comportamiento del avestruz, da inevitablemente resultados muy pobres, es decir, nunca resuelve problemas fundamentales.

### DISCRIMINACION

Naturalmente, no es fácil remediar todos los males en una época en que asistimos a una especie de revolución dentro del mundo del deporte, revolución debida a la evolución de los medios técnicos y más aún a la intrusión de enormes intereses financieros.

Sin embargo, hay un problema que merece la mayor atención: el de la discriminación que se ejerce entre ciertos países.

En los Juegos de Montreal, la retirada a última hora de varios países africanos como protesta por la presencia de Nueva Zelanda es probablemente el hecho más grave que se haya producido contra las reglas olímpicas.

Lord Killanin, presidente del COI, declaró formalmente que dichas reglas no habían sido respetadas ni por el Gobierno canadiense de un lado, ni por Taiwán y los países africanos, del otro. Se limitó a deplorar que las cosas se hayan producido de este modo.

También dijo que en lo sucesivo, hará todo lo posible para que no se repitan casos semejantes. Se cree que será en la próxima

reunión del COI, prevista para 1977 en Praga, donde se tomarán disposiciones para contrarrestar la actual tendencia a la anarquía.

«El fin del movimiento olímpico es el desarrollo de las cualidades físicas y morales de la juventud del mundo y la promoción de la amistad entre los pueblos. En Montreal, esa norma inicial de la Carta Olímpica fue infringida.»

### RIGOR EXCESIVO

Pero sea cual sea la reprobación consiguiente, hay que reconocer que tampoco era fácil tomar sanciones tan drásticas como las sugeridas por Charles Palmer, presidente británico de la Federación Internacional de Judo. Para «castigar» al Canadá por su actitud en Barcelona, propuso en Barcelona que en los próximos diez años no se celebre en tal país ninguna reunión deportiva internacional. También pedía que los países africanos que boicotearon los Juegos queden suspendidos cinco años.

Convengamos en que esa «solución» apenas hubiera convenido con ese espíritu olímpico del que tanto se habla y al que tanto se falta. La Carta preconiza el mayor número posible de países en esa gran fiesta del deporte sin ninguna exclusión. Las sanciones pedidas por Palmer, habrían provocado una gran crisis y hubiesen comprometido, acaso para siempre, el porvenir de los Juegos.

En el asunto africano, correspondía al Comité Superior de Deportes de África, definirse con respecto a la Carta y reglamentos olímpicos. Egipto va pidió su convocatoria urgente con miras a decidir las bases futuras de su comportamiento «objetivo». El Cairo no habría aprobado el boicot de los Juegos, pero sus at-

letas se retiraron por solidaridad.

A nuestro parecer, habrá que confiar más en un cambio de espíritu de cuantos acepten participar en los Juegos desde los dirigentes hasta el más modesto atleta.

Apoliticismo, solidaridad, comprensión mutua, son criterios que permitirán mejorar un clima que se deteriora cada vez más.

### INTERESES DOMINANTES

Según ciertas informaciones, el Consejo africano del Deporte, anunció que ningún atleta de ese Continente acudiría a los próximos Juegos de la Commonwealth si Nueva Zelanda sigue sin modificar su actitud con África del Sur. Se tratará, pues, exactamente del mismo problema que en Montreal: los africanos reprochaban a los neozelan-

deses el haber enviado a su equipo de rugby a jugar varios encuentros en el país del «apartheid» racista. La ira, para colmo, coincidía con los Juegos. Wellington la mantuvo.

Cabe preguntar con qué medios cuenta el COI para terminar con este torrente de protestas, impugnaciones, falsificaciones, que se vuelca sobre la Olimpiada.

Por loables que sean los esfuerzos y buenas intenciones de los miembros del organismo, hay que reconocer que su recurso a la persuasión no fue nunca eficaz.

Cada vez le resultará más difícil luchar contra el politicismo y los intereses que dominan el deporte olímpico.

### PHILIPPE MELCHIOR

(FIEL.— Servicios Especiales de EFE-AFP).



Lord Killanin, presidente del Comité Olímpico Internacional, está en el centro del desconcierto en que se agita el mundo olímpico. — (Foto EFE-FIEL).



## ¡VAYA NEVADA!



Boonville (Nueva York). — Cuando acabó de nevar se había logrado una nueva marca de nevada con un espesor de 52 pulgadas, más de un metro, en este pequeño lugar y durante el mes de Noviembre. (Telefoto UPI-CIFRA)

qué buenas son las galletas

# Fontaneda



# DEPORTE

FINAL TRISTE DE LA PRIMERA VUELTA

## ABULTADA -AUNQUE EXAGERADA- DERROTA DEL BURGOS EN ATOCHA (4-1)

La Real se desmelenó en el segundo tiempo favorecida por la defensa burgalesa

Los burgaleses pudieron reducir distancias pero no hubo fortuna en los remates



### LA MODA DE INVIERNO ABRIGOS

Caballero y muchacho  
Perfectos en todos sus detalles

«TAMBIEN ESTE INVIERNO  
VESTIRA CON NOSOTROS»

### CYLSA

ESPECIALISTAS DE LA CONFECCION

Santander, 3

San Sebastián (Especial de la Agencia "Alfil", para HOJA DEL LUNES, de Burgos). Por cuatro goles a uno venció esta tarde el conjunto donostiarra al Burgos en "Atocha". Al descanso, la Real Sociedad llevaba una ventaja de uno a cero.

Alineaciones:  
Real Sociedad. — Arcona-

tos para terminar, Uranga y Amuchástegui sustituyeron a Choperena y Satrustegui, respectivamente.

Burgos. — Navarro II; Navajas, Aguilera, Palmer, Ruiz Igartua, Kresic; Juanito, Garrido, Viteri, Navarro I y Quini.

No se produjeron cambios en el conjunto castellano.

Arbitró el colegiado navarro, señor Orrantía, Regular. Mostró tarjeta amarilla a Palmer por entrada antirreglamentaria a López Ufarte. Siguió el juego de lejos y se equivocó en la aplicación de la ley de la ventaja.

#### MESON ASTORGA

MENUS DESDE 100 PTAS.

Casti lleno en "Atocha". Terreno en buenas condiciones, temperatura baja. Muchos seguidores burgaleses. La segunda parte se jugó con luz artificial.

Goles:

Minuto 7 de la primera parte: 1-0. Córner que lanza López Ufarte e Idígoras cabecea al fondo de las mallas.

Minuto 4 del segundo tiempo, 1-1. Jugada de Juanito que, dentro del área, entrega a Quini, quien de forma imparable bate a Arconada.

Minuto 27, 2-1. Desde la banda derecha, Idígoras recibe un balón y se anticipa a la defensa y al guardameta burgalés.

Minuto 34, 3-1. Servicio de Diego a Satrustegui, que de cabeza, en esta ocasión, bate a Navarro II.

Minuto 40, 4-1. Balón muy adelantado hacia la posición del delantero centro Satrustegui, que, en presencia de Igartua, obtiene el definitivo tanteo.

#### PARTIDO ENTRETENIDO

El partido ha resultado muy interesante. Los aficionados guipuzcoanos temían la visita del conjunto burgalés, que se ha mostrado en San Sebastián como un buen equipo, pero tal vez con excesivos fallos en su defensa.

La Real Sociedad se mostró en el primer tiempo un tanto nerviosa, a pesar del gol de ventaja, y aunque el dominio del centro del campo correspondía a Diego, Zamora y Murillo, los contrataques burgaleses, con el vivaz juego de Juanito, a veces llevaban marchamo de gol.

#### MESON ASTORGA

CENAS Y DESPEDIDAS

En este primer tiempo, en el minuto 28, Satrustegui estrelló un balón en el larguero, y Juanito, en el 35, cedió magníficamente a Viteri, dentro del área, que, en última instancia, falló.

#### TANTEO DEMASIADO ABULTADO

Con dominio alterno finalizaron los primeros 45 minutos.

Al iniciarse el segundo período, el Burgos buscó afanosamente el tanto del empate, y en el minuto 4, en la



JUANITO

Brilló en el juego ofensivo, mostrando una vez más sus grandes condiciones.

go, el Burgos, con la igualdad, se observó más nervioso y conservador, a la par, y por ello permitió el dominio vasco.

Excesivamente nerviosa la cobertura castellana, preocupados los laterales Navajas y Palmer de los exteriores Idígoras, Cope y Ufarte, dejaban amplios pasillos para el juego de los interiores guipuzcoanos, que llevaban el balón con facilidad a terreno visitante.

En el minuto 43 de este segundo tiempo, cuando el portero local estaba batido, Juanito envió el balón a la madera, y en el 38, es decir, con anterioridad, a tiro de Kresic, Arconada se lució.

#### MESON ASTORGA

PLATO - URTAIN

ESPECIALIDAD DE LA CASA

En definitiva, el resultado puede considerarse justo, aunque un tanto abultado, basándose en parte en la débil actuación de la defensa visitante y en los mismos nervios del guardameta burgalés.

#### COMO ACTUARON LOS DOS EQUIPOS

Ya hemos dicho que la Real se hizo acreedora al triunfo, aunque en algunos goles colaboraron los defensores burgaleses. Los realis-

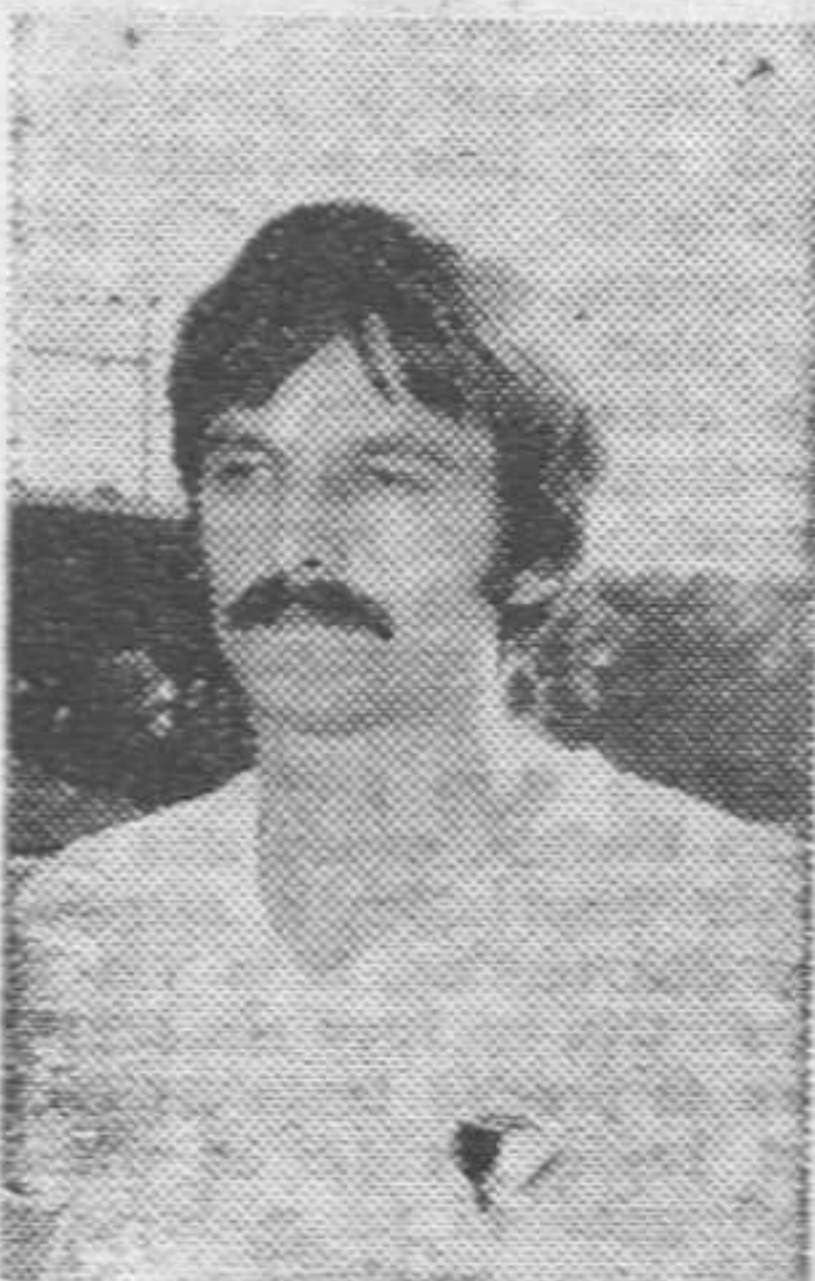
tas jugaron mejor en el segundo período, al menos con más serenidad y sentido de la penetración, logrando huir de los pegajosos marcajes establecidos por el Burgos. La tripleta de vanguardia formada por Idígoras, Satrustegui y López Ufarte trajo en jaque a los castellanos, dada su rapidez y su perfecto control de balón. También su centro del campo actuó a buen nivel, aunque hubo fases que cedieron esta parcela a sus rivales.

#### MESON ASTORGA

CAZULETAS Y CHULETONES

Del Burgos, ha estado significado que no disgustó e incluso puso las cosas difíciles cuando Quini igualaba el marcador. Les faltó serenidad y orden en sus evoluciones. Su vanguardia es rápida e imprime bastante peligro, de forma especial por parte de Juanito. Trabajaron mucho Garrido y Kresic, con el apoyo del guipuzcoano Navarro I. El sistema defensivo ha sido lo más flojo y colaborador, en definitiva de que los realistas se impusieron por un tanteo tan abultado.

El partido fue entretenido y en fases muy disputado, aunque al final, el Burgos se desinfló y no fue sombra del juego desarrollado en los primeros cuarenta y cinco minutos.



KRESIC

Tuvo fases brillantes en el centro del campo donde trató de dar serenidad a su equipo.

Choperena, Gaztelu, Cortabarría; Olaizola; Diego, Murillo, Zamora; Idígoras, Satrustegui y López Ufarte. Cuando faltaban dos minu-



# DEPORTIVA

## LOS ENTRENADORES SE EXPLICAN

**COMERCIAL TERRESTRE MARITIMA TRANSPORTES**  
 NUEVAS RUTAS DIRECTAS  
**SEVILLA, JEREZ Y CADIZ**  
 TFNOS. 2211 45 - 2214 59 - 2240 81

Carretera  
 Madrid - Irún.  
 :::  
 Km. 245  
 Villafraia

«El equipo no ha dado la medida de sus posibilidades, por la falta de hombres fundamentales en su esquema» (M. Domingo)

«Sujetar a los hombres claves del Burgos ha sido la razón importante de nuestro triunfo» (Irulegui)

San Sebastián (Especial de "Alfil" para HOJA DEL LUNES).

Marcel Domingo, entrenador burgalés, mostraba cara de circunstancias ante los informadores locales, y comenzó diciendo:

—El resultado es justo, pero muy abultado. Mis jugadores, con el empate, no han sabido controlar el balón como era mi consigna.

—¿Qué opina de la Real?

—Es un equipo peligroso, que hace un buen fútbol y sabe marcar goles, aunque

hoy, en muchas fases, les hemos superado ampliamente.

—¿Y el Burgos?

—Hoy no ha dado la medida de sus posibilidades por falta de algunos hombres fundamentales en su esquema.

El preparador burgalesista terminó sus declaraciones felicitando a la Real por el triunfo y aseguró que el Burgos, al final de la Liga no pasará apuros, porque tiene hombres con la suficiente categoría para puntuar en cualquier campo.

Por su parte Irulegui, entrenador realista, apareció con el rostro risueño y satisfecho por el resultado. Se mostró parlanchín y amable con los informadores y comenzó diciendo:

—El Burgos es un gran equipo. Hemos tenido que jugar al máximo para vencer, en un partido que se nos puso muy difícil. Es un gran equipo que no deja jugar y tiene hombres que en cualquier momento pueden salvar un partido.

—Con el empate a uno ¿se sintió preocupado?

—Claro que sí, y sobre todo cómo se desarrollaban las cosas, porque los burgaleses llegaban con mucha facilidad a nuestra portería. Pero, creo, que el sujetar a los hombres peligrosos del Burgos ha sido la clave del éxito.

Para terminar, Irulegui comentó que después de la victoria de hoy, la Real Sociedad ha presentado definitivamente su candidatura al título. "Ustedes observan —concretó el entrenador realista— la facilidad con que hacemos goles y nuestro trabajo y tesón nos llevará a cimas más altas".

NO FUE JUSTO EL RESULTADO

## El «derby» local de Preferente favorable al Burgos Promesas (2-1)

La Deportiva dio el susto jugó más y no mereció la derrota en «El Plantío»

Alineaciones:

Burgos Promesas: Llorente; Cipri, López, Javi; Maldonado, Quique; Pérez, Tasio, Renuncio, Hortigüela (Temño) y Baranda.

Ciudad Deportiva: Castrillo; Amós, Lucio, Moral; Virgilio, Leandro (Sancho); Solanas, Ortega, Toño, Ballester y Eguluz.

Arbitro: Dirigió el partido el colegiado leonés señor Casto, que en líneas generales tuvo una acertada actuación, ayudado por la perfecta deportividad de los dos equipos.

Ambiente e incidencias: Las gradas de «El Plantío» registraron una buena entrada, que sin duda fue la mejor de la presente temporada. Tarde primaveral y terreno de juego en pésimas condiciones. El duelo local tuvo por momentos buen

ambiente, pero no ganó el mejor.

Goles: A los 30 minutos de juego Maldonado, de penalti, adelanta al Promesas en el marcador. Un máximo castigo justo señalado a Amós por zancadilla al extremo Baranda. El empate llegó doce minutos después. Ballester saca una falta y tras un fallo garrafal en bloque de la defensa local, Toño bate por bajo al portero albinegro. Con este resultado se llegó al descanso. En la continuación y al filo del término del encuentro, el Promesas logró un nuevo tanto por mediación de Javi al rematar con certeza un saque de esquina. Era el definitivo resultado de dos goles a uno a favor del Burgos Promesas.

COMENTARIO

El partido Burgos Promesas-Deportiva, un duelo local, un encuentro con garra, no tuvo a un justo vencedor. Los propietarios del campo nos ofrecieron claras mejoras, pero no acaban de convencer en su feudo. Sudó más de lo previsto para alzarse injustamente con un apuradísimo triunfo frente al equipo revelación de la Deportiva.

Ya hemos dicho que la victoria no fue justa pese a que los albinegros durante muchos minutos de la segunda parte jugaron algo mejor y habían desperdiciado algunas ocasiones de hacer di-

na. En la primera parte la Deportiva nos agradó más, mucho más que los vencedores. Los muchachos de Fernández Torres gozaron de algunas oportunidades, minuto 25, disparo de Lucio al larguero; 27, Toño y 35 Ballester. Los visitantes supieron profundizar y dar a su fútbol un aire más técnico y con un sistema inteligente que no comprendemos cómo no dio resultado. Pero en fútbol no siempre ganan los mejores y los que lo demuestran.

Salvo las jugadas, dos concretamente, de Baranda, el Promesas en los primeros 45 minutos nos dio una impresión bastante floja. No había entendimiento en sus hom-

brados opunuaq' embuq' ep soiq' que sin jugar; Tasio muy marcado y el extremo derecha brilló por su ausencia. Por eso el área de los foráneos estaba limpia de peligro. Los hombres del centro del campo del Promesas corrían sin fruto. Y una vez más, la defensa daría equilibrio y seguridad a los discípulos de Solana, que tenía que haber movido más banquillo y retirar a alguien que

jugó poco. De esta manera

la Deportiva, con tranquilidad, trenzaba su juego, aunque siempre con eje defensivo. Gustaron mucho los Ballester, Ortega, Moral y Eguluz. Cuatro hombres que juntamente con Lucio forman un quinteto eficaz con dos buenos motores, Ortega y Ballester. En la continuación el Promesas dio la impresión de que en el vestuario había hecho acto de contrición y enmienda. Tuvieron mejor cara y hasta lograron durante varios minutos acorralar a los eternos rivales. Sin embargo, en el marcador seguía el empate y por el juego todavía haría presumir que así acabaría. Ya la zona media del campo era controlada por los hombres del Promesas, pero el contragolpe del rival era temible. Pasaban muy bien la bola. Sabiendo tener una unidad de acción y algunas jugadas merecedoras de aplausos. Castrillo empezaba a tener algo más de trabajo y supo desempeñarlo francamente bien. Y seguían los sudores ante la nulidad total del poder ofensivo local ante la constante lucha contra el reloj porque el empate todos, absolutamente todos, lo daban como bueno. Y en el minuto 45, segundo arriba, segundo abajo, un córner es rematado en plena melé por Javi y el balón se cuele al fondo de las mallas, ante la desilusión del canchero de la Deportiva, que también supo defender su portal. Pero la tensión era tanta que más de un espectador siguió la jugada en pie y más de uno del banquillo local suspiró con más profundidad que otros. Ganó el Burgos Promesas, pero sigue sin estar bien y lo que es peor, sin coherencia en su juego de ataque. No les falta preparación física, porque en la segunda parte demostraron estar bien preparados. Por su parte, la Deportiva, cuyo «mister» supo plantear una gran táctica, causó una notable impresión y mereció los dos puntos. Esta vez la Deportiva no tuvo esa suerte que es preciso tener en esto del balón. Perdió el duelo pero ganó en juego, ideas y saber estar en el campo. Virtudes importantes.

En suma, resultado totalmente injusto. Un tiempo fue para cada equipo y lo más equitativo hubiese sido un reparto de puntos y de goles. Muchos lo vieron. Burgos Promesas-Deportiva, un duelo sin justo final. Un choque con deportividad. Un partido donde se vio algo más que en un partido de fútbol: saber perder.

Nadie puede fabricar sangre. Todos tenemos la obligación de compartir. Hazte donante. Si conduces, no bebas. Es el mejor consejo.

**SUPERLIMPIEZA EN SECO**  
  
**TINTORERIA LAVANDERIA**

FABRICA: Carretera de Logroño, 5  
 Telfs. 22 22 21 - 22 22 31

presenta al  
**jugador más destacado**

**GARRIDO**



a esa floja actuación de una línea que venía siendo muy regular hasta la fecha.

Estuvo a buen nivel la delantera y también el centro del campo, aunque los hombres que lo compusieron brillaron más por su entrega y constante lucha que por su tecnicismo. Garrido hizo un encuentro destacado, en un continuo sube y baja, que viene a demostrar una vez más sus excelentes condiciones físicas. Fue un fiel colaborador de defensa y delantera, aunque su trabajo y el de sus compañeros no tuviera esa compensación que otorgan los marcadores.

Pocas novedades en la marcha del trofeo "TINTORERIA IRIS", cuando se ha superado la primera vuelta de la Liga. Juanito sigue siendo el más regular y el que, en consecuencia, más veces ha aparecido en esta sección, que tras la jornada de hoy queda de la siguiente forma: Juanito, cuatro puntos; Gómez, 3; Fernández Manzanedo y Garrido, 2, y con un punto, Romero, Navajas, Katic, Ruiz Igarua, Palmer y Kresic.

**MODA PANTALON**  
 SANTANDER 27

## TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR DEL BURGOS

**QUINI**



nido marginado de la alineación titular. Reapareció el pasado domingo ante el Celta, sigulendo en su demarcación en Atocha, donde por cierto ha sido uno de los destacados, junto a sus dos compañeros de vanguardia, Juanito y Viteri. Su gol sirvió para empatar y para fundamentar unas esperanzas que se truncaron con la avalancha realista, terminando en goleada.

Una lástima que así fuera pues el primer tiempo del Burgos fue aceptable, incluso superando a la Real. Fin de la primera vuelta y Valdés sigue como "pichichi" del equipo. Ojalá en la segunda reaviven sus habilidades goleadoras con mayor eficacia.

La clasificación del trofeo "MODA PANTALON" está así: Con siete goles, Valdés; con cinco, Viteri; con tres, Katic y con uno, Garrido, Palmer, Juanito, Kresic y Quini.

Ha entrado Quini en la tabla de goleadores, pues el pequeño pero peligroso delantero no había "mojado" todavía, si bien es cierto que las lesiones le han te-



# DOMINIO

TRES VICTORIAS A DOMICILIO IMPORTANTES

## SANTANDER, VALENCIA Y BETIS CEDIERON LOS PUNTOS A FAVOR DEL SALAMANCA, ATLETICO DE MADRID Y BARCELONA

### También, Zaragoza y Sevilla lograron un positivo en «Balaídos» y «Sarriá»

**Santander (Alfil).** — El Salamanca ha vencido a domicilio al Racing de Santander por un gol a cero (0-1), en partido de fútbol correspondiente a la Primera División. Al descanso se llegó sin goles.

Muy buena entrada en «El Sardinero», cuyo terreno de juego estaba algo blando.

Dirigió el encuentro el colegado catalán Fores Bacheró, muy protestado. Mostró tarjetas amarillas a Juanjo y Tomé, del Salamanca, y a Zuviría, del Racing.

Racing: Damas; Lolo, Camus, Portu; Díaz, Geñupi; Qulnito (Arteche), Jiménez, Aitor Aguirre, Juan Carlos y Zuviría.

Salamanca: D'Alessandro; Pedraza, Bustillo, Lanchas; Juanjo, Tomé; Juanito, Alves, Ameijenda, Enrique y Galleguillos (Victor).

0-1. Minuto 43 de la segunda parte. Al sacar una falta, Ameijenda centra sobre puerta y Portu ayuda a entrar el balón en la red.

Merecida victoria del Salamanca, que tuvo más y mejores ocasiones de gol que el Racing, equipo que ha jugado el peor partido de la temporada.

Desde los primeros minutos de juego, se apreció mucha lentitud en el cuadro que dirige José María Maguregui, mientras el dominio correspondía al Salamanca, especialmente en el centro del campo, desde donde el Salamanca iniciaba todos sus ataques, sin que hubiera ningún hombre del Racing capaz de cortarlos.

En la segunda mitad el Racing quiso enderezar el partido, pero entonces llegaron los nervios, mientras que el Salamanca seguía jugando muy acertadamente, fruto de lo cual fue el único gol conseguido cuando faltaban dos minutos para terminar el partido.

#### ACCIDENTADO PARTIDO EN SARRIA

**Barcelona (Alfil).** — Con empate a cero finalizó el partido de Primera División de Liga que disputaron en Sarriá el Español y el Sevilla y que fue presenciado por bastante público en tarde fría y soleada.

Fue un encuentro muy competido, en el que el mayor dominio del Español no bastó para imponerse por cuanto le faltó al once local el acierto a la hora del remate, tirando mucho a puerta pero casi siempre mal, y en los momentos de mayor presión españolista, con los mejores disparos, ya cerca del final, Paco realizó un par de paradas espléndidas que evitaron el gol.

Fue también un encuentro bastante accidentado, por la actuación del colegado que se mostró demasiado condescendiente en algunas ocasiones y al final tuvo que acabar expulsando a dos jugadores sevillistas.

El señor Melero, en efecto, tardó en mostrar tarjetas y aún lo hizo en jugadas que probablemente lo merecían menos que otras. Amonestó a Lorant, Gallego, Jaén y Yiyi, a estos dos últimos, de color rojo, enviándolos a la caseta.

#### Alineaciones:

Español: Fernández; Molinos, De Felipe, Canito, Verdugo; Fernández Amado, Solsona, José Manuel; Cino, Amiano y Marañón.

Sevilla: Paco; Juanito, Rivas, Gallego, Blanco; Lorant, Villalba, Jaén; Scotta, Cantudo y Yiyi.

A los 73 minutos Pulido suplió a Villalba y a los 92, Monteró a Cantudo.

#### INFRACTUOSO DOMINIO DEL CELTA

**Vigo (Alfil).** — Con empate a cero finalizó el partido de Liga de Primera División que Celta y Zaragoza disputaron en Balaídos.

Arbitró el catalán López Cuadrado, bien. Mostró tarjeta amarilla a Royo y Barrachina.

Pobre entrada, tarde agradable y terreno en buenas condiciones. Arrúa recibió el trofeo al jugador más popular del equipo rival del Celta que otorga cada 15 días la emisora "La Voz de Vigo". El Celta sacó 15 corners por ninguno el Zaragoza.

#### Alineaciones:

Celta: Fenoy; Santomé, Manolo, Juan, Búa; Villar, Igartua, Castro; Sanromán, Mori y Del Cura (Poli).

Zaragoza: Nieves; Rico, M. González, Bastos, India; García Castany, Víctor, J. González; Jordao, Arrúa y Planelles. A los 31 minutos Rico, lesionado, cedió su puesto a Royo. A los 77, Barachina sustituye a Planelles.

El Celta dominó de manera abrumadora al Zaragoza durante los 90 minutos, pero sin poder cristalizar su dominio en nada práctico de cara al marcador. A los 81 minutos en un centro de Poli, Mori lleva el balón a la red pero el árbitro anula el tanto por estimar falta previa del delantero centro vigués al portero Nieves.

#### PARTIDO MUY COMPETIDO EN ELCHE

**Elche (Alicante) (Alfil).** — El Elche ha vencido por dos goles a uno al Hércules, en partido de la máxima rivalidad que se ha jugado esta tarde en el Nuevo Estadio Illicitano.

#### Alineaciones:

Elche: Esteban; Indio, Benítez, Melenchón; Domínguez, Montero; Félix, Trobani, Gómez Voglino, Finarolli y Cristo.

Hércules: Santoro; Comisso, Giuliàno, Quique; Sa-

cardi, Rivera; Charles, Baena, Barrios, Juan y Lubecke (San Cayetano).

Dirigió la contienda el señor Soto Montesinos, del Colegio castellano. Su actuación no pasó de regular. En la mayoría de los casos no supo aplicar la ley de la ventaja. Mostró tarjetas amarillas, una en la primera parte al herculano Quique y en la segunda a Domínguez y Finarolli.

Goles: 1-0. Minuto 31 del primer período. Se interna Cristo por la izquierda, centra bombeado y Finarolli de un extraordinario cabezazo bate por primera vez a Santoro.

2-0. Minuto 4 de la segunda parte. Nuevamente internada de Cristo, centra y Finarolli cabecea sobre la puerta siendo rechazado el balón por Santoro, pero el mismo delantero lo introduce en la puerta.

2-1. Minuto 27. Centra alto Charles y Barrios cabecea a gol estableciendo así el definitivo 2-1.

Tras conseguir los locales el segundo gol, bajó su rendimiento, debido a que acusaban el gran esfuerzo realizado. Los visitantes se aprovecharon de esto y comenzaron una racha de ofensivas que duraron hasta conseguir su único gol, dado que en ese momento el Elche despertó de su letargo volviendo a poner en peligro al guardameta blanquiazul.

#### GOLEO EL MADRID, PERO SIN CONVENCER

**Madrid (Alfil).** — Por cuatro goles a uno derrotó el Real Madrid al colista, Málaga, en el partido final de la primera vuelta del Campeonato de Liga de Primera División, jugado esta tarde en el Santiago Bernabéu.

Al intermedio se llegó con empate a un tanto. Dirigió el encuentro el colegado vizcaíno Urrestarazu que estuvo bien en líneas generales, aunque empuñara su labor al conceder el segundo gol del Real Madrid por falta de Santillana a Vara que no señaló.

Goles: 10 minutos. Jensen penetra por el lado derecho, casi al borde del área le entra Aráez en falta. La lanza Pirri y tras pegar en la defensa, se introduce en el marco de Meléndez.

28 minutos. Uría pierde un balón a los pies de Laguna, que se lo cede al debutante Vilches, quien tras driblar a dos defensas blancos, bate a Miguel Ángel de fuerte disparo cruzado.

51 minutos. Santillana recibe un balón en el área y desplaza a Vara, rematando a gol. Los jugadores visitantes protestaron la concesión de este tanto y el árbitro mostró tarjeta amarilla a Meléndez y Aráez.

62 minutos. Centro de Sánchez Barrios desde la izquierda que Roberto Martínez, de cara a puerta, remata sin oposición.

72 minutos. De nuevo Roberto Martínez, a centro de Santillana se lleva un balón en el punto de penalty y bate por cuarta vez al guardameta malagueño.

Sigue el Madrid sin entrar en juego. Su victoria por cuatro goles a uno no refleja el juego desplegado

por ambos equipos esta tarde y se debe más que nada al oportunismo de Roberto Martínez y a la ineficacia atacante del Málaga.

#### Alineaciones:

Real Madrid: Miguel Ángel; Uría, Benito, Pirri, Camacho; Breitner Del Bosque (Velázquez), Gueriní, Jensen (Sánchez Barrios), Santillana y Roberto Martínez. Málaga: Meléndez; Aráez, Vara, Vilanova, Laguna; Migueli, Vilches, Pope Fortes, Esteban y Aicart.

#### EL ARBITRO, PROTAGONISTA EN EL LUIS CASANOVA

**Valencia (Alfil).** — El Atlético de Madrid ha vencido a domicilio al Valencia por 2-3, en partido disputado esta tarde en el estadio Luis Casanova.

#### Alineaciones:

Valencia: Balaguer; Carrete, Castellanos, Cordero, Cerveró; Tirapu (Arias), Saura (Valdez), Juan Carlos; Rep, Diarte y Kempes.

Atl. de Madrid: Reina; Marcelino, Pereira, Eusebio, Capón; Robi, Leal, Alberto; Aguilar, Cano y Ayala (Bermejo).

Arbitró el catalán Crespo Aurré, con una actuación desastrosa. Dejó de señalar varias faltas en el área atlética. En el segundo gol madrileño, con el beneplácito de un juez de línea, dio por buena la posición de fuera de juego de la que partió Aguilar. Tuvo una serie de fallos técnicos y de apreciación que le valieron la bronca ruidosa y continuada del público. Amonestó a Aguilar por entrada dura a Rep y a Balaguer, por protestar con ocasión del segundo gol.

Goles: Minuto 18 del primer tiempo. 0-1. Contraataque del Atlético que permite a Leal batir a Balaguer cuando éste iniciaba la salida.

Minuto 2 del segundo tiempo. 1-1. Balón suelto para Kempes que, en brillante intervención, cuela el balón a la media vuelta y de gran disparo por la escuadra izquierda de la meta de Reina.

Minuto 9. 1-2. Aguilar, en fuera de juego, arranca hacia la puerta de Balaguer y de un pase mortal a Rubén Cano, éste envía a la red.

Minuto 27. 1-3. Golpe franco que bota Leal. El balón rebota en la barrera y llega a Cano. No acierta a intervenir Castellanos y el ariete rojiblanco, con tranquilidad, bate a Balaguer.

Minuto 31. 2-3. Gran internada de Carrete por su banda que culmina con un disparo que Reina no puede bloquear. Falla el remate Diarte y es Kempes quien, por alto establece el resultado definitivo.

El Valencia no mereció perder este partido. Tuvo enfrente a un Atlético con suerte. Por los colchoneros los mejores fueron Pereira, Reina y Rubén Cano. Por los locales, Carrete y Kempes.

#### MUY SUPERIOR EL BARCELONA

**Sevilla (Alfil).** — En partido disputado esta noche en el estadio «Benito Villamarín» y ofrecido en directo por Televisión Española, el Barcelona ha vencido al Real Betis por tres goles a uno. Al descanso se llegó con ventaja del equipo sevillano.

Real Betis: Campos; Bizcocho, Sabatá, Benítez; Biosca, López; García Soriano, Murhen, Ladinski, Cardeñosa y Anzarda.

A los 32 minutos de la segunda parte, Mendieta sustituyó a Ladinski y a los 36, Alabanda a López.

Barcelona: Mora, Ramos, Migueli, Amarillo; Olmo, Neskens, Marcial, Sánchez, Cruyff, Asensi y Clarés.

A los 11 minutos del segundo tiempo, Heredia sustituyó a Ramos, y a los 36, Costa reemplazó a Clares. Arbitro el encuentro el colegado Sáinz Elizondo, que no tuvo necesidad de amonestar a nadie, ya que el partido transcurrió con gran corrección.

A los 11 minutos del primer tiempo jugada de García Soriano con pase hacia Anzarda quien cede a Ladinski y éste remata por bajo el primer gol del encuentro.

En la segunda parte a los 12 minutos, en la primera jugada en la que intervenía Heredia tras salir al campo, Cruyff saca una falta y Heredia, de cabeza, se anticipa a los defensas verdiblanco y empató. A los 18 minutos, en un contraataque barcelonista, centro largo de Cruyff, va al remate Asensi y Bizcocho, al tratar de despejar marca en propia puerta. Es el 1-2.

Por último, a los 41 minutos, Neskens lanza en profundidad a Heredia, salva éste la entrada de Bizcocho y Benítez y marca por bajo, estableciendo el definitivo 1-3.

Nada hacía sospechar, al término de la primera parte del encuentro que el Barcelona iba a ser claro vencedor del mismo, pues el Betis, además de marcar su gol contrarrestó en todo momento la teórica superioridad de los azulgranas con un fútbol rápido y correoso. Pero la verdad es que el Barcelona fue muy superior en el segundo período, pues el Betis decreció en su vigor y en su empuje y el conjunto azulgrana se hizo dueño de las riendas del partido, dominándolo con claridad hasta el final.

Destacaron por el Betis Bizcocho, Murhen, Cardeñosa y García Soriano. Y por el Barcelona Migueli, Asensi, Cruyff y Heredia.

#### AUTOMOVILISMO

### El sudafricano Scheckter se impuso en el Gran Premio de Argentina de Fórmula uno

**Buenos Aires (Alfil).** — El sudafricano Jody Scheckter se ha proclamado vencedor del XII Gran Premio de la República Argentina, corrido hoy en el autódromo municipal "General San Martín" sobre una distancia de 316,314 kilómetros.

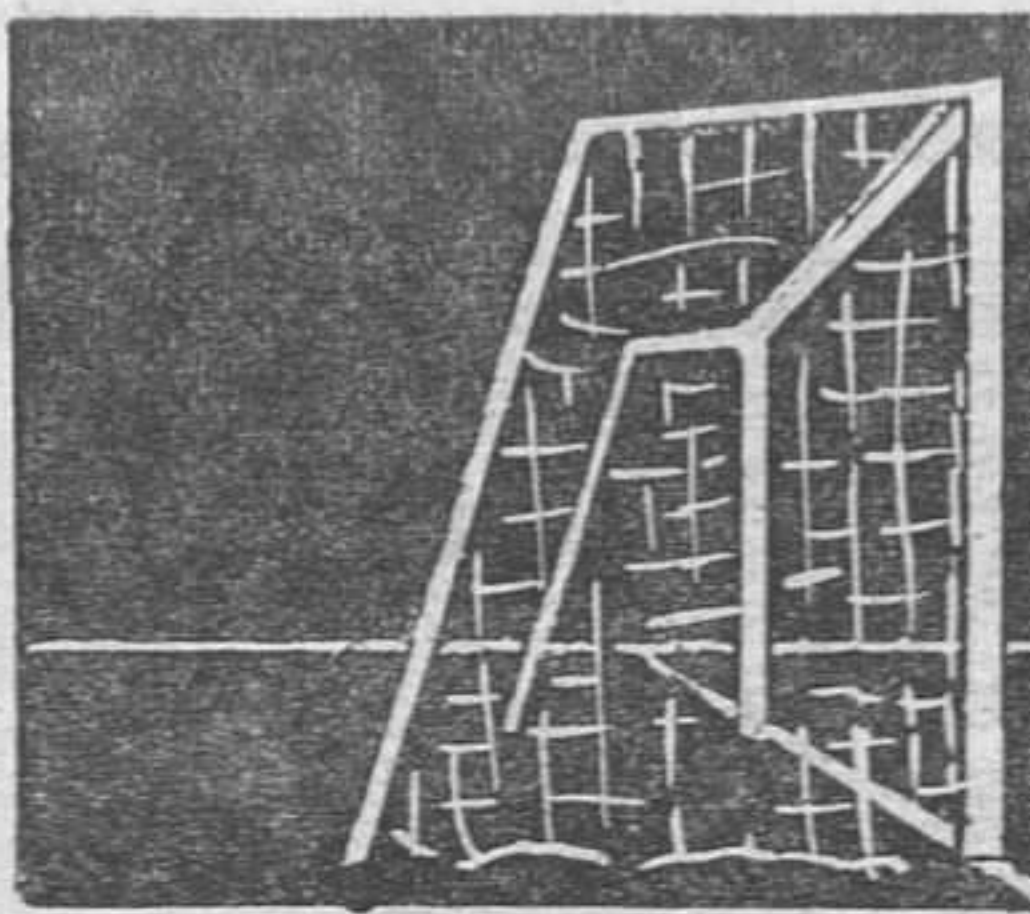
La clasificación final de la primera prueba puntuable para el campeonato del Mundo de fórmula uno fue la siguiente:

1. J. Scheckter (Sudáfrica), con Wolf.
2. J. C. Pace (Brasil), con Brabham
3. C. Reutemann (Argentina), con Ferrari.
4. E. Fittipaldi (Brasil) con Coper Sucar.
5. M. Andretti (EE.UU.), con Lotus.

#### V TROFEO GENERAL YAGÜE

Rayo Burgalés, 1; Skol Vivi, 2.	Hidrotecar, 1; Plavisa, 0
Bodegas Cibbe, 0; S. Auto, 3.	Cellophane, 2; Sordomudos, 0.
P. La Farra, 4; Citroen, 0	San Pedro, 0; D. Cea, 0
Firestone, 1; Marvi Veteranos, 5.	Gamonal Tucan, 2; Eucalsa, 3.





# Así va

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Real Madrid, 4; Málaga, 1.  
 Racing Santander, 0; Salamanca, 1.  
 Las Palmas, 2; Athletic de Bilbao, 1.  
 Betis, 1; Barcelona, 3.  
 Elche, 2; Hércules, 1.  
 Español, 0; Sevilla, 0.  
 Real Sociedad, 4; BURGOS, 1.  
 Celta, 0; Zaragoza, 0.  
 Valencia, 2; Atlético de Madrid, 3.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Barcelona	17	11	3	3	38	15	25 + 9
At. Madrid	17	10	3	4	28	17	23 + 5
R. Sociedad	17	8	5	4	34	18	21 + 3
Valencia	17	8	5	4	35	26	21 + 3
R. Madrid	17	8	3	6	34	29	19 + 3
Español	17	7	4	6	31	31	18
Las Palmas	17	7	4	6	22	22	18
Sevilla	17	4	9	4	11	15	17 + 1
Betis	17	7	2	8	23	24	16 - 2
Ath. Bilbao	17	6	4	7	26	29	18
Elche	17	6	4	7	23	26	16 - 2
Santander	17	6	4	7	22	29	16 - 2
Salamanca	17	6	3	8	14	20	15 - 1
Hércules	17	5	5	7	13	19	15 - 1
BURGOS	17	5	4	8	20	27	14 - 2
Celta	17	4	6	7	10	14	14 - 4
Zaragoza	17	3	6	8	18	26	12 - 4
Málaga	17	3	4	10	11	26	10 - 6

### SEGUNDA DIVISION

Oviedo, 2; Levante, 1.  
 Coruña, 0; Pontevedra, 0.  
 Córdoba, 3; Castellón, 0.  
 Tarrasa, 1; Cádiz, 1.  
 Getafe, 0; Rayo Vallecano, 1.  
 San Andrés, 4; Calvo Sotelo, 1.  
 Barcelona Atlético, 0; Huelva, 0.  
 Alavés, 1; Tenerife, 1.  
 Valladolid, 1; Granada, 0.  
 Jaén, 1; Sporting Gijón, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Gijón	19	10	7	2	31	14	27 + 7
Jaén	19	9	7	3	23	15	25 + 6
R. Vallecano	19	10	5	4	20	14	25 + 7
Oviedo	19	10	3	6	27	25	23 + 5
Tarrasa	19	8	6	5	24	11	22 + 2
Cádiz	19	8	6	5	32	20	22 + 4
C. Sotelo	19	7	5	7	21	26	19 + 1
Huelva	19	7	5	7	17	24	19 + 1
Córdoba	19	6	6	7	20	16	18 - 2
Valladolid	19	7	4	8	29	27	18 - 2
Levante	19	6	6	7	24	26	18
Tenerife	19	7	4	8	23	25	18
Coruña	19	4	10	5	16	21	18 - 2
Alavés	19	5	7	7	24	26	17 - 3
San Andrés	19	5	7	7	20	24	17 - 3
Pontevedra	19	4	8	7	17	22	16 - 2
Getafe	19	6	4	9	17	24	16 - 4
Castellón	19	5	5	9	19	25	15 - 3
Barcelona At.	19	5	5	9	13	21	15 - 5
Granada	19	4	4	11	16	27	12 - 6

### TERCERA DIVISION

(GRUPO SEGUNDO)

At. Madrileño, 3; Logroñés, 0.  
 Ponferradina, 2; Touring, 2.  
 Pegasus, 0; S. Sebastián, 1.  
 Tudelano, 2; MIRANDES, 1.  
 Moscardó, 2; Lagun Onak, 1.  
 Talavera, 2; Real Unión, 4.  
 Palencia, 2; Torrejón, 0.  
 Zamora, 1; Carabanchel, 0.  
 Calahorra, 0; Castilla, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Leonesa	19	12	2	5	37	17	26 + 8
Osasuna	19	11	4	4	32	13	26 + 6
At. Madrileño	19	10	6	3	31	11	26 + 8
Castilla	19	11	3	5	40	20	25 + 5
Pegasus	19	11	3	5	36	21	25 + 5
MIRANDES	19	10	4	5	33	16	24 + 6
R. Unión	19	9	5	5	29	29	23 + 5
Palencia	19	8	6	5	21	19	22 + 2
Tudelano	19	9	4	6	23	24	22 + 2
Moscardó	19	6	6	7	19	21	18 - 2
Carabanchel	19	8	1	10	28	30	17 - 1
Zamora	19	8	1	10	22	32	17 - 3
Ponferradina	19	6	5	8	24	37	17 - 3
Logroñés	19	4	7	8	18	21	15 - 3
S. Sebastián	19	6	3	10	20	27	15 - 1
Torrejón	19	5	5	9	19	29	15 - 5
Calahorra	19	3	7	9	26	24	13 - 7
Talavera	19	4	5	10	21	39	13 - 7
Lagun Onak	19	3	5	11	20	23	11 - 7
Touring	19	2	6	11	18	37	10 - 8

### PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

Benavente, 3; Medinense, 0.  
 Cuéllar, 1; Valladolid Promesas, 0.  
 Astorga, 6; Monterrey, 2.  
 G. ARANDINA, 1; Venta de Baños, 1.  
 Ciudad Rodrigo, 3; Dueñas, 2.  
 La Bañeza, 4; Toresana, 2.  
 BURGOS PR., 2; CIUDAD DEPORTIVA, 1.  
 Peñaranda, 2; Guardo, 1.  
 Salmantino, 3; Bembibre, 0.  
 Béjar, 4; Cacabelense, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
G. ARANDINA	19	13	4	2	44	14	30 + 10
Salmantino	19	12	3	4	57	20	27 + 9
Venta de Baños	19	9	8	2	23	14	26 + 8
Medinense	19	11	3	5	25	24	25 + 7
Guardo	19	11	2	6	36	20	24 + 6
Béjar	19	9	6	4	22	11	24 + 4
BURGOS PR.	19	9	5	5	18	13	23 + 3
C. DEPORTIVA	19	7	9	3	31	30	23 + 5
La Bañeza	19	8	5	6	24	17	19 + 1
Peñaranda	19	7	4	8	23	29	18 - 2
Valladolid Pr.	19	7	3	9	17	21	17 - 1
Bembibre	19	7	3	9	28	35	17 - 1
Cuéllar	19	6	5	8	18	28	17 - 3
Ciudad Rodrigo	19	6	5	8	24	32	17 - 3
Cacabelense	19	5	6	8	22	26	16 - 4
Benavente	19	6	4	9	25	28	16 - 2
Astorga	19	7	2	10	27	32	16 - 4
Toresana	19	3	8	8	22	39	14 - 4
Monterrey	19	1	4	14	12	38	6 - 14
Dueñas	19	0	3	16	9	42	3 - 15

La Bañeza figura con dos puntos menos por sanción federativa.

### RADIOS PARA COCHES

EN

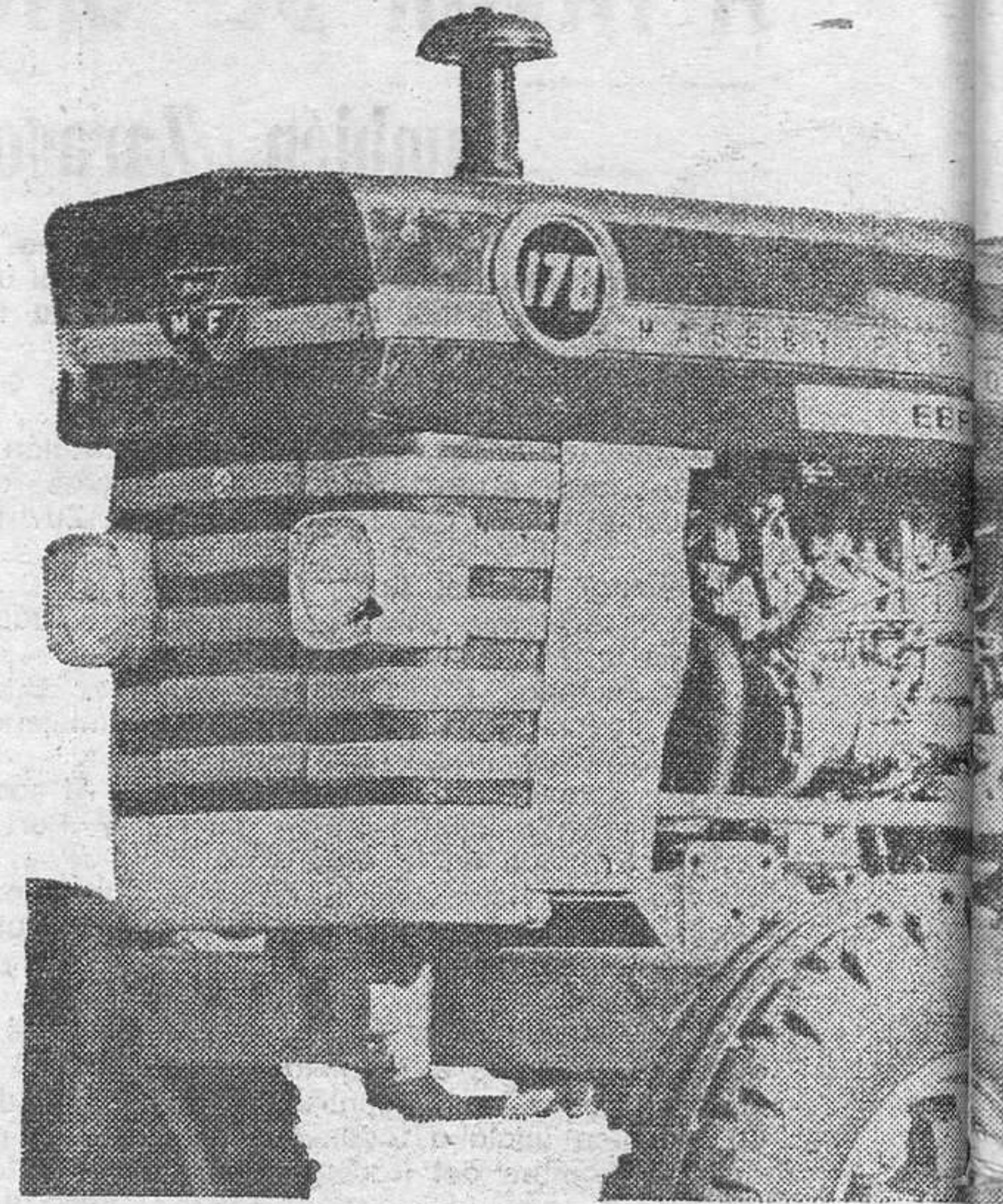
## AUTO-RADIO BALBAS

PRIMERAS MARCAS

MONTAJES - REPARACION

SANTA CLARA 4 - TELEFONO 200134

## La legión



## MF 178 el tractor



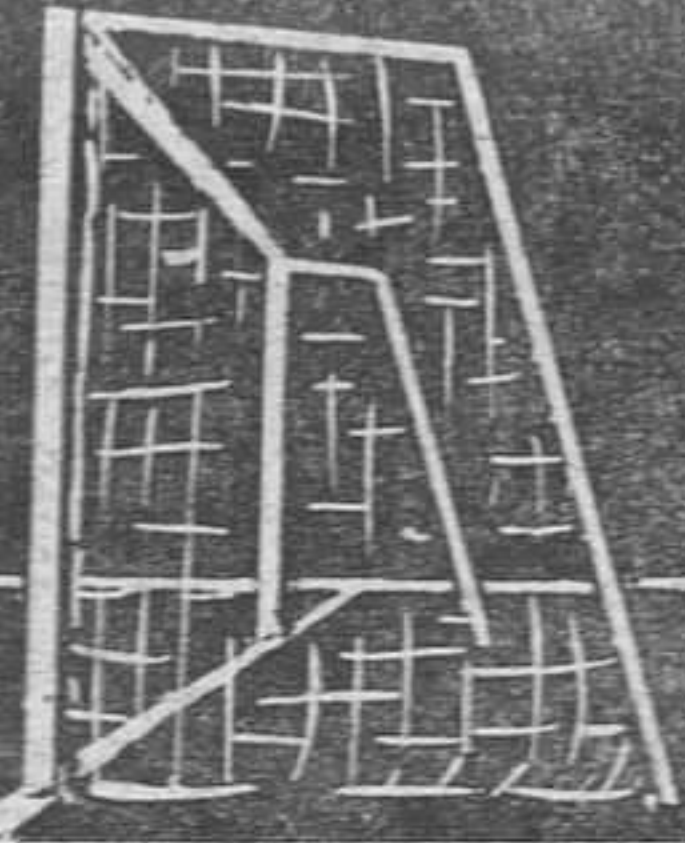
PALACIOS  
AUTO-AGRI

BURGOS - MIRANDA

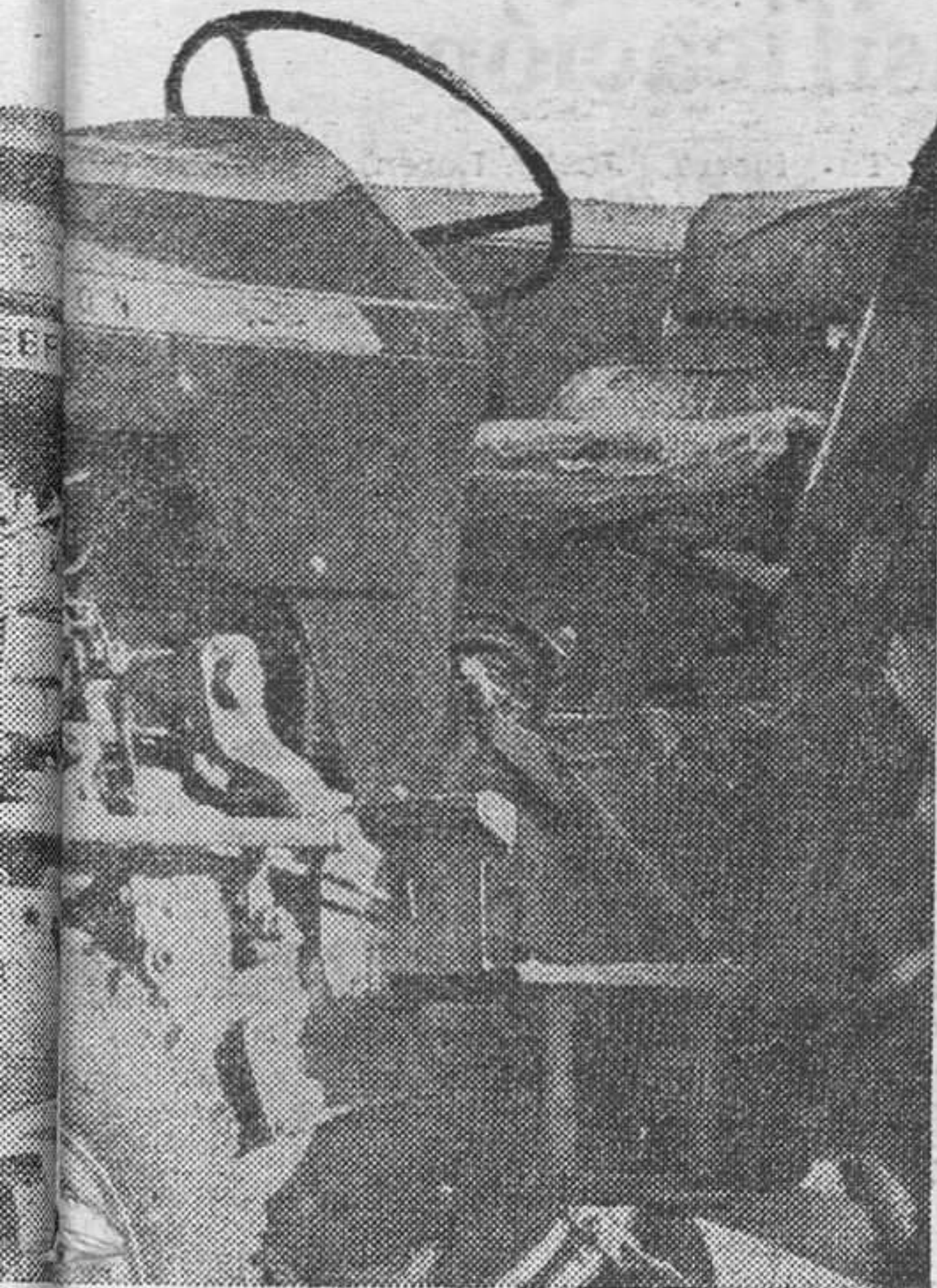
## AUTENTICA SELECCION DE MODA

## PRECIOS REBAJADISIMOS





## EBRO



...or perfecto

...GICOLA S.A.

...NI- ARANDA - MEDINA

## PROXIMA JORNADA LA QUINIELA GANADORA

### PRIMERA DIVISION

Celta - Valencia  
R. Sociedad - Zaragoza  
Español - BURGOS  
Elche - Sevilla  
Betis - Hércules  
Las Palmas-Barcelona  
Santander - Ath. de Bilbao  
Real Madrid - Salamanca  
Málaga - At. de Madrid

### SEGUNDA DIVISION

Valladolid-Jaén  
Alavés - Granada  
Barcelona At. - Tenerife  
San Andrés - Huelva  
Getafe - Calvo Sotelo  
Tarrasa - Rayo Vallecano  
Córdoba - Cádiz  
Coruña - Castellón  
Oviedo - Pontevedra  
Levante - Gijón

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO SEGUNDO)

Zamora - Calahorra  
Osasuna - Carabanchel  
Palencia - Torrejón  
Talavera - Leonesa  
Moscardó - Real Unión  
Tudelano - Lagún Onak  
Pegaso - MIRANDES  
Ponferradina - San Sebastián  
At. Madrileño - Touring  
Logroñés - Castilla

### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Salmantino - Béjar  
Peñaranda - Bembibre  
BURGOS PROMESAS - Guardo  
La Bañeza - CIUDAD DEPORTIVA  
Ciudad Rodrigo - Toresana  
G. ARANDINA - Dueñas  
Astorga - Venta de Baños  
Cuéllar - Monterrey  
Benavente - Valladolid Promesas  
Medinense - Cacabelense

Real Madrid - Málaga	1
Santander - Salamanca	2
Betis - Barcelona	2
Elche - Hércules	1
Español - Sevilla	X
Real Sociedad - Burgos	1
Celta - Zaragoza	X
Valencia - Atlético de Madrid	2
Coruña - Pontevedra	X
Córdoba - Castellón	1
Tarrasa - Cádiz	X
San Andrés - Calvo Sotelo	1
Valladolid - Granada	1
Jaén - Gijón	1

### VEINTICINCO MAXIMOS ACERTANTES EN EL PRIMER ESCRUTINIO

Madrid (Alfil). — Veinticinco máximos acertantes de catorce resultados aparecieron en el curso del primer escrutinio de la XVIII Jornada del Patronato de aquí esta noche.

Los acertantes de trece se elevan a 1.216, mientras que los de doce son 22.070.

La recaudación ascendió a 608 millones de pesetas, aproximadamente.

Hoy, lunes, finalizará el escrutinio de esta jornada.

## OTROS RESULTADOS DE TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

Gijón, 2; Langreo, 1  
Ensidesa, 4; Gran Peña, 1  
Basconia, 1; Lugo, 0  
Guecho, 3; Compostela, 0  
Baracaldo, 3; Naval, 1  
Sestao, 2; Laredo, 0  
Guernica, 3; Arenas, 1  
Bilbao A., 5; Torrelavega, 0  
Arosa, 0; Ferrol, 0  
Caudal, 2; Orense, 0

Yeclano, 1; Gerona, 1  
Eldense, 3; Villena, 0  
Olimpico, 2; Sabadell, 0  
Vinaroz, 2; Ibiza, 0  
Reus, 0; At. Baleares, 0  
Huesca, 1; Constancia, 0

### GRUPO CUARTO

Jerez D., 5; Linares, 0  
Badajoz, 2; Orihuela, 1  
Valdepeñas, 0; Ceuta, 1  
Sevilla At., 1; Algeciras, 1  
Portuense, 1; Betis D., 1  
San Fernando, 1; Guadajajara, 2  
Murcia, 4; Mérida, 0  
G. Melilla, 3; Cáceres, 1  
Almería, 4; Jerez I., 0

### GRUPO TERCERO

Poblense, 1; Acero, 0  
Mallorca, 2; Tarragona, 0  
Aragón, 1; Gandía, 0  
Lérida, 2; Onteniente, 1

ANUNCIESE en:  
La «HOJA DEL LUNES»

## EL ALEMAN THALER GANO EL CRITERIUM INTERNACIONAL IBARRA DE CICLO - CROSS

El primer español fue Martínez Albéniz en el tercer puesto

Ibarra (Guipúzcoa) (Alfil). — El alemán Peter Thaler, con un tiempo de 53 minutos 25 segundos sobre un recorrido de 23,400 metros, se ha proclamado vencedor del VII Criterium Ibarra de Ciclo Cross Internacional, celebrado en la mañana del domingo.

Mucho público a lo largo del trayecto, con mañana fría y un circuito sumamente duro. Tomaron la salida 30 corredores entre profesionales y aficionados.

La prueba servía como revancha de la celebrada el jueves en Villafranca de Ordicia, en la que se impuso con gran claridad el campeón del Mundo de profesionales Zwifel.

Los corredores españoles a excepción de M. Albéniz y R. Ortega, apenas han tenido ocasión por la superioridad de los extranjeros El recorrido de hoy es muy parecido al del Campeonato de España que se va a celebrar el domingo día 16, en Irura (Guipúzcoa).

### CLASIFICACION

1, Thaler (Alemania), en 53 25.  
2, Zwifel (Suiza), 53 31  
3, M. Albéniz, 54 49

4, R. Ortega, 55 23  
5, Van Haesevelde (Bélgica), 55 28.  
6, González 56 10.  
7, Bernet (Francia), 56 35  
8, Mayora, 57 19  
9, Durán, 57 35.  
10, Gorostidi, m. t.

## BALONCESTO

Madrid (Alfil). — Resultados de los partidos de baloncesto correspondientes a la jornada de hoy:

### PRIMERA DIVISION

Cotonificio, 94; Estudiantes, 96.  
Basconia, 99; Hospitalet, 96.

Real Madrid, 119; Juventud, 89.

Barcelona, 101; Dicos, 84  
Pineda, 82; Manresa, 66  
Breogán, 78; Valladolid, 75

### II DIVISION FEMENINA

Tabacos, 49; Esclavas, 40  
Krystal, 41; Evax, 62  
L'Oreal, 74; M. San Sebastián, 81.

Medicina, 73; M Lérida 71  
Mataró, 69; Creff 58  
H. Francés, 58; Celta, 64



# GRAN VENTA ESPECIAL

Hoy, abrimos por la mañana

(PARA ATENDERLES MEJOR)



# DEPORTES

## EL JAEN, CON SU VICTORIA FRENTE AL SPORTING, ACORTA DISTANCIAS

### El Granada, hundido en la tabla de clasificación

Jaén. (Alfíl.) — El Real Jaén ha vencido al Sporting de Gijón por un gol a cero.

**Alineaciones:**  
Jaén: Aguinaga; Martín Vila, Laría, Sánchez; Huertas I, Huertas II; Monterde, José Luis (Castillo), Machado, Flores, Angel y Zubitur. Gijón: Castro; Redondo, Núñez, Doria; José Manuel, Joaquín; Killer, Ciriaco, Quini, Mesa (Toni) y Ferrero.

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano señor Carreño Arquimbau. Mostró tarjetas amarillas a Doria y Martín Vila, por juego peligroso de ambos.

A los 16 minutos de juego se produjo el único gol del partido en un centro de Zubitur que Flores cabeceó hacia José Luis y éste remata por la escuadra derecha. Encuentro no apto para cardíacos, pues el Real Jaén marcó un gol muy pronto, en el segundo periodo desplegó sus efectivos en busca al menos del empate, poniendo cerco en muchos momentos al portal gijonés. Los visitantes sólo ensayaron el disparo en una ocasión. El Jaén, mientras tanto, contragolpeaba con mucho peligro y a punto estuvo de aumentar su ventaja en un par de ocasiones.

Destacaron por el Jaén la defensa, en especial Laría, Monterde y el extremo Zubitur. En el Gijón también el cuarteto defensivo y Killer.

#### UN POSITIVO PARA EL CÁDIZ

Tarrasa (Barcelona). (Alfíl.) — Con empate a un gol finalizó el encuentro que el Tarrasa y el Cádiz disputaron esta tarde.

**Goles:**  
Minuto 38. Penalty contra el Cádiz que Arias transforma en gol.  
Minuto 86. Jugada de Villalba, quien centra sobre Blanco y éste, de cabeza, logra el tanto del empate.

Arbitro, señor Barbosa Álvarez, del Colegio gallego. **Alineaciones:**  
Tarrasa: Vallespir; Nieto, Jiménez, Arias Ovejero, Morote; Ramos (Rojo), Planas, Cruz Carrascosa, Vila y Roselló.

Cádiz: Santamaría; Centagoya, Rosado, Ortega; Catalán, Urruchurtu; Villalba, Carballo, Blanco, Quino, Ibáñez y Mané.

El árbitro mostró tarjeta amarilla a Urruchurtu y la roja al entrenador del Cádiz por considerar el colegiado que se le dirigió con malos gestos hacia su persona.

El partido tuvo dos tiempos diferenciados. Durante la primera mitad el Tarrasa fue dueño de la situación, teniendo numerosas ocasiones de gol, que no llegaron a cristalizar por mala suerte y errores de sus delanteros.

En la segunda mitad el Cádiz reaccionó y logró el mando del partido, teniendo diversas ocasiones de gol, pero no obstante el Tarrasa también contó con varias

oportunidades que de nuevo malogró, como en la primera parte.

#### VICTORIA MINIMA

Madrid. (Alfíl.) — El Getafe ha perdido por un gol a cero frente al Rayo Vallecano.

**Alineaciones:**  
Getafe: Arévalo; Chiqui, Cruz (Valle), Amunarriz; Zambrano, Alfonso; Munguía, Valdés, Salazar, Escalante y Narriz (Javi).  
Rayo Vallecano: Alcázar; Anero, Luna, Tanco; Uceda, Guzmán; Francisco (Macua), Rial, González, Felines y Alvarito.

Arbitró el colegiado cántabro señor Díez Agüero, que realizó una aceptable labor en un partido que tenía muchas dificultades. El único gol del partido lo marcó Francisco al transformar un penalty en el minuto 22 de la primera mitad, con que fue castigado el Getafe al zancadillear Chiqui a González cuando éste se iba camino del gol.

Este primer derby madrileño de Segunda División ha sido ganado por el Rayo Vallecano, que en todo momento se mostró dueño de la situación frente a un Getafe que actuó con mucho nerviosismo y sin encontrar su sitio en el campo.

#### TRES PENALTIES, TRES GOLES

Barcelona. (Alfíl.) — El San Andrés ha vencido al Calvo Sotelo por 4-1. Arbitró el señor Congregado, del Colegio extremeño.

**Alineaciones:**  
San Andrés: Bertoméu; Font, Paquito (Casasas), Moya (Rodri); Díez, Curta; Díaz, Martí Fillosa, Martín, Pepe Juan y Felipe.

Calvo Sotelo: Franco; Fabián, J. Vázquez, Piñán; Mendoza, Pedrito (Novo); Molina, Odair, Chone, Leguizamón y Filipo.

En el minuto tres se produjo el primer gol del partido en un pase desde la derecha de Paquito a Martí Fillosa, cesión que éste aprovechó para chutar con la derecha, sin parar, desbordando su tiro al portero. El segundo tanto llegó en el minuto 17, en una pared entre Martín y Pepe Juan, que concluyó en penalty por derribo de este último, quien encargó de lanzarlo, bate a Franco. En el minuto 21 sube el tercer gol al marcador por mediación de Díaz, que bombeó el balón hábilmente por encima del guardameta del Calvo Sotelo. El último tanto del San Andrés vino como consecuencia de un centro de Díaz en el minuto 44. Fue cortado por Fabián con la mano y el árbitro pitó el segundo penalty a favor de los locales. Nuevamente se encargó de traducirlo en gol Pepe Juan de disparo fuerte y colocado. El Calvo Sotelo consiguió su gol del honor a resultados de otro penalty que fue hecho por Paquito a Odair. Este fue el encargado de lanzarlo, logrando engañar al guarda-

meta, que se lanzó al lado contrario por el que entró el esférico.

#### GANO PERO NO CONVENCIO EL CORDOBA

Córdoba. (Alfíl.) — Por tres a cero ha vencido el Córdoba al Castellón.

**Alineaciones:**  
Córdoba: Molina; Pablo, Marín (Delgado), Salas; Vairo, Alvarez; Calero, Corcuera, Burguete, Urbano y Lezcano (Gallego).  
Castellón: Racic; Beltrán, Babiloni, Subirats (Rives); Ramón, Corrales; Alonso, Santos, Cioffi, Salvatierra y Ruiz (Luengo).

Arbitraje del colegiado catalán señor Ezquerdo Guerrero, que amonestó con tarjeta amarilla a Urbano y a Ruiz.

A los tres minutos de comenzado el encuentro Corcuera tiró sobre puerta, el balón rozó la madera del portal visitante descolocando al portero y Salvatierra al ceder a su guardameta marcó en su portería.

En la segunda parte, también a los tres minutos de juego, Calero, recogiendo una cesión de Corcuera, marcó a placer el segundo tanto. Y en el minuto 38, tras un tiro de Corcuera rechazó Racic, Burguete, de cabeza, estableció el definitivo tres a cero.

Con el temprano gol del Córdoba el equipo visitante adelantó sus líneas en busca de la igualdad, pero sus avances no revistieron demasiado peligro. Las fuerzas estuvieron muy parejas y el fútbol desarrollado careció de calidad. En la segunda parte el Córdoba llevó la iniciativa y se impuso a su rival por el claro tanteo de 3-0, aunque en líneas generales el juego desarrollado no agradó a los aficionados.

#### MAL PARTIDO EN VALLADOLID

Valladolid. (Alfíl.) — El Valladolid ha vencido al Granada por un gol a cero.

Arbitraje aceptable del castellano Díez Frias, que amonestó a Edison, del Granada, y a Antón, del Valladolid.

**Alineaciones:**  
Valladolid: Llacer; Salvi, Docal, Antón; Santos, Moré; Toño, Landáburu, Palacios (Rodilla), Mellado (Vicente) y Rusky.

Granada: Izcoa; Gerardo, Edison, Falito; Grande, Ederria; Lorenzo (Parits), Orihuela, Insfran, Angulo y Dueñas.

El partido ha sido malo y de escasa calidad, con marcas muy estrechas sobre todo por parte granadina, que no dejó jugar en ningún momento a los vallisoletanos, cuyas incursiones en el área fueron aisladas y siempre en jugadas individuales.

El gol se consiguió en el último minuto del primer tiempo y fue una falta a Mellado de Edison en el borde del área que lanzó Landáburu con maestría y alojó el balón en las mallas.

En la continuación el Granada salió con más ganas, pero no pudo con la sólida defensa local, cuyos contraataques fueron muy peligrosos, desperdiciando dos o tres ocasiones de oro.

#### NO HUBO GOLES EN RIAZOR

La Coruña. (Alfíl.) — Empatado a cero goles en Riazor, en el partido Deportivo de La Coruña-Pontevedra.

La rivalidad del choque motivó que acudieran a Riazor bastantes aficionados que presenciaron un encuentro jugado con buena técnica defensiva por parte de los pontevedreses, que además supieron realizar rápidos contragolpes. El Coruña cumplió bien en misión defensiva, pero su delantera evidenció muchos fallos y no consiguió marcar.

**Alineaciones:**  
Coruña: Buyo; Pardo, Plaris, Richard (Piña); Vales, Gallego; Piño, Núñez, Pousada, y Rabadeira.

Pontevedra: Sánchez; Tuto, Norat, Canosa; Gabriel, Falin; Vavá, Sergio, Hidalgo, Plaza y Barral.

Arbitraje a cargo del colegiado catalán Miguel Pérez, que tuvo una buena actuación. Se mostró muy riguroso en la expulsión de Pousada. En el minuto 25 del segundo tiempo se produce una entrada de Canosa a Pousada y éste increpa al pontevedrés y el árbitro le enseña la tarjeta roja y la amarilla a Canosa.

#### EL LEVANTE PUDO DAR UNA SORPRESA

Oviedo. (Alfíl.) — El Real Oviedo ha vencido al Levante por dos goles a uno.

Arbitró el encuentro el señor Mayoral Cadenillas, del Colegio castellano, que estuvo regular.

**Alineaciones:**  
R. Oviedo: Dujkovic; Galán II, Maxi, Laguna; Tensi (Vallovera), Vicente; Ortuondo, Iriarte, Galán I, Javier y Alarcón.

Levante: Febrer; M. Miró;

Sierra, José; Loren, Merchán (Alvarez); Alfonseda, Solano, Guri, Queremont y Lloret.

**Goles:**  
1-0. En el minuto 9 de la primera parte, en un ataque del Oviedo, el balón llega a Iriarte, quien centra de cabeza y Galán, que llega lanzado, dispara con el pie, consiguiendo el primer tanto de la tarde.

2-0. En el minuto cuatro de la segunda parte, nuevamente Galán vuelve a marcar rematando un magnífico pase de Ortuondo.

2-1. En el minuto 35, también de esta segunda mitad, en un contraataque del Levante, Alfonseda consigue el tanto del honor de su equipo al colarse y rematar dentro del área ovetense cuando ya el portero se encontraba batido.

Ciertamente el Levante ha respondido a los temores que el entrenador ovetense, Toni Cuervo, había expresado con anterioridad a su visita, porque el equipo valenciano ha estado a punto de dar una sorpresa al Real Oviedo a base de no entregarse en ningún momento y de poseer una delantera que juega magníficamente al contraataque.

#### REPARTO DE PUNTOS

Vitoria. (Alfíl.) — Con empate a un tanto ha finalizado el partido Alavés-Tenerife.

Arbitró el encuentro el colegiado catalán señor Luque Jiménez, que fue abucheado constantemente por su mala actuación.

**Alineaciones:**  
Alavés: Rodri; Zuluaga, Bea, Pavón; Morgado, Troña; Baena, Sánchez Martín, Salamanca, Vidal y Urquía.

Tenerife: Berinat; Rafa (Esteban), Hugo Fernández, Marín; Aparicio, Pepito; Lolín (Toño), Maciel, Jorge, Gilberto e Illán.

**Goles:**  
1-0. Minuto 16 de la primera parte. Jugada entre Vidal y Urquía con pase de éste a Baena, que desde la derecha y por bajo batió al guardameta canario.

1-1. Minuto 33 de la segunda parte. Córner contra la meta de Rodri, al que puso un soberbio testarazo el extremo Illán que envió la pelota a la portería de Rodri.

El Alavés mereció haber ganado en los primeros minutos de juego porque tuvo unas ocasiones de oro para ello, pero fueron desperdiciadas y a partir de entonces las ocasiones ya fueron mínimas. En esta primera mitad el Tenerife, por su parte, sólo gozó de dos ocasiones peligrosas, pero el guardameta local pasó sus apuros para desbaratar el peligro que traían consigo aquellos balones tinerfeños.

En la segunda parte se esperaba aún que el Alavés aumentara su ventaja, pero no estuvo acertado, se mostró incluso cansado y una ocasión propicia que tuvo el Tenerife le salió muy bien para conseguir el empate.

## Mariano Haro y Carmen Valero triunfaron en el Campeonato nacional de campo a través, por clubs

Madrid (Alfíl.) — Mariano Haro, de Educación y Descanso de Palencia, y Carmen Valero, del J. A. Sabadell, fueron los vencedores del Campeonato de España de campo a través por clubs disputado en terrenos de la Casa de Campo de Madrid. Participaron más de 500 atletas. Las clasificaciones de las distintas pruebas que comprendía este Campeonato nacional fueron las siguientes:

#### SENIORS

1. Mariano Haro, (E. y D. Palencia), 30 24 2.
2. J. M. Bartolomé (C. N. Barcelona), 30 31 2.
3. F. Fdez. Gaytán (Real Madrid), 30 37 6.
4. S. De la Parte (E. y D. Palencia), 30 45 2.
5. J. L. Gil (F. C. Barcelona), 30 54.

#### FEMINAS

1. Carmen Valero (J. A. Sabadell), 11 25 6.
2. M. Abello (Scorpio 71 Zaragoza), 12 05 2.
3. A. Lorza (At. San Sebastián), 12 25 4.
4. P. Fernández (M. Valladolid), 12 27 4.
5. E. Valiñas (CAU Asturias), 12 38 2.

#### JUNIOR

1. S. Llorente (Valerioso Madrid), 20 26.

2. L. Sastre (Asland Toledo), 20 28 4.
3. J. M. Abascal (Cueto, Santander), 20 40 4.
4. A. Prieto (Valhermoso Madrid), 20 44.
5. D. Ramón (At. Benacantil Alicante), 20 55 2.

#### JUVENILES

1. M. Ortiz (Sicoris Lérica), 13 38 6.
2. R. Maestre (C. N. Barcelona), 13 41 6.
3. V. Rodríguez (E. y D. Palencia), 13 44.
4. M. Aragón (CAU Asturias), 13 44 2.
5. M. A. Pariente (CAU Asturias), 13 44 4.

#### ACEPTABLE PAPEL DE LOS EQUIPOS BURGALESES

Según hemos podido saber a última hora de la noche en esta Redacción, los clubs burgaleses han tenido una aceptable actuación, aunque sus nombres no han acaparado ningún puesto de honor. En chicas, el equipo "Recauchutados Peláez" hizo el puesto 16 que le garantiza la participación para la próxima edición del Campeonato nacional. Respecto a los chicos, representados por los clubs OAR de Aranda y Arlanza no hemos podido concretar sus posiciones, si bien los arandinos se clasificaron en el décimo cuarto lugar mientras los arlandinos mejoraron esta posición.

Lea Vd. siempre La HOJA DEL LUNES

HOJA DEL LUNES, 10 de Enero de 1977



# DEPORTES

## JUGO BIEN EL MIRANDES EN TUDELA PERO FUE DERROTADO POR 2-1

Uno de los goles locales se consiguió de penalty

Tudela (Navarra). (Crónica especial de "Alfil", para HOJA DEL LUNES, de Burgos).

Rozó el empate, en el segundo tiempo, el equipo mirandesista, pero tampoco se puede discutir la justeza del 2-1 del Tudelano. Lo cierto es que, en el estadio "José Antonio Elola", Tudelano y Mirandés actuaron como dos buenos equipos y respondieron plenamente al ambiente de expectación e interés que se presuía.

Quien no estuvo a buen nivel, por sus propias actitudes, fue el colegiado de turno, señor Villanueva Nieto, quien, en un exceso de vigilancia, sancionó todo, hasta aburrir a todos los presentes. Faltas que jamás fueron observadas como dignas de castigo, las sancionó e incluso, de algunas de ellas se derivaron las tarjetas de amonestación que, en un partido con signos de alguna dureza, pero correcto, llegaron a la cifra de siete.

El riguroso señor Villanueva Nieto amonestó a Braceras, Andueza, Frechilla, Hilos, Faustino, Uslé y Ornad. Por cierto que a Ornad le anuló un gol, que provocó el enfado colectivo del estadio "José Antonio Elola". Menos mal que los puntos estaban atados... En otro caso hubiera habido escándalo mayúsculo.

Vimos a un Mirandés distinto en cada periodo. Primero dio la imagen de un equipo diestro para misiones defensivas y sólo para eso. También, no se mostró con ánimos de ser réplica al gol encajado en el minuto 14 y medio, marcado por Irigüibel, a consecuencia del lanzamiento de un penalty, que fue hecho, en estimación arbitral, al mismo Irigüibel por Braceras.

El Tudelano dominó, sobre la base de la improvisación y denotando buena voluntad, pero con poca fortuna en los últimos metros, a la hora de la culminación de las jugadas.

Se consumieron los minutos, sin que el Tudelano diera en la "diana". El Mirandés replicó tímidamente con algún contrataque, bien sesgado.

Pero en la segunda mitad, la decoración fue totalmente diferente. Y menos mal, para el equipo de casa, que el Tudelano hizo su segundo gol tempranamente, allá por el minuto 4, cuando Irigüibel, de cabeza, sirvió un balón a Mena, y éste lo llevó directamente a las mallas.

Respondió terriblemente el Mirandés. A los dos minutos escasos Iru, en jugada personal, sin defensas que le sujetaran, batió espléndidamente al meta Antón. Y a partir de aquí, el Tudelano se dedicó a defender su parcela, mientras el Mirandés imprimía a su juego un ritmo vertiginoso. Fueron pasando los minutos y no hubo alteraciones en el marcador, pese al abinco y a las ocasiones que tuvo el conjunto visitante. La defensa navarra respondió adecuadamente.

Urdaci y Uslé fueron los mejores del Mirandés, junto con las ganas y habilidades de Iru. Lo mejor del Tudelano, su cuadro defensivo.

Alineaciones: Tudelano. — Antón; Blasco, Faustino, Hilos; Martín, Salvatierra; López Jimeno, Mena, Irigüibel, Solá y Ornad. En el minuto 34, Aser fue quien sustituyó a Solá. Mirandés. — Muñoz; Ha-

ro, Urdaci, Braceras; Uslé, Andueza, Paco, Ardiola, Lucas, Iru y Frechilla. En la segunda mitad, al comienzo, salió Rodolfo en sustitución de Arriola y a los 31, se retiró Haro y compareció Pepe. — (Alfil).

### OPINIONES DE LOS PREPARADORES

Tudela (Navarra) (Alfil). — Terminado el partido con la corta ventaja local, Rosendo Hernández, técnico del Tudelano, dijo a los periodistas: —Podíamos haber conseguido una victoria más amplia.

—¿Qué pasó?

—Al anulárenos un gol totalmente legal, el de Ornad, se nos quitaron muchas ganas.

—Pero no fue un partido sencillo...

—Yo así lo reconozco. El Mirandés, ya lo sabía, iba a ponernos todas las dificultades a su alcance y utilizó todas sus "armas". Por ello nuestra victoria tiene más mérito.

Rosendo Hernández insistió: —El Mirandés, para mí, ha sido el equipo que más me ha gustado de todos los que han pasado esta temporada por el estadio "José Antonio Elola" y seguro que los aficionados tudelanos estarán conmigo.

Finalmente, el preparador del Tudelano manifestó que sus jugadores habían acusado el esfuerzo del partido de Copa, jugado el "Día de Reyes", frente al Calvo Sotelo, de Puertollano.

Arano, el "míster" del Mirandés dijo inicialmente:

—No tengo nada que oponer al triunfo del Tudelano, pero, asimismo, reconozco, y me gustaría que los demás así lo viesen, que el Mirandés ha tenido oportunidades y posibilidades de hacerse con el empate.

—¿Cómo fue el partido desde su punto de vista?

—Nosotros vinimos a ganar a Tudela. En el primer tiempo quisimos gastar las grandes energías que tiene el Tudelano, para aprovecharnos a continuación. Y a punto estuvimos de conseguir nuestro propósito. En el segundo tiempo, dominamos mucho más que el equipo de casa.

También dijo:

—Mantenemos intactas, nuestras aspiraciones de quedar muy arriba en la clasificación, si bien contamos con un gran inconveniente y es el disponer de una plantilla corta. De todas formas aspiramos al ascenso y lo conseguiremos, si las lesiones nos respetan un poco.

## COMPAS DE ESPERA EN LA COPA EUROPEA DE CLUBS



El equipo del Bayern de Munich que aspira a revalidar su título de campeón de Europa de Clubs. — (Foto EFE-FIEL).

Ocho equipos se han clasificado para los cuartos de final de la Copa Europea de Clubs Campeones.

Tres son alemanes, Bayern de Munich, y Monchengladbach (República Federal Alemana), Dresde (República Democrática Alemana); uno inglés, Liverpool; uno suizo, Zurich, uno soviético Dinamo de Kiev; uno francés, Saint-Etienne y uno belga Brujas.

La fuerza del fútbol germano queda confirmada por el simple recuento de cuartofinalistas. Y el famoso Bayern, clasificado sin eliminatorias por ser el campeón de la pasada temporada, desempeña una vez más el papel de favorito.

Y es que el once bávaro

está identificado con este torneo. Sus jugadores se crecen en cada partido del mismo, sean cuales sean sus resultados nacionales... No otro había sido el caso del Real Madrid, del Inter milanés o del Benfica lisboeta, equipos, todos ellos, que también llegaron a especializarse en la Copa Europa de Clubs.

Monchengladbach participa este año porque ganó el campeonato federal alemán de 1975-76 a expensas del propio Bayern. «outsider» del torneo, como lo demostró en los octavos de final, al imponerse limpiamente al campeón de Italia, el A. C. Turín, por 0-0 y 2-1.

En cuanto al Dresde campeón de la RDA, también puede jactarse de haberse deshecho sin discusión posible del Ferencváros húngaro, equipo de notable historia y prestigio.

El fútbol británico está presente con los muchachos del Liverpool, equipo sólido pero que no tuvo en realidad fuerte adversario octavofinalista en el Trabzonspor de Turquía.

Más sorprendente es que cuente el once suizo del Zurich. Bien es verdad que tampoco tuvo que esforzarse para eliminar al campeón finlandés, el Turun Paloseura.

Del mismo fácil acceso a cuartos de final gozó el Dinamo de Kiev, de la URSS, que se adjudicó sus dos partidos (2-0 y 4-0) contra el griego «Pack».

En cambio, la clasificación del Saint-Etienne y del Brujas fue sobradamente meritoria.

El campeón francés, que ya fue serio rival del Bayern de Munich en la final de la pasada edición, se impuso apretada pero justamente al prestigioso Eindhoven holandés (0-0 y 1-0). Los críticos recalcaron que el nuevo adalid de Holanda no es tan temible como lo fuera el «Ajax» de Amsterdam, pero eso no menoscaba el mérito del club galo, que a su modo también se está adaptando extraordinariamente a la Copa Euro-

pea. En cuanto al once belga, dice la gran sorpresa de octavos de final al vencer al Real Madrid, seis veces campeón del torneo. Se dirá, también aquí, que el cuadro español ya no es el de Gento, Di Stefano y Puskas, y que la suerte no estuvo de su lado, pero el triunfo del Brujas está ahí sin que nadie se atreva a discutirlo.

El sorteo de cuartos de final no se realizará hasta principios de 1977. Hasta entonces, los ocho clasificados podrán recobrar fuerzas o dedicarse a enmendar su mediano balance en los campeonatos nacionales.

Pero los comentaristas retienen desde ahora y no es la primera vez que así sucede, la decadencia del fútbol latino, que durante tantos años monopolizara, o poco menos, la Copa Continental de Clubs.

En esta edición, el ex-campeón Benfica de Lisboa sucumbió en primera ronda ante los atléticos, pero no imaginativos, futbolistas del Dresde. Y, en octavos de final, el Turín cayó ante Monchengladbach y el Real Madrid ante el Brujas. Fue un pequeño y balompédico «caso de los dices» mediterráneos.

El dominio del fútbol europeo ha pasado a manos —es decir, a pies— de los equipos del Norte y del Este. No cabe afirmar que un estilo se haya impuesto al otro. Se trata, a nuestro entender, de un problema de efectivos y de mejor forma provisional, por no hablar de las crisis internas que, en un momento dado, pueden afectar a todo un deporte en un país, a causa de problemas organizativos, o de consecuencias de otras crisis mayores, políticas o económicas.

Por eso sería prematuro decir que el fútbol latino ha perdido la supremacía de que tantas veces hizo gala.

Por Jean PILARE (Fiel Servicios Especiales de Efe-Afp).

## LA G. ARANDINA PERDIO SU PRIMER PUNTO EN CASA

Al empatar a uno con el Venta de Baños

Aranda de Duero. (Por teléfono, de nuestro corresponsal JUAN SANZ JUEZ). — Se ha celebrado «Día del Club» con motivo de la visita del Venta de Baños, en tarde muy fría, que congregó bastante público en el campo de Educación y Descanso.

Arbitró el colegiado salmantino señor Pérez Sánchez, que consintió las abundantes brusquedades utilizadas por todos los jugadores tolerando la deliberada pérdida de tiempo por parte de los visitantes mostrándose anticasero y estando a punto de provocar varias incidencias por su arbitraje, francamente deplorable. Expulsó al jugador arandino Mezquita por acumulación de tarjetas.

A sus órdenes, los equipos se alinearon así:

Venta de Baños. — Arrovo; Santi, Beltrán. Aparicio; Mariano, Zabico; Seve, Cecilio, Luis De Val y Burgos. A los 29 minutos de la segunda parte, Josechu sustituyó a Cecilio y a los 37, Aguirre a Seve.

G. Arandina. — Acedo; Requeio Esteban, Espinosa; Mezquita, Valentín; Rico, Felipe Tobes, Marce y Jandro. No efectuó sustituciones el equipo local.

Los tantos del encuentro se marcaron en la primera parte. Se adelantó en el marcador la Arandina a los 15 minutos por mediación de Marce al sacar un golpe franco desde la altura media, colocando el ba-

lón directamente en las mallas del Venta de Baños.

El gol del cuadro valentino se produjo a los 37, también al sacar una falta Cecilio casi desde la línea de córner de la portería defendida por Acedo. De Val remató de cabeza a las mallas estableciéndose el empate a uno, que sería definitivo.

El Venta de Baños se ha mostrado como un equipo muy compacto, que supo imponer el juego que le convenía perdiendo tiempo cuando el empate le favorecía y simulando sus jugadores lesiones inexistentes que obligaron a los servicios a entrar por tres veces al campo, no interviniendo más que una vez para retirar a Beltrán, que volvió al campo a poco de salir. Sus hombres usaron de brusquedades, fingiendo ser ellos las víctimas, pero el colegiado consintió todo. Cabe destacar a su portero, que tuvo buenas intervenciones y a Beltrán y Seve, éste mientras estuvo en el terreno de juego.

La Arandina en términos generales jugó bien, dejándose llevar por la corriente y Mezquita, el único que supo reaccionar ante tanto cuento del cuadro contrario, vio cómo el colegiado le mostraba tarjeta amarilla a los 23 minutos por protestar y a los 25 de la segunda parte por reincidir y acumular tarjetas lo que provocó su expulsión, quedando la Arandina en

inferioridad numérica a partir de este momento. Merece destacarse a Requeio por su labor eficaz organizando el juego del equipo siguiéndole en méritos Felipe.

Se lanzaron once saques de esquina contra el Venta de Baños y dos contra la Arandina. lo que indica el mayor dominio que ejerció el equipo local.

## BALONMANO

At. Madrid, 29; Marcol, 18 Academi, Octavio, 11; Calpisa, 28.

Granollers, 26; G. Covadonga, 22.

Anaitasuna, 16; San Antonio, 11.

Barcelona, 19; Arate, 15 Seat, 20; Teucro, 19.

# Simeón

## SEMANA DEL ABRIGO

ENORMES SURTIDOS DE ABRIGOS

CONFECCIONADOS PARA SEÑORA, TODAVIA A

## PRECIOS MAS BAJOS

ESTA TARDE LA INICIAMOS

COMPRUEBELO



# CAZA y PESCA

## Los cotos sociales de ICONA, solución en grado menor para los cazadores

El día 22 en Cogolludo se disputará el Campeonato Nacional de Caza Menor con Perro

Más de un millón de licencias de caza fueron expedidas por ICONA para la presente temporada. Ante esa cifra no es extraño que nuestra caza se agote, va que nunca hubo tantas escopetas como ahora. Tiempos atrás, cuando nuestra riqueza cinegética era proverbial, no existían más de dos o tres cazadores en cada pueblo dotados con armas rudimentarias. Ahora las escopetas tienen un mayor alcance y una mejor precisión. Y el cazador se desplaza con facilidad pasmosa a cualquier punto donde presuma la presencia de caza.

Algo se pretende hacer para el cazador a través de los cotos sociales de ICONA. El Instituto para la Conservación de la Naturaleza compra durante toda la temporada de caza todos los huevos de perdiz que se le ofrecen que son incubados artificialmente en sus centros de reproducción y crianza con lo cual se aprovechan todos los nidos, va que si bien como en toda incubación, se producen fallos por infertilidad. Estos fallos también se producen en la incubación natural. Los perdigones se sueltan en el campo cuando ya pueden valerse por sus propios medios bien en los lugares donde fueron recogidos, bien en otras fincas que se desea reoblar.

Por lo que atañe a los cotos sociales ICONA ha puesto a disposición de todos los cazadores grandes fincas donde se cuida la caza con el máximo rigor, a las cuales se puede ir bajo determinadas condiciones y de las que respecto al coto en nuestra provincia de Peral de Arlanza ya hemos dado a conocer en anteriores ocasiones. Además de este coto nuestro uno de los últimos creados en esa modalidad han terreno en esas condiciones en las provincias de Albacete, Almería, Badajoz, Cáceres Ciudad Real

Guadalajara, Jaén, León, Sevilla Murcia, Teruel, Toledo y Zaragoza.

Fue en Toledo donde comenzó esa modalidad y el número de peticiones en la pasada campaña fue de 11.905 nacionales y 1.422 provinciales, siendo concedidos 1.389 permisos, lo que permitió la caza de 9.359 perdices.

### LA RIQUEZA CINEGETICA DE TOLEDO

Se dice de Toledo que es "un gran coto de caza". En aquella provincia se lleva meticulosa estadística de las piezas cobradas, todo ello, con carácter aproximativo, pero se trata de una estimación que desgraciadamente no tenemos por estos lares. Según esa estadística durante la campaña pasada se cobraron 532.300 perdices, 129.291 liebres, 774.741 conejos, 10.124 faisanes, 17.919 patos, 61.516 palomas, 16.276 codornices y en otras especies 65.801 unidades, dando un total de 1.607.768 piezas. Por lo que atañe a caza mayor, se cobraron 899 ciervos, 21 corzos y 1.310 jabalíes.

### EL DIA 22, CAMPEONATO NACIONAL DE CAZA

Ha quedado fijado para el próximo día 22 el Campeonato Nacional de Caza Menor con Perro en el término municipal de Cogolludo, en Guadalajara. A dicha prueba asistirán los campeones de las diferentes federaciones regionales junto con el campeón del pasado año. Como es sabido la Federación integrada por las provincias de Alava, Guipúzcoa, Vizcaya, Palencia, Burgos y Logroño, enviará a su representante Félix Abalos, perteneciente a esta última y que quedó proclamado campeón en la fase regional disputada en el acotado de la Sociedad "El Safari".

### LAS LLUVIAS Y LA PESCA

El actual régimen pluviométrico está favoreciendo la situación piscícola de nuestros ríos, precisamente en este interesante proceso del desove. Los ríos han aumentado de caudal moderadamente y supone una necesaria limpieza de fondos y una mayor defensa para las pintonas. Desgraciadamente hay desaprensivos y nos llegan noticias, sin precisar nombre del autor, pero sí indicando

el río, que aprovechando esta temporada de caza ha habido quien dado que las truchas actualmente tienen mermaidas sus facultades, disparan a bocajarro sobre ellas. Que cada cual coloque el

epiteto que quiera —por fuerte que sea— a esos que se llaman cazadores y con toda clase de agravantes se dedican a la "caza" de la trucha.

FUYMA

## Universidad de Valladolid CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA DE ENERO (FIN DE CARRERA)

El rector, haciendo uso de las facultades que le confiere la O. M. de 12 de Julio de 1966 (B. O. E. de 20 de Julio), ha tenido a bien autorizar la convocatoria de exámenes extraordinarios de fin de carrera para los alumnos a quienes faltan dos asignaturas, como máximo, concluir los estudios de la licenciatura en cualquiera de las Facultades de esta Universidad.

Las fechas de celebración de exámenes por asignaturas se anunciarán oportunamente en las respectivas Facultades.

A efectos de programas y materias estos exámenes se considerarán prolongación de los del curso anterior. Los alumnos que se acoplan a esta convocatoria podrán efectuar nuevo examen con la misma matrícula en el mes de Junio o en el de Septiembre, bien entendido que en cada asignatura los alumnos solamente podrán hacer uso de dos convocatorias de examen durante un mismo curso académico.

Cualquier información complementaria será facilitada en los correspondientes Negociados de esta Secretaría General.

## CUADRO MEDICO - FACULTATIVO Y DE ESPECIALIDADES DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BURGOS

### ANALISIS CLINICOS

D. Rodrigo de Sebastián Alfaro  
Vitoria, 46, 4.º D (Edificio Gasset). Tíno. 203789.

### ANESTESIOLOGIA

D. Manuel Aguado de los Mozos  
Martínez del Campo, 4. Teléfono 206670.  
D. Carlos Monsalve Delgado  
Conde Jordana, 5. Teléfono 202607.

### APARATO DIGESTIVO

D. Valentín Ojeda Carcedo  
Vitoria, 20. Teléfono 203667.  
D. Luis García Dorao  
Plaza Miguel Primo de Rivera, 8. Teléfono 201333.

### CARDIOLOGIA

D. José Luis Arias Martínez Mata  
Avda. Reyes Cat. 8, 2.º (Edif. Para). Tel. 200398.  
D. Antonio Gómez López  
San Cosme, 2. Teléfono 205590.

### CIRUGIA

D. Vicente Mateos López  
Avenida del Cid, 8. Teléfono 202254.  
D. Luis Escribano Gozalo  
Miranda, 3. Teléfono 204993.

### DERMATOLOGIA

D. Juan José Peralta de la Puente  
Madrid, 7. Teléfono 204665.  
D. Luis Rodríguez Pascual  
San Pablo, 6. Teléfono 202948.

### HEMATOLOGIA Y TRANSFUSIONES

D. José María de Sebastián Carazo  
Vitoria, 46, 4.º D (Edif. Gasset) Teléfono 203789.

### MEDICINA INTERNA Y SECRECCIONES INTERNAS

D. Mateo Margarit Balaguer  
Vitoria 48 (Edificio Gasset). Teléfono 208310.

### NEUROCIRUGIA

D. Manuel Sánchez Dueñas  
Madrid, 22. Teléfono 209871.

### NEUROSQUIATRIA

D. Ignacio López Salz  
Santander, 19. Teléfono 203478.  
D. Gregorio Camarzana Villafuella  
Vitoria 31. Teléfono 201761.

### ODONTOLOGIA

D. Esteban Barrio Fustel  
Miranda, 3. Teléfono 202823.  
D. Félix Vivar Ibeas (Honorario).  
San Juan, 20. Teléfono 201924.  
D. Félix Vivar Espiga  
San Juan, 20. Teléfono 201924.

### OFTALMOLOGIA

D. Gregorio Bañuelos Achiaga (Honorario)  
Plaza José Antonio, 2. Teléfono 201066.  
D. José Antonio y D. Lorenzo Alonso Bañuelos  
Espolón, 2. Teléfono 209349.

### OTORRINOLARINGOLOGIA

D. José Sánchez Díaz (Honorario)  
Santocildes, 17. Teléfono 200268.  
D. Jesús Gutiérrez Manzanedo  
Miranda, 8. Teléfono 204975  
D. Angel López Gómez Ortega  
Espolón, 28. Teléfono 203577.

### PEDIATRIA Y PUERICULTURA

D. José Díez Rumayor (Honorario)  
Espolón, 14. Teléfono 201319.  
D. Agustín Merino Andrés  
Valladolid, 7. Teléfono 205610.  
D. José Miguel Pinto Cebrián  
Julio Sáiz de la Hoya, 2. Teléfono 225593.

### PULMON Y CORAZON

D. José Alonso Pérez (Honorario)  
Espolón, 24. Teléfono 201912.  
D. José Martín Pardo  
Héroes División Azul, 3. Teléfono 204166.

### RADIOLOGIA Y RADIOTERAPIA

D. Carlos Salinas Ayuso.  
Miranda, 3. Teléfono 203145.  
D. Eduardo Cardero García  
San Pablo, 22. Teléfono 206027.

### TOCOLOGIA Y GINECOLOGIA

D. José Carazo Calleja y  
D. Abelardo Carazo Arrazola.  
Vitoria, 31. Teléfono 203591.

### TRAUMATOLOGIA Y REHABILITACION

D. Faustino de la Villa Gil  
Plaza Rey San Fernando, 3. Teléfono 201047.  
D. Vicente Mateos Otero  
Vitoria, 30. Teléfono 206453.

### UROLOGIA

D. Eulogio Renedo Ruiz  
Concepción, 15. Teléfono 207376.  
D. José Muñoz Avila  
Héroes del Alcázar, 4. Teléfono 204823.

### PODOLOGO CALLISTA

D. Elías Hernando Tamayo  
Vitoria, 17. (Edif. Edinco). Teléfono 202752.

### PRACTICANTE

D. José Manuel Ortega del Pozo  
Cristóbal Colón, 5, 5.º, C. Teléfono 225705.

### MATRONA

Doña Margarita San José  
Ñuño Rasura, 5. Teléfono 203977.

### SERVICIOS QUIRURGICOS Y DE AMBULANCIAS

Clinica Barrantes. Teléfonos 201847 y 201491.  
Hospital-Clinica Cruz Roja. Telfa. 221500-221504.  
Residencia Sanitaria de la S. Social. Tel. 221809.

## FOTOGRAFADOS

Servicio especial para IMPRENTAS  
Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD:  
Llame a nuestro teléfono 207358 y le  
recogerán los originales en su domicilio

## ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

También puede hacer directamente  
sus encargos en

Talleres Gráficos Diario de Burgos  
San Pedro Cardaña, 34

o en

Papeletería Tagra - Vitoria número 13

La Asociación de la Prensa de Burgos tiene concertado un "Seguro contra accidentes individuales" en favor de sus asociados y familiares directos con

**GALICIA, S. A. - SEGUROS Y REASEGUROS**

Avenida del Cid Campeador, 8.  
Teléfono 207440 (5 líneas).  
**BURGOS**



# ESPECTACULOS

## Margaux Hemingway (la de «Lipstick») «No haré más cine violento o morboso»

«Mi marido es millonario y soy la mejor modelo de mi país, así que el cine me es indiferente»

El sólo hecho de mencionar el apellido Hemingway, va eso quiere decir mucho.

Margaux Hemingway: «No hago más cine porque sólo me ofrecen prostitutas y violadas».

Hace escasamente dos años, nuestro país se vio sorprendido por la presencia de una de las modelos más fascinantes de la alta costura y de la publicidad. Esa muchacha se llama: Margaux Hemingway.

Demás está decir que es la nieta del famoso escritor.

Un director llamado Lamont Johnson la conoció. En esos momentos andaba a la caza de una actriz muy especial precisamente que ésta fuera modelo profesional para encarnar el principal papel de «Lipstick» («Lápiz de la boca»).

Margaux aceptó aconsejada por su marido, Errol Wetson, el hombre que, según sus propias palabras, fue el que la preparó para que se convirtiera en la mejor y más pagada de las modelos estadounidenses.

«NO HAGO MÁS CINE PORQUE SOLO ME OFRECEN PROSTITUTAS Y VIOLADAS»

Margaux Hemingway es una mujer que no resulta tan guapa como quieren ponerla pero sí posee toda la personalidad del mundo sobre sí misma. Si usted se pone a detallar sus facciones notará que existe centenares de muchachas mucho más guapas que ella. Pero, claro, la personalidad... ese don de saber estar de mover hasta el dedo pequeño, tiene que tener un sentido y cierta gracia. Mucho más cuando se presume de ser modelo: Margaux posee todo eso... ¡mucho más! Pero no es tan guapa como lo aseguro.

Hoy, esta gran mujer rubia pecosa y siempre sonriente ha ocupado las principales páginas de nuestros diarios y revistas. ¿Por qué razón? Pues nada menos que por esta declaración suya: «No hago más cine porque sólo me ofrecen prostitutas y violadas». Ese es el gran defecto de nuestro Hollywood: Encasillar a las figuras que se destacan... que se hacen famosas en determinados personajes y uno de los casos más tristes y que ahora tiene una enorme vigencia por el libro que ha publicado es el de Doris Day que como todos saben se olvidaron de que era una mujer de carne y hueso y la convirtieron en un símbolo de la tontería.

«DE QUE CONTINUE ACTUANDO DEPENDE DE LOS PRODUCTORES».

Margaux Hemingway suele ir mucho de compra. Una de sus pasiones es visitar los grandes almacenes. De ahí que se note aún más su extraordinaria femineidad. Y cuando loeré con enorme de acuerdo con ella por teléfono no vimos en la lujosa cafetería de uno de los almacenes más cotizados de Hollywood. Se me apareció vestida con un juego de pantalón y camisa especialmente diseñada por ella misma. «Suelo diseñar mis propios modelos» me dijo cuando celebré su elegancia tan simple y tan impresionante.

Cuando nos sentamos y

pedimos café colombiano, la hice esta primera pregunta:

—Margaux, ¿por qué se habla tanto de ti en estos días?

Se que has amenazado con retirarte del cine. ¿es posible que pienses en serio? ¿Cómo se puede retirar una figura que recién comienza? No lo entiendo...

Me miró sonriente. Sus

ojos azules se fijaron en mi libreta de anotaciones. Luego expresó sonriente:

—Me interesa mucho que me haya llamado. Robert, va que se han publicado cosas que yo no he dicho. Bueno... ése es el mal que se padece aquí: el de inventar. Pero mira, quiero que sepas que de que continúe actuando depende de los productores.

—¿En qué sentido?

—En que jamás me ofrezcan un personaje de mujer mala o de desgraciada violada. Ya con «Lipstick» me parece suficiente para que sepan que soy actriz y que puedo desempeñar otros personajes.

—¿Temas que te encasillen?

—Por supuesto, y eso es lo que pretenden hacer. Pero te voy a decir un cosa: No necesito bajar en el cine para comer. Si acepté aquella película... mi primera película, fue porque creí conveniente y porque era una oportunidad para demostrar mi talento. Pero eso no quiere decir que van a jugar conmigo. ¡Ni hablar!

«MI MARIDO ES MILLONARIO, SOY LA MEJOR MODELO DE MI PAIS, ASI ES QUE EL CINE ME ES INDIFERENTE SI NO ES COMO YO DESEO»

Margaux, nieta del desaparecido Premio Nobel, se casó con uno de los jóvenes más ricos de Estados Unidos. Se llama, repito, Errol Wetson. Y como afirma ella misma fue él quien la preparó pausadamente para lanzarla al mundo de la fama. «Siempre comprendí que Margaux tenía una personalidad arrolladora y que era digna de que la diera a conocer. ¿cómo? Pues como modelo», dice el feliz marido de la artista.

Están muy enamorados y jamás han demostrado huellas de aburrimiento cuando están juntos. Suelen asistir a las fiestas más importantes del mundo artístico así como de la alta sociedad estadounidense, va que por la familia de su abuelo Margaux goza de un alto prestigio social en nuestro país.

—¿Soñaste algún día en ser actriz de cine?

—No, ni modelo famosa. Confieso que me gustó la alta costura y la publicidad pero yo jamás pensé que tenía esa personalidad que me descubrió Errol y que todos comentan ahora.

—¿Qué pasaría si los productores no toman en serio tus condiciones con relación a tu trabajo de actriz?

—Mi marido es millonario soy la mejor modelo de mi país así es que el cine me es indiferente si no es como yo deseo.

—¿Qué es lo que has expuesto?

—Pues sencillamente, que no acepto más papeles de prostitutas ni de mujeres violadas. Quiero hacer guiones románticos, humanos... con personajes más nuevos. Ya con la violencia que tenemos al doblar de cada esquina del mundo, basta.

«NO SOY FRIVOLA, POR LO TANTO, NO TENGO NADA EN COMUN CON EL PERSONAJE DE «LIPSTICK»

Para convertirse en la

modelo mejor pagada de nuestro país Margaux Hemingway tuvo que pasar por muchos sacrificios. Tenía que levantarse a las seis de la mañana todos los días para hacer todos los ejercicios requeridos. Comer las cosas impuestas, dormir más de diez horas diarias y sobre todo, no pasar ni una sola mala noche. «Yo era una muchacha que disfrutaba de las discotecas pero desde que conocí a Errol, ni me acuerdo que existan», afirma feliz y con cierta emoción a la vez.

Ver mover las manos de Margaux es algo que se queda grabado en nuestra mente para siempre. Sus manos parecen esas palomas que luchan contra el viento... que viven confundidas entre un mundo de ilusiones. Cada poro de su naturaleza despierta perfección si la analizamos en plan de modelo de mujer que sí ha nacido para enseñarnos lo que en realidad es la estética.

—Margaux, muchos afirman que las modelos resultan algo indiferentes...

—No soy frívola, por lo tanto, no tengo nada en común con el personaje de «Lipstick».

—¿Cómo vives?

—Con los pies muy puestos sobre la tierra. Soy modelo vivo de mi profesión pero ante todo, soy mujer... un ser humano.

—Dime, ¿es posible que exista el personaje que encarnas?

—Sí, por supuesto. También la tragedia que se plantea.

«MI MAYOR ORGULLO ES LLEVAR EL APELLIDO HEMINGWAY»

Cuando el célebre Ernest Hemingway murió, Margaux era pequeña. Ella misma confiesa que nunca lo vio como el genio que luego descubrió a través de su obra literaria.

—«Mi mayor orgullo es llevar el apellido Hemingway» confirma una vez tras otra.

—¿Conoces la obra literaria de tu abuelo?

—Sí.

—¿Cuál de sus obras te ha gustado más?

—Me gustan todas, pero hay una que yo viví el tiempo que él la escribió: «El viento y el mar». La escribó viviendo en Cuba donde yo iba a pasarme temporadas con él en una mansión fabulosa que tenía en Cojimar, frente al mar. Mi abuelo amaba a Cuba entrañablemente. El solía decir que Cuba era para él esa América que todos tomamos cuando nos duele algo. Y para finalizar mi breve entrevista con la mujer más cotizada del Hollywood actual le pregunté:

—Margaux, ¿en serio, no harás más cine?

—Cine violento o morboso no dalo por seguro, amigo.

Robert Hill



Unico cine que estrena todo el año, 5, 7,45 y 10,30. ¡Otro importante estreno! La gran superproducción

**MARATHON MAN**  
Color

Con los renombrados intérpretes Dustin Hoffman, Laurence Olivier, Roy Scheider, Marthe Keller, etc. ¡Escalofriante! ¡Muy actual! (Exclusivamente mayores 18.)



5, 7,45 y 10,30. La mejor película de Cantinflas en su papel más difícil y divertido:

**EL PADRECITO**  
Color

Con sonrisas, risas y muchas carcajadas, se divertirá al máximo viendo y oyendo a Cantinflas en «El Padrecito», su más cómica y graciosa filmación. (Para todos los públicos).



5, 7,45 y 10,30. Segunda semana de la película más esperada!:

**M. A. S. H.**

Color. Con los chispeantes Donald Sutherland y Deilott Guld. El humor, la sátira y el atrevimiento se unen en una interminable carcajada. ¡Por eso mereció el gran premio de Cannes! (Autorizada exclusivamente mayores 18 años).

**Gran Teatro**  
—HOY—  
A las 5,15, 7,45 y 10,30  
ESTRENO EN SENSACIONAL EXCLUSIVA  
Un film para los más exigentes espectadores y que toda Europa aplaude  
**POLICIA PYTHON 357**  
YVES MONTAND-SIMONE SIGOIRET  
Una película de supremo interés (Mayores 18 años)

**Cine Condal**  
—HOY—  
Continua de 4 a 12 UN PROGRAMA GIGANTESCO  
Elizabeth Taylor-Robert Taylor  
**IVANHOE**  
Un film inolvidable, verdadero ejemplo de cine de acción  
—y—  
La más reciente y fascinante aventura del Rey de la Selva  
**TARZAN Y LA FUENTE MAGICA**  
LEX BARKER y BRENDA JOYCE (Autorizada todos los públicos)

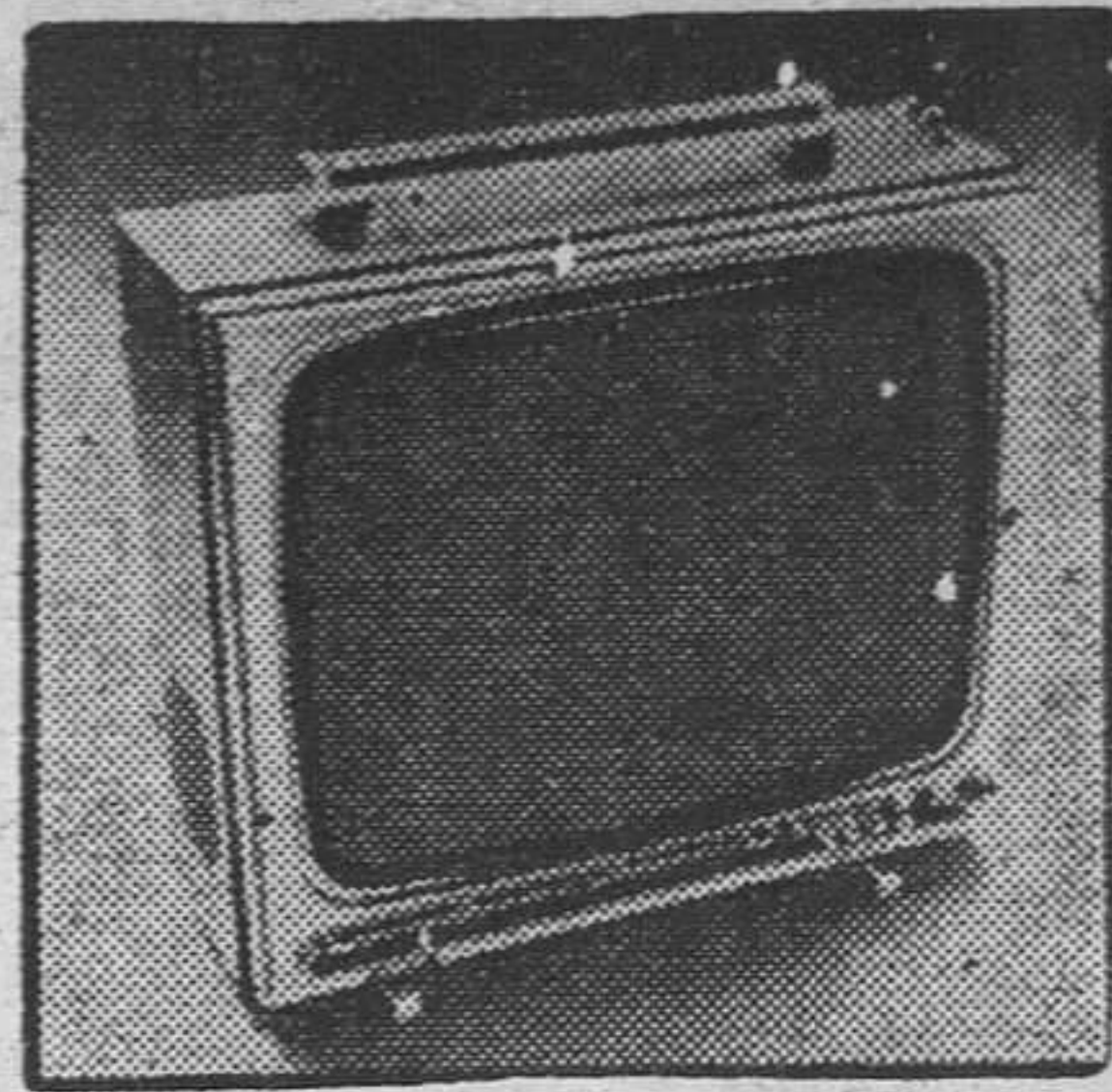
**DU CAL**  
**EL EMBROLLON**  
Lino Ventura Jacques Brel  
Un film para morirte de risa  
—y—  
**SANTO CONTRA LOS JINETES DEL TERROR**  
Una avalancha de acción y emociones (Mayores 14 años y menores acompañados)

**AVENIDA**  
ESTRENO FABULOSAMENTE ¡¡DIVERTIDO!!  
**Pato a la naranja**  
Ugo Tognazzi Mónica Vitti Bárbara Bouchet  
Con secretarias así no es extraño que muchos hombres trabajen todo el día  
**¡EXITO COLOSAL!**  
(Mayores 18 años)

**GOYA**  
¡Atención!  
¡Sensacional estreno!  
Hoy, a las 5,30, 7,45 y 10,30.  
Marlon Brando y Jack Nicholson en  
**MISSOURI**  
Era inevitable, uno de ellos había de morir en manos del otro. Dos colosos frente a frente. Brando pone la justicia; Nicholson, la violencia.  
(Mayores de 18 años).

**CONSULADO**  
¡Atención! ¡Sensacional estreno! Hoy, a las 5, 7,45 y 10,30,  
**SANDOKAN, EL TIGRE DE MALASIA**  
Ahora el cine nos ofrece con toda su grandeza y majestuosidad, las aventuras del más famoso personaje del momento. Sandokán, el héroe, libertador de un pueblo oprimido. (Autorizada para todos los públicos).





CONCESIONARIO

P.A. y SECAM  
"INDISTINTAMENTE"

TELEVISORES NEGRO Y COLOR  
SONIDO - ALTA FIDELIDAD

La máxima calidad al mejor precio.

frimet s.a.

Avda. del Cid, 32 - Teléfono 228104

PRESENTA EL  
PROGRAMA  
DE TV  
ESPAÑOLA

LUNES

- 13,45 Carta de ajuste. — Ciclo: Recitales de Ernesto Bitetti (VII).
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Avance informativo.
- 14,35 Gente.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 Pianísimo.
- 15,45 ¿Quién es...?
- 16,00 Los patrulleros. — "Alguien a quien le importa". Karen Austin es recogida en auto-stop por dos hermanos, Charlie y Aldon Phillips, quienes, después de administrarle una droga, intentan asaltarla. Karen escapa de los dos hermanos, pero no puede evitar ser atropellada por un coche que se da a la fuga sin detenerse. El patrullero Wedster, llega a tiempo de recoger las últimas palabras de la muchacha, que muere instantes después. Terry, profundamente impresionado jura no descansar hasta descubrir al responsable. Canción catalana, Granados. — Montserrat Caballé (soprano) y Miguel Zanetti (piano).
- 16,55 Avance informativo.
- 18,30 Un globo, dos globos, tres globos. — Para los pequeños, "¡Abrete Sésamo!", "Dibujos animados", "La odisea" (Capítulo III).
- 20,00 Novela. — "El hombre de los aplausos", de Susana Gómez de la Serna. (Capítulo I de V).
- 20,30 Telediario.
- 21,00 Estudio estadio.
- 21,30 Paisajes con figuras. — "El gran capitán". Gonzalo Fernández de Córdoba, "El gran capitán", ya viejo y retirado de las armas, recuerda su azarosa vida en las campañas de Italia y las circunstancias y criterios que le impulsaron a tomar parte y combatir en el agitado panorama político-económico y social de la Europa de finales del siglo XV y principios del XVI.
- 22,00 Los hombres de Harrelson. — "Como una olla a presión". Una periodista — Meredith Cooper — bien conocida por su animadversión hacia la Policía, solicita y obtiene permiso para realizar un amplio reportaje sobre el grupo SWAT. Más que su organización y estructura, lo que a la periodista le interesa es la forma de actuar del equipo de Harrelson y a Meredith se le presenta cumplida ocasión de comprobarlo en vivo.
- 23,00 Última hora.
- 23,15 Teledeporte.
- 23,25 Despedida, oración y cierre.

MARTES

- 13,45 Carta de ajuste. — Trío México.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Avance informativo.
- 14,35 Gente.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 Pianísimo.
- 15,45 ¿Quién es...?
- 16,00 Niñez. — "Oveja negra". (Adaptación de Rudyard Kipling).
- 16,55 Divertimento Grazina Bazilevich. — Orquesta Pro Música de Lodz.
- 18,30 Avance informativo.
- 18,35 Un globo, dos globos, tres globos. — "Para los pequeños", "¡Abrete Sésamo!", "Tom y Jerry" y "El mundo de la música".
- 20,00 Novela.
- 20,30 Telediario.
- 21,00 30 años de historia. — "París, liberado".
- 21,30 La señora García se confiesa. — "La realidad" (Episodio XI). La señora García se ha convertido en viuda. Juan, su hijo mayor, mantiene una seria conversación con ella acerca de su fallecido padre. El hijo le echa en cara muchas de sus actitudes. El señor Martínez le insiste a la señora García en que gran parte de sus problemas se le arreglarían si trabajase, si tuviese algún cometido e ilusión en su vida. Pero los intentos por trabajar resultan inútiles, ya sea por la edad, por la desgana..., finalmente opta por convertirse en secretaria del propio señor Martínez.
- 22,00 Esta noche..., fiesta.
- 23,00 Última hora.
- 23,15 Teledeporte.
- 23,25 Despedida, oración y cierre.

MIÉRCOLES

- 13,45 Carta de ajuste. — "Zigor" (ópera), Francisco Escudero (I).
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Avance informativo.
- 14,35 Gente.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 Pianísimo.
- 15,45 ¿Quién es...?
- 16,00 Longstreet. — "Había una vez un malvado". Un individuo en vías de separación de su mujer y propietario de un valioso caballo de carreras hace que, entre su "jockey" y un cómplice, se lleven a su caballo y exijan un rescate, que deberá sa-

tisfacer la compañía de seguros, ya que a causa de su divorcio el abogado de su mujer tiene retenido, todo su dinero. Longstreet es el encargado de llevar el dinero e identificar al caballo por una marca que tiene en la pata izquierda.

- 16,55 Suite Bergamasque, Debussy. — Aldo Ciccolini (piano).
- 18,30 Avance informativo.
- 18,35 Un globo, dos globos, tres globos. — "Para los pequeños", "¡Abrete Sésamo!", "Terrytoons" y "El cuerpo humano".
- 20,00 Novela.
- 20,30 Telediario.
- 21,00 España, hoy.
- 21,30 Busquen a Christie Love. — "Mercado para el asesinato". Con la identidad de la representante de una compañía de seguros, Christie es enviada por el teniente Reardon para comprar parte de una importante colección de joyas robadas, intentando con ello, conseguir pruebas contra la organización responsable de los robos. Con ropas llamativas, una deslumbrante sonrisa y unos pendientes de 12.000 dólares, Christie se dispone a enfrentarse a su peligrosa misión.
- 22,30 El mundo en acción. — "Marco Polo" (V).
- 23,00 Última hora.
- 23,15 Teledeporte.
- 23,25 Despedida, oración y cierre.

JUEVES

- 13,45 Carta de ajuste.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Avance informativo.
- 14,35 Gente.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 Pianísimo.
- 15,45 ¿Quién es...?
- 16,00 Espacio 1999. — "El círculo completo". Los tripulantes de una misión de reconocimiento en una planeta denominado Reta, pierden contacto con la base. Al enviar una nueva misión para rescatar a los primeros, el capitán y la doctora también se pierden en una espesa niebla y se transforman en hombres primitivos.
- 16,55 Suite para percusión, Maurice Chartre. — Francisco J. Joaquín (percusión) y Angel Soler (piano).
- 18,30 Avance informativo.
- 18,35 Un globo, dos globos, tres globos. — "Musical", "¡Abrete Sésamo!", y "Nuestro corro".
- 20,00 Novela.
- 20,30 Telediario.
- 21,00 Vivir para ver.
- 21,20 Cine: "Rebelión en las aulas". — Un ingeniero sin trabajo acepta un empleo como maestro de un curso de estudiantes especialmente rebeldes en uno de los barrios de Londres. Ante la situación opta por desechar los libros e instruirles con ejemplos prácticos de la vida. El mismo se convertirá en la mejor lección para sus alumnos.
- 23,30 Últimas noticias.
- 23,15 Teledeporte.
- 23,25 Despedida, oración y cierre.

VIERNES

- 13,45 Carta de ajuste. — Shura Cherkassky (piano), interpreta a Chopin.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Avance informativo.
- 14,35 Gente.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 Pianísimo.
- 15,45 Revista de toros.
- 16,00 Kate Mcshane. — Una abogada norteamericana que se encarga siempre de casos difíciles y complicados y que resuelve favorablemente para sus clientes, gracias a su energía y dotes detectivescas y legales.
- 16,50 Trío Num. 3, OP. 9, Beethoven. — Solistas de la Orquesta Filarmónica de Berlín.
- 17,15 TV en el recuerdo.
- 18,30 Avance informativo.
- 18,30 Un globo, dos globos, tres globos. — "La semana".
- 20,00 Novela. (Capítulo final).
- 20,30 Telediario.
- 21,15 El hombre y la Tierra. — "Buitre leonado" (II).
- 21,45 Un, dos, tres...

- 23,10 Última hora.
- 23,25 Teledeporte.
- 23,30 Despedida, oración y cierre.

SABADO

- 11,45 Carta de ajuste. — Los Panchos.
- 12,00 La guagua.
- 13,30 Papá, querido papá. — "El desierto". Timothy está sin empleo y Ann tiene que trabajar para ambos. Por otra parte Patrick necesita una secretaria y su hija acaba por convencerle de que coja a Timothy. En una demostración práctica sobre el caso descrito en una de sus novelas, Patrick y Timothy se colocan unas esposas. Timothy se traga accidentalmente la llave... y llega una visita.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Avance informativo.
- 14,35 Gente.
- 15,00 Noticias.
- 15,30 Marco. — "Marco un niño de Génova" (capítulo II). — Doménico, amigo de Marco, pregunta a éste si quiere ir con él a casa de Lucía, cosa que Marco rechaza por estar muy ocupado. De camino a casa pasa por distintas tiendas en las que compra alimentos para luego hacer la comida. Una vez en su pequeña vivienda y junto con su padre aguardan a su hermano Tonio, cuando oyen los gritos de Catalina que se lamenta de ver borracho a su marido e incapaz de trabajar.
- 16,00 Sesión de tarde. — "La gran familia". — Intérpretes: Alberto Closas Amparo Soler Leal, José Isbert, José Luis López Vázquez, María José Alfonso. En Madrid, un aparejador vive angustiado pero a la vez feliz con su pluriempleo que sería agotador sin su espíritu abierto y optimista. Tiene que sacar adelante a su familia compuesta por el matrimonio, el abuelo y quince hijos.
- 17,45 El circo de TVE.
- 18,45 Torneo.
- 19,45 Escuela de salud. — "La sexualidad".
- 20,15 La hora de... "María Roja y su ballet". Ofrecen el programa "Folklore de los Pirineos".
- 21,00 Informe semanal.
- 22,00 Noticias.
- 22,15 Sábado cine. Esta noche. — "La sirena del Mississippi". Intérpretes: Jean Paul Belmondo, Catherine Deneuve, Michel Bouquet, Nelly Borgeat. Un rico hacendado mantiene correspondencia con una joven y se comprometen en matrimonio. Se citan el mismo día de la boda y él no la reconoce. Más tarde, ella le confesará que le envió las fotografías de una amiga, pues no se atrevía a descubrir su verdadera identidad. Poco después de la boda, ella desaparece con la fortuna de su marido.
- 0,35 Últimas noticias.
- 0,40 Despedida, oración y cierre.

DOMINGO

- 10,15 Carta de ajuste. — "Concierto del Sur", Manuel Ponce.
- 10,30 El día del Señor. — Santa misa.
- 11,30 Gente joven.
- 12,15 Concierto. — "Sinfonía Italiana", Mendelssohn.
- 12,45 Sobre el terreno.
- 14,00 Crónica de siete días.
- 15,00 Noticias.
- 15,15 La casa de la pradera. — "Bunny". Nelli tiene un accidente cuando monta a Bunny. Simula estar más impedida de lo que en realidad está y aprovecha la buena fe de Laura, a la que utiliza para que la haga una serie de favores. Laura descubre la simulación y da un escarmiento a Nelli.
- 16,15 Voces a 45.
- 16,45 Opinión pública.
- 17,00 Información deportiva.
- 17,05 Misterio. — "MacMillan": "Después del terremoto". Intérpretes: Rock Hudson, Susan St. James, John Schuck, Nancy Walker, Julie Nefiman, Robert Loggia. Los MacMillan descubren —con la consiguiente sorpresa— que su domicilio oculta un viejo secreto cuando un terremoto pone al descubierto un polvoriento esqueleto escondido en la chimenea de la casa. El comisario se dispone a descubrir la identidad del inesperado "huésped", pero el caso se complica cada vez más.
- 18,50 Información deportiva.
- 19,00 625 líneas.
- 19,50 Información deportiva.
- 19,55 Fútbol. — Málaga-At. de Madrid.
- 22,00 Noticias.
- 22,15 Cataluña, cuatro esquinas. — Documental.
- 22,25 La saga de los Rius. — "Capítulo XI". Desiderio, entre el cuartel y Jeannie, relega a un segundo término a la fábrica y a su novia oficial, Crista Llobet hijo, respetuoso y cordialmente, se lo hace ver así. Ha empezado el verano y un domingo Desiderio visita a Crista en la playa donde veranea. Tienen una larga conversación y al regresar Desiderio rompe sus relaciones con Jeannie.
- 23,25 Últimas noticias.
- 23,30 Despedida, oración y cierre.

*Papelería TIGRA*

**FOTOCOPIAS EN EL ACTO**

Vitoria, 13      Teléfono 20 28 52      BURGOS



# «Desenlace en Montlleó»: Novela

- Lorenzo Villalonga, de nuevo en Televisión Española
- Novela de cinco capítulos realizada por Gabriel Ibáñez

En el Estudio 10 de Televisión Española, se grabó la novela original de Lorenzo Villalonga "Desenlace en Montlleó". Con esta obra, es la tercera vez que el autor se asoma a la pequeña pantalla. Anteriormente fueron: "Silvia Ocampo" (hace poco se visionó de nuevo para el programa "Éxitos de TV") y "Bearn" que significó un nuevo triunfo para su protagonista Angel Picazo. En esta nueva etapa de "Novela" se van a tratar temas actuales o de una reciente actualidad, esto quiere decir, que los "mirriñaques" y las "plumas" van a desaparecer del vestuario.

La obra, está interpretada por Luisa Sala, Clara Suñer, María Luisa Armenteros, Manolo Andrés, Gabriel Llopart, Pepa Terrón, José Ruiz y Félix Dafaucé. La realización es de Gabriel Ibáñez y la adaptación pertenece a Francisco Torres.

## LA PSICOLOGIA COMO TEMA PRINCIPAL

Esta novela, de carácter psicológico nos lleva al estudio de la vida interior de los personajes. Esto, que prevalece en el trasfondo de la obra pero, al adaptarla para televisión, resultará más difícil de expresar. La protagonista es Luisa Sala, una señora inglesa que habita en Mallorca en un caserón con su mayordomo y en un sistema de vida bastante raro. Clara Suñer, hace el papel de una joven que descubre que la mejor forma de alejar sus problemas es practicar el engaño. Para ello, embauca al mayordomo de la casa y, juntos, van tramando historia tras historia para lograr sus fines.

## LORENZO VILLALONGA

Nació en 1897 en Palma de Mallorca. Sus estudios le llevaron a Barcelona, Madrid y Zaragoza. De vuelta a Palma ejerció la psiquiatría hasta su jubilación en 1967. Su primera novela "Mort de Dama" es una visión satírica y esperpéntica de la decadencia de la aristocracia mallorquina. "Las tentaciones", obtuvo el Premio Nacional de Literatura Catalana en 1970.

Su narrativa se puede dividir en tres etapas o más bien en tres novelas: "Mort de Dama" (1931-39), "Bearn" (1939-60) y "L'Angel Kébel" (1960). Entre sus obras destacan, aparte de las ya citadas, "La gran batalla", "Fedra" y "Silvia Ocampo".

## GABRIEL IBÁÑEZ Realizador.

Gabriel Ibáñez, profesional de televisión desde sus comienzos, es el encargado de realizar esta novela. En el Control de Realización hablamos con Gabriel, para que nos cuente cómo se lleva a cabo el trabajo.

—¿Qué te parece la obra de Villalonga?

—La novela es un estudio de personajes desde el punto de vista psicológico. Esto lleva consigo una serie de dificultades en la realización, ya que no permite ningún tipo de lucimiento. Villalonga, es un autor fabuloso, difícil de condensar en cinco capítulos.

—¿Cómo ha planteado la realización?

—Ya he dicho antes, que este tipo de obras son bastante difíciles de realizar ya que no existe el "ritmo". He tenido que inventarme la acción con arreglo a los personajes de manera que el espectador no se cansa.

—¿Prefieres las novelas de cinco o de más capítulos?

—Me gustan más las de cinco capítulos, aunque, a veces, se pierda un poco el contexto, pero lo prefiero a tener que aguantar (y me pongo en el puesto del es-

pectador) 20 ó más capítulos de una novela aburrida, tediosa o mala.

—¿Te parece buena la idea de Televisión Española de olvidar los "mirriñaques"?

## Nueva serie sobre la infancia de diversos personajes famosos

Kipling, Waterhouse, Bates, O'Connor, etc.

El martes, a las 16.00 horas, dará comienzo una nueva serie: "Niñez" (Childhood). Se trata de una producción inglesa, de Granada Televisión, que consta de seis episodios, en color, de una hora de duración cada uno. "Niñez", es una serie que versa sobre el mundo de los niños, una exploración de los días en que lo fueron, como dijo Word Sworth "tan largos como ahora son veinte días".

## CUANDO LOS ESCRITORES ERAN NIÑOS...

Las obras están adaptadas de historias cortas, novelas y autografías representando una selección de varios escritores que han encontrado un camino atrás en el tiempo en el que fueron jóvenes. Los temas van desde la dolorosa historia autográfica de Rudyard Kipling, un muchacho devuelto de la India que se encuentra con unos padres adoptivos quienes lentamente le van quitando sus impul-

—Me parece estupenda. Tenemos muchos y buenos autores de la época. Tenemos muchos y buenos autores actuales para trabajar con ellos y hay que aprovechar esto.

so, hasta los recuerdos de Keith Waterhouse de un chico corriendo libremente por los campos de Yorkshire, justo antes de la Segunda Guerra Mundial. O bien la historia de H. E. Bates, con tres niños revueltos en emociones adultas para las cuales no están preparados y no entienden, hasta el primer volumen de la autografía de Frank O'Connor, en el que un chico irlandés educado bajo el dominio británico quien descubre, a través de las aventuras inglesas para niños su identidad nacional.

La ambientación de las diversas historias ha sido muy cuidada. Los diferentes episodios se desarrollan en exteriores que van, desde una casa de campo en la época del rey Eduardo, hasta un típico "cottage" en el Rhonda, durante la época de la Depresión. En toda la serie el paisaje juega un papel preponderante para describir el mundo de los niños.

# LO QUE VALE Y LO QUE CUESTA LA RETRANSMISION DE LOS PARTIDOS

Cien millones, presupuesto para esta temporada futbolística

En estos días la Prensa ha proporcionado cifras y ha realizado diversos comentarios sobre las retransmisiones de encuentros de fútbol. De ahí que hayamos acudido a quien mejor podría informar: al jefe de Retransmisiones de TVE, Alfonso Lapeña, de quien al ser presentado al Rey Juan Carlos I en el acto de recibir de su mano la medalla que premiaba los veinte años de servicios como profesional de RTVE, se dijo que "era el hombre que más retransmisiones deportivas había conseguido, al menor costo posible".

En esta ocasión, la pregunta concreta que se ha formulado a Alfonso Lapeña ha sido la siguiente: "¿Qué medios se emplean para la retransmisión de los partidos de fútbol y cuánto dinero cuesta cada uno de ellos?". a la que responde que existen dos facetas en el coste de un encuentro de fútbol televisado: la estimación del coste técnico y la del pago a los distintos clubs.

## ESTIMACION DEL COSTE TECNICO

Para la estimación del coste técnico hay que tener en cuenta que, para llevar a cabo una retransmisión de fútbol, es necesario desplazar una unidad móvil durante tres o cuatro días, empleados en viaje, montaje, desmontaje y realización. La unidad móvil y enlaces tiene una dotación de treinta personas. Las dietas de ese personal, incluidos los comentaristas deportivos, las horas extra-

ordinarias por ser jornada festiva, líneas telefónicas y medios de producción, se valoran en unas 400.000 pesetas por encuentro.

## LO QUE SE PAGA A LOS CLUBS

Televisión Española tiene establecido con algunos clubs de fútbol unos convenios para la transmisión de partidos y la asignación oscila entre 1.000.000 y 3.380.000 pesetas, cantidad esta última que es la máxima que se paga por este concepto.

En lo que resta de temporada se tiene en convenio 20 partidos de Liga que, con los de Copa, Internacionales, Copa de Europa, Recopa o UEFA, se calculan en 28. Los cuales, junto con los que ya se han televisado, suman un total de 40 encuentros.

Sacando la media, se obtiene una cifra de 2.500.000 pesetas, por cada retransmisión. Por tanto, Televisión Española abonará en concepto de fútbol, en la temporada 1976-77, la cantidad de

100.000.000 (cien millones) de pesetas, aproximadamente.

Cabría puntualizar que en la estimación del pago a los diferentes clubs, se tiene en cuenta el aforo de los campos y el interés de los equipos para que se televisen los encuentros.

Por otra parte, es un hecho innegable que los clubs salen beneficiados con la retransmisión de los encuentros jugados en su propio campo, gracias a la publicidad indirecta.

Como dato curioso se puede señalar que, en lo que respecta a RTVE, el fútbol es el único espacio de la programación que, independientemente de los "spots" publicitarios, ingresa una cantidad fija en concepto de publicidad, puesto que existe una firma comercial que abona por cada partido una cantidad, nada despreciable, por el reportaje de la repetición de las jugadas más interesantes del encuentro que se acaba de televisar.

## DON JUAN CARLOS, PRESIDENTE DE HONOR DE LA ORQUESTA Y CORO DE RTVE.

Su Majestad el Rey Don Juan Carlos I ha aceptado la Presidencia de Honor de la Orquesta Sinfónica y Coro de Radiotelevisión Española. El ofrecimiento le fue hecho durante la reciente visita que los Reyes realizaron a las instalaciones de Televisión y Radio Nacional con motivo del XX Aniversario de TVE.

La Orquesta Sinfónica de RTVE fue creada en 1965. Su director fundador es Igor Markevitch y sus maestros titulares Odón Alonso y Enrique García Asensio.

Los 107 componentes de la Orquesta son magníficos profesores que en los once años de existencia de la Orquesta han demostrado su categoría profesional en los

Conciertos de las temporadas regulares del Teatro Real de Madrid y en las diversas giras hechas por España, Europa y América.

El Coro, fundado un año después, tiene como director a Alberto Blancafort y lo integran 107 voces y un pianista titular.

Orquesta y Coro dedican su actividad al servicio de producciones propias para la Radio y Televisión, así como también es importante la grabación de varios discos.

Muy de destacar es la labor de promoción y divulgación de la música española contemporánea a través de estrenos sucesivos que dan oportunidad a los jóvenes compositores españoles de dar a conocer su obra.

# PRECIOS MAS BAJOS

# GRANDES REBAJAS

## EN TODAS LAS SECCIONES

# GRAN CENTRO COMERCIAL

# TEXTILES MARIN

BURGOS • VALLADOLID • SALAMANCA • MADRID • TUDELA

## ANIS CASTELLANA

regala ahora en su Concurso:



### SIMCA 1000

"COCHE DE RAZA"

En la emisión del programa CARRUSSEL DEPORTIVO transmitido por la CADENA SER el domingo 2 del actual Enero, se determinó el número 764, coincidiendo con las tres últimas cifras del primer premio de la Lotería Nacional del sábado anterior, para el sorteo de un automóvil SIMCA 1000 que será adjudicado por cada cinco jornadas de Liga (un número por cada jornada de Primera División que se juegue en domingo)

Envíe su etiqueta, cuyas tres últimas cifras coincidan con dicho número 764, a RADIO MADRID, Avenida José Antonio, 32, MADRID-13, poniendo al dorso su nombre, dirección, teléfono y firma, e indicando en el sobre "PARA EL CONCURSO DE ANIS CASTELLANA"

SOLO SERAN VALIDAS LAS ETIQUETAS DE LAS SERIES AC Y POSTERIORES

## ANIS CASTELLANA

el anís de España



# ESTE PICARO MUNDO

## AUSCULTADOR DE VOLCANES

Por culpa de una discusión científica, Haroun Tazieff ha sido destituido de su cargo oficial

Si hubiera alguien que pusiera en duda la influencia de una pasión en el carácter de un hombre, Haroun Tazieff sería el más flagrante mentís: sus cóleras son tan célebres como el fruto de sus trabajos científicos.

La proliferación de las centrales nucleares gigantes las monstruosidades arquitectónicas la «destrucción» de la Costa Azul, la contaminación causada por los automóviles, el afán de beneficio a toda costa, que es el criterio que guía a todos los estamentos dirigentes en detrimento de la ciencia y de la calidad de la vida, son otros tantos blancos de las iras del famoso vulcanólogo.

El más reciente de sus furiosos, lo ha provocado la discusión sobre la inminencia de la erupción del volcán de la Soufrière, en Guadalupe (Antillas francesas). Desde el mes de Marzo, Haroun Tazieff no ha dejado de afirmar que las poblaciones que residían cerca del volcán no corrían ningún peligro. Sin embargo, todos los habitantes fueron evacuados en el mes de Septiembre, siguiendo las recomendaciones del profesor Brousseau, del Instituto de Física del Globo.

El conflicto se convirtió pronto en una batalla entre los «científicos» de dicho Instituto y los «expertos» del equipo de Haroun Tazieff y terminó con la destitución del eminente vulcanólogo del puesto de jefe del servicio Vulcanología que ocupaba en el Instituto.

### PERSONALIDAD EXCEPCIONAL

Nacido en 1914 en Varsovia, vivió durante los primeros seis años de su vida en Tiflis, la capital de Georgia. Huyendo de la Revolución el pequeño Haroun y su madre se refugiaron en Bélgica. Su padre, médico había muerto el mismo año de su nacimiento y su madre, que era química, socióloga y pintora se volvió a casar con el profesor de Literatura y poeta Robert Vivier. Fue él quien inició al joven Haroun en el alpinismo camino que le condujo a los volcanes.

A los 17 años ingresó en el Instituto Agronómico de Gembloux, pues quería adquirir una profesión que le permitiera vivir fuera de las ciudades, y con la secreta esperanza de irse a trabajar al Gran Norte canadiense.

En 1938 terminó sus estudios pero no tardó en estallar la guerra. Resultó herido por una granada en 1940 y luego entró en la resistencia antialemmana en el grupo de «Partisanos armados».

Se convirtió en un verdadero especialista en el arte de volar trenes y líneas de alta tensión. Trabajo nocturno que hacía compatible con sus estudios de ingeniero geólogo en la Universidad de Lieja.

En 1945 aceptó un puesto de ingeniero en una



mina de estaño en el Congo Belga. Allí es donde tuvo ocasión, tres años después, de contemplar la erupción del Kituro, al Norte del lago Kivu, que encarriló definitivamente su vocación.

### UN PIONERO DE LA VULCANOLOGIA

En 1948, los volcanes no interesaban a nadie, y menos aún a los científicos. El profesor belga Iván de Magnée fue el único que le tomó en serio, abriéndole su laboratorio de la Universidad de Bruselas.

Durante diez años, Tazieff fue perfeccionando sus conocimientos geológicos, escribió varios libros y artículos y dio conferencias y realizó sus primeros filmes documentales, que le permitieron financiar sus experiencias y darse a conocer del gran público.

En esta época rodó «Gréle de feu», «Eaux souteraines», que ganó el primer premio en el Festival de Venecia de 1957, y «Les rendez-vous du diable». Gracias a este filme, en el que las danzas imágenes de Strömbohl, Kilmanjaro y Sakuraima, hicieron estremecer a los espectadores del mundo entero, la vulcanología dejó de ser una rama desconocida de la ciencia. El éxito prodigioso de «Les rendez-vous du diable» de valió en 1959 el premio Pelman de Cine.

También por entonces publicó algunos excelentes libros de divulgación: «Cráteres en feu» (1951), «Le feu et l'eau» y «Les rendez-vous du diable» (1959).

Gracias al dinero reunido con sus filmes y sus libros Haroun Tazieff pudo recorrer todos los continentes para auscultar los volcanes: la región volcánica que va de la desembocadura del Congo al Océano Índico la cordillera de los Andes, el Polo Sur el Janón, Alaska, Tibesti, México, Nueva Zelanda, Hawái, Islandia, Chile, Java, Bali, Costa Rica, Filipinas, Nueva Hébridas, Perú...

En 1958 consiguió créditos del Gobierno belga gracias a Iván de Magnée y al apoyo del ex Rev

Leopoldo III. Haroun Tazieff pudo entonces lograr con sus ayudantes un método de análisis de los gases volcánicos para descubrir su evolución. En vez de examinar de lejos todos los volcanes en actividad, el equipo de Tazieff no duda en bajar a los cráteres para tomar muestras de los productos eruptivos. Fue también uno de los primeros científicos en presentar pruebas de la tesis de la deriva de los continentes.

Haroun Tazieff se trasladó a Francia en 1960, pero hasta 1967 no fue admitido oficialmente en los medios científicos. Fue cofundador del Centro Nacional de Vulcanología y del Instituto belga de Vulcanología en Bélgica, fundó y presidió el Instituto internacional de vulcanología, financiado por la UNESCO, y el Centro nacional de investigación vulcanológica de Italia, como sede de Catania.

### NUMEROSAS MISIONES CIENTIFICAS INTERNACIONALES

En 1964 participó en Costa Rica en el salvamento de la ciudad de Cartago, amenazada por los ríos de fangos volcánicos del Irazú. Al año siguiente, exploró completamente el macizo volcánico de Tibesti.

En 1967, 1969 y 1970, dirigió un equipo de científicos franceses, italianos y etíopes para estudiar al Norte de Yibuti una profunda falla de la corteza terrestre en relación con diversos fenómenos volcánicos.

En 1970, al frente de una misión científica de 70 personas, en la que se contaban científicos rusos y norteamericanos, estudió el volcán Nyragongo, en Kivu, que posee un lago de lava en fusión.

Y, dos años más tarde, un equipo de vulcanólogos neozelandeses, norteamericanos y franceses, dirigido por él, trató de acercarse al volcán Erebo, situado a 78 grados de latitud Sur y cuyo cráter se eleva a 4 000 metros de altura.

Esta actividad, verdaderamente increíble, se debe a una tenacidad y a un valor físico y moral a toda prueba que fue consagrado en 1966 por un Oscar del Valor. Es fácil comprender por lo tanto, la amargura de Tazieff ante lo que él llama «las mezquindades de los científicos» que odoran sus conocimientos liberoscos a los que él ha adquirido sobre el terreno, a riesgo de su vida y que le han merecido el título de «experto en vulcanología» concedido por la UNESCO.

Therése JAUFFRET (FIEL — Servicios Especiales de EFE-AFP)

Muchos tres números hermanos tuyos que juremos de todo te necesitan aplicando su hambre tablas unipol do un primordial obra de Caridad

## LA COCINERA DE CASSIUS CLAY:

### «LO QUE COME MI SEÑOR»

Lana Shabazz: Una de las mujeres más importantes en la vida del campeón

Cassius Clay o Muhammad Ali, es el personaje deportivo más famoso del Mundo. Nadie lo duda. Es por eso que la mayoría de los periodistas que habitan nuestro globo terráqueo andan a la caza de todo lo relacionado con sus peleas, sus amores y sus éxitos recientes como actor de cine.

Pero sin embargo, en la vida de este hombre tan solicitado, hay seres que tienen mucho que ver, como por ejemplo, una señora medio gorda, noble como la paloma misma, de piel negra y facciones muy toscas que es, sin duda alguna, una de las más necesitadas por el campeón: Se llama Lana Shabazz y es su cocinera particular.

### «HE VIAJADO TODO EL PLANETA JUNTO A MUHAMMAD»

Como todas las mujeres gordas, también Lana Shabazz es una parte de la alegría. Su sonrisa abarca de oreja a oreja... es la máxima representación de la mujer negra estadounidense. Vive sin complejo y es una apasionada de la alta cocina.

Cuando nos recibió en su casa de campo lo primero que me dijo fue lo siguiente: «Estoy dispuesta a contestar todo tipo de pregunta que usted quiera, pero eso sí, ni una foto. ¿Entendido?».

Y luego continuó diciéndome: «Yo no soy ninguna estrella. Yo no tengo razón para salir en los periódicos como una actriz de cine».

Primeramente pensé que bromaba pero luego, cuando mi fotógrafo intentó preparar las máquinas volvió a decir aquellas mismas palabras. Luego le pedí que me facilitara aunque fuera alguna de sus fotos viejas y me dio una, en la que aparece con una tía del campeón mundial.

—Sra. Shabazz, ¿es cierto que ya varias editoras han querido editar sus memorias... su vida al lado de Cassius Clay?

—Sí, pero aún soy muy joven... Tanto Ali como yo, tenemos que andar muchos caminos más.

—¿Ha viajado mucho usted?

—He viajado todo el Planeta junto a Muhammad. He ido detrás de él por esos campos de entrenamiento.

—¿Qué es lo que más le une al campeón?

—La religión que ambos practicamos.

### «LLEVO DOCE AÑOS AL SERVICIO DE MI SEÑOR»

Lana Shabazz era una mujer que no pertenecía a religión alguna. Pero hace 26 años que se convirtió a la fe musulmana. «Aprendí a cocinar cuando era una niña», me contó con gran orgullo.

Nació en Alabama. Y conoce a la perfección la comida de todos los sureños de nuestro país.

—¿A quién le debe el haberse convertido en una cocinera tan famosa?

—La cocina como cualquiera otra manifestación, es algo que nace con uno. Pero yo acepté mucho de un libro escrito por Elijah Muhammad, el líder espiritual de los Musulmanes Negros

hasta su muerte: Yo fui su cocinera durante tres años. —¿Cuántos años junto a Cassius Clay como su cocinera?

—Llevo doce años al servicio de mi señor.

El libro que cita Lana Shabazz, se titula «Cómo comer para vivir». «Siempre lo tengo en la cocina conmigo. Es como un libro sagrado para mí».

—¿Cómo y en qué consiste el régimen de los musulmanes?

—El régimen alimenticio de los musulmanes consiste no sólo en una dieta limitada, sino que comprende estrictas reglas sobre cuándo y dónde deben ser ingeridos los alimentos, que preferiblemente deben reunirse en una sola comida al día, de 4 a 6 de la tarde.

### LOS MUSULMANES NO COMEN CERDO

Los musulmanes no comen cerdo. Y durante una entrevista aparecida recientemente con Cassius Clay, cuando le tocaron este punto respondió: «Norton come puerco y él es un puerco. Yo no como puerco y no soy un puerco. Por eso yo gané. Un hombre es lo que él come».

—Sra. Shabazz, ¿en sí, qué es lo que come Cassius Clay?

—Cuando se encuentra entrenándose para una pelea, come pollo frito, mazorca de maíz, spaghetti y panqués con jarabe para el desayuno.

—¿Postre?

—A veces come un pedazo de tarta de queso helada. Y como complemento de su régimen de alimentación, Ali bebe «Champ Juice», una versión de Gatorade.

El régimen nutritivo que le proporciona Lana Shabazz a Cassius Clay, es parte de la vida del campeón. No importa que éste se encuentre en Nueva York, Manila, Puerto Rico o Alemania. «Cuando nos vamos de viaje, lo primero que Ali hace es sacar mi billete del avión: El jamás viajaría sin mí», puntualiza la señora gorda y simpática que se llama Lana.

—¿Está usted consciente de la que representa para el campeón?

—No lo sé... Yo sólo sé que lo quiero mucho y que es uno de los hombres más humanos que existen en el Mundo.

—¿Es tan saludable como aparente?

—Jamás ha existido otro más saludable que él. Pero yo sé que se debe al régimen especial que lleva.

—¿El plato preferido del campeón?

—La sopa musulmana de habichuelas.

—¿Otros platos que usted le hace con frecuencia?

—Cuando no se está preparando... cuando está llevando su vida normal, suele comer piernitas de cordero condimentadas, y varios platos a base de vegetales.

—¿Jugos?

—Uno especial inventado para él por Dick Gregory.

Dick Gregory es el famoso comediante de nuestra televisión, que viene logrando una gran campaña por los alimentos naturales.

«Es un hombre al cual mi señor atiende en todo y le respeta mucho», afirmó la fiel cocinera gorda y gran señora.

### «EL CUARENTA POR CIENTO DE MI FUERZA SE LA DEBO A LANA»

En otra entrevista reciente con el campeón, éste afirmó rotundamente: «El cuarenta por ciento de mi fuerza se la debo a Lana, mi fiel cocinera».

—Sra. Shabazz, ¿qué sintió usted cuando escuchó esas palabras pronunciadas por «Su Señor»?

—Figúrese usted... ¡Me sentí orgullosa!

A finales de Noviembre, saldrá el primer libro de Lana Shabazz en el que ella ofrece cientos de recetas a todos los que comen comida musulmana. Este libro lo edita la Speciality Promotions de Chicago.

—¿Qué es lo más importante de su libro?

—Las recetas que uso para Muhammad todos los días.

—¿Es esa la mayor razón del libro?

—Sí, por supuesto. Es lo que todos quieren saber.

Lana Shabazz tiene 43 años de edad. Tiene dos hijas, una de las cuales responde por el nombre de Rebeca. «Siempre dije que cuando tuviera mi primera hija le pondría ese nombre por esa famosa novela que se llama igual, Rebeca. ¡Linda nombre! ¿Verdad?».

Esta hija está estudiando medicina y la otra quiere seguir los pasos de su madre: Ser una gran cocinera. «Ella quiere cocinar para alguien importante en el Mundo, como lo hago yo. Así vale la pena ser cocinera».

—¿Qué le aporta a Ali su comida?

—Pues mucha felicidad. No olvide usted que según se come, se proyecta el hombre ante la vida. Mi Señor no come nada que le pueda intoxicar. Por eso siempre tiene buen humor... está limpio por dentro como su propia alma.

Estas últimas palabras las pronunció de una forma tan sentida, que no se podría dudar ni por un segundo su fe religiosa así como la gran capacidad humana que habita en ella.

—¿Suele disfrutar cuando se sienta a la mesa?

—¿Mi Señor? ¡No lo sabe usted bien! ¡Disfruta a plenitud mi comida!

La energía de sus puños así como la agilidad que posee en sus piernas, son el resultado de un régimen cuidadosamente suministrado por esta mujer que jamás le abandona. «Ni lo abandonaré jamás», afirmó rotundamente.

—Se ha dicho que «Su Señor» se va a retirar para dedicarse al mundo del espectáculo... al cine. ¿continuará usted a su lado?

—Siempre tendrá que comer, ¿verdad? Pues entonces...

—¿Cree usted que alguna mujer de las que lo han amado podría cuidarlo como usted?

—Imposible porque son muy pocas las mujeres en el mundo que saben cocinar.

Por ROBERT HILL

Exclusiva para Efe-Fiel. — (Prohibida la reproducción).



# SIGUE HABIENDO INTOCABLES EN LA SOCIEDAD HINDU

- El conservadurismo religioso frustra constantemente los esfuerzos del Gobierno por erradicar esa lacra
- En el reaccionario Estado de Andhra Pradesh deben ir descalzos para circular por ciertas zonas
- Se registran avances en el sector de la educación pero en lo económico la situación de los intocables ha empeorado

Por P. P. RAMACHADRAN

El sistema de castas sigue siendo el problema principal en la India. En los últimos años se hicieron nuevos esfuerzos para combatir el mal en sus diversos aspectos, pero el conservadurismo religioso pudo más...

La marginación de los llamados «intocables», manifestación más venganzosa del espíritu de casta, se sigue practicando en el país, por más que sea un delito desde hace más de 20 años. Antes incluso de que entrara en vigor la ley a ese respecto, la Untouchability Act, en Junio de 1955, la discriminación había sido abolida por la Constitución.

### UN SISTEMA MILENARIO

El sistema de castas data de la llegada de los arios, unos 1.500 años antes de nuestra era. Los arios dividieron su propia comunidad en tres estamentos: los brahmanes (sacerdotes), los kshatriyas (guerreros) y los vaishya (comerciantes y propietarios agrícolas). Pero las poblaciones autóctonas quedaron englobadas en un cuarto y humillado grupo, el de los sudras, que vivía de ocupaciones tan «impuras» como la limpieza urbana, el lavado y teñido de la ropa y, en general, cualquier tarea manual, considerada «servil».

Dentro de ciertos límites, podía haber matrimonios entre miembros de las tres primeras clases, pero en ninguna de ellas se podía pensar en relaciones con sudras, verdaderos «intocables». Y el fenómeno subsiste, sobre todo en las zonas rurales. Por ejemplo, se prohíbe a los indios de más baja casta extraer agua del pozo comunitario o entrar en los templos. Con frecuencia se les veda el ingreso en hoteles y restaurantes. En el Estado de Andhra Pradesh, uno de los más reaccionarios, los sudras no pueden deambular por ciertas zonas con zapatos o sandalias; deben hacerlo descalzos.

La última encuesta oficial importante sobre el problema, obra del Comité Elaya Peruma, presentó sus conclusiones en 1966. Y no sólo se admitía que la discriminación continuaba en todo el país, sino que incluso existía en la administración y en los establecimientos de enseñanza. Muchos funcionarios habían presentado quejas a causa del trato recibido de superiores inbuidos del espíritu de casta.

### PROMOCION ECONOMICA Y CULTURAL

El Gobierno trató de paliar la situación mediante campañas de promoción económica y cultural de los «desfavorecidos», que constituyen el 22 por ciento de la población nacional. Las comunidades de baja extracción fueron clasificadas como «castas» (shcheduled castes) para que pudieran beneficiarse de diversas medidas de protección social.

Los resultados fueron de cierta importancia en el dominio de la educación. El porcentaje de «inscritos» alfabetizados pasó de 10,3 en 1961 a 14,7 (en 1931, no pasaba de 1,9). Los estudiantes obtienen becas, alojamiento, rebajas, cursos especiales, etc.

Pero, económicamente, la situación de los «intocables» siguió siendo la misma, al ser que no empeoró. A ello contri-

buye su falta de movilidad profesional, que tiende a engendrar nuevas discriminaciones, basadas en el oficio. La mayoría de los obreros agrícolas proceden de baja casta. Su salario es mínimo: en algunos Estados, el jornal puede ser de 0,40 rupias, es decir, menos de seis centavos de dólar. Además, no tienen trabajo más que unos seis meses al año. En otros Estados, se fijaron jornales obligatorios más altos y se dictaron normas preferenciales para el acceso de «inscritos» a la función pública. En Enero de 1974, el Gobierno empleaba a unos 500.000.

Pero también aquí las cifras son engañosas. Buena parte de esos «funcionarios» son porteros, barrenderos, etc.

El programa de veinte puntos de la primer ministro, Indira Gandhi, marcó un hito importante en la campaña de mejoras. Aunque concerniera de modo principal a cuestiones económicas y sociales generales, también comprendía disposiciones especiales, sobre todo de cara al campesino pobre. Acaso la más notable fue la abolición, oficializada en Octubre de 1975, de la servidumbre por deudas, semiesclavitud practicada desde hacía generaciones en 17 de los 22 Estados hindúes.

Esta nefasta tradición se ba-

saba en la miseria de la mano de obra agrícola. Los obreros rurales sin tierra se endeudaban con los terratenientes con ocasión de matrimonio u otras ceremonias familiares. El contrato forzaba al obrero a trabajar para su acreedor hasta amortizar la deuda, intereses incluidos. De hecho, el crédito duraba hasta la segunda y acaso tercera generación heredera de la deuda inicial.

El aspecto más chocante del sistema era que, en ciertas regiones, el campesino endeudado se convertía en una especie de mercancía: era posible venderlo o hipotecarlo junto con la tierra arrendada.

### LA VIOLENCIA TAMBIEN CUENTA

Otro aspecto el problema es el avance de la violencia. Las víctimas suelen ser «intocables». Con frecuencia se registran asesinatos individuales y hasta colectivos de habitantes de chozas. También menudean casos de rapto y violación de mujeres de baja casta.

El crimen más escandaloso de los últimos años tuvo lugar en Maharastra en 1974, cuando dos hermanos «intocables» fueron cegados por bandas a sueldo del «aristócrata» que había violado a la hija de uno de los dos: su padre había tenido la



El abigarrado espectáculo de una calle de la antigua Delhi. Entre esta multitud hay con toda seguridad numerosos «intocables». — (Foto EFE-FIEL).

osadía de exigir que hubiera matrimonio.

Casos como éste incitan a la contraviolencia de los «inscritos». Ya surgió un Movimiento de Panteras Oprimidas (Dalit Panthers), fundado en Abril de 1972 por jóvenes neobudistas

e inspirado en los «Blak Panthers» norteamericanos, sus militantes consideran que sólo resta la violencia.

La tensión aumenta y el poderoso sector conservador hindú parece negarse terminantemente a cambiar. Tal vez por

eso, el Gobierno de Indira Gandhi adopta la actitud contraria y se dispone a proponer al Parlamento otro proyecto de ley que refuerce el texto de 1955.

(Especial-EFE.)

# ♦ TOROS ♦

Manizales (Colombia) (Efe). — Cuarta corrida de feria en Manizales. Seis reses de Rocha Hermanos y una de La Torre. Para el reñonador Oscar Botero (bien oreja): Jaime González «El Puno» (regular, media y descabello) y en su segundo, bien oreja: Enrique Calvo «El Cal» (nitos) y en su segundo, voluntarioso. La parroquia, sin embargo, oidió las dos orejas, que le fueron concedidas. Jorge Herrera fue el triunfador. Cortó una oreja en su primero y dos al postero.

Jorge Herrera, con Paco Camino y «El Niño de la Capea», son posibles candidatos al trofeo nacional de esta importante feria. El reñonador Oscar Botero estuvo muy lucido. Hov. domingo, se cele-

brará la quinta y última corrida de la feria de Manizales, con astados de «Venecia», para los españoles Ángel Teruel. «El Niño de la Capea» Paco Alcalde y Luis Francisco Esplá, así como para los diestros colombianos Herrera y «El Puno».

### PACO ALCALDE, ESPLA Y LOMELIN, TOREARAN EN AMBATO

México, D. F. (Efe). — Los matadores Paco Alcalde, Luis Francisco Esplá y Antonio Lomelín, alternarán el lunes 21 en la plaza ecuatoriana de Ambato, según ha notificado en Méjico D. F., el antiguo diestro Raúl Ochoa «Rovira», actual apoderado de Lomelín. Los seis toros que se lidiarán pertenecen a una ganadería ecuatoriana.

### FESTEJOS CELEBRADOS EN VENEZUELA DURANTE 1976

Caracas (Efe). — Un total de sesenta festejos taurinos tuvieron lugar en Venezuela durante el pasado año de 1976, incluidas novilladas.

En las plazas de todo el país, actuaron treinta y tres matadores provenientes de varios países iberoamericanos donde subsiste la fiesta de ellos diez venezolanos, quince españoles seis melicanos y un colombiano. En cuanto a los novilleros, actuaron en los cosos de esta República Veintidós nacionales, cinco españoles, otros tantos melicanos y un colombiano.

Durante el mismo año se dieron varias alternativas de matadores.

En todos los festejos taurinos venezolanos del pasado año intervinieron, entre otros los diestros Ángel Teruel, Manolo Martínez «El Niño de la Capea», José María Manzanares Palomo Linares, Manolo Arruza, «Curro» Girón, Efraín Girón, Paco Alcalde, Antonio-José Galán Cruz Flores, Paco Camino, Ruiz Miguel, Bernardo Valencia, Celestino Correa, «Curro» Leal, Rafael Ponzó, «Ravito», «El Mito», César Faraco y Pepe Cáceres.

En cuanto a los novilleros, sobresalieron el venezolano Yvan Rodríguez el hispano Antonio Cobos «Garbancito» y el melicano Alfredo Gómez «Brillantito».

En la mayoría de las

corridos predominaron reses melicanas aunque también se lidiaron reses de Colombia y Venezuela.

## Un marinero devorado por los tiburones

Medellín (Colombia) (Efe) Un marinero colombiano fue devorado ayer por tiburones en Punta Coquito, bahía de Colombia, sobre el mar Caribe, en la frontera con Panamá.

La Policía de esta capital provisional de Antioquia dijo que el marinero Demetrio Allens, quien se hallaba a bordo de una pequeña lancha, rodó de la misma, se lesionó y como consecuencia de ello llamó la atención de los tiburones que llegaron en minutos para tragárselo.

El impresionante drama fue visto por pescadores de la zona que de inmediato comunicaron el hecho a las autoridades.

## EL TIEMPO

### Hoy, nubosidad y descenso de la temperatura

Madrid (Cifra). — Según el Servicio Meteorológico Nacional, durante las últimas 24 horas se han registrado precipitaciones débiles y aisladas en diversos puntos de la región levantina. Ha habido nieblas persistentes en el bajo Duero, Sur de Cataluña área del Cantábrico. La Mancha, Aragón y Levante. En las demás regiones peninsulares el cielo permaneció despejado o poco nuboso.

Para mañana se prevé un aumento de la nubosidad en el Cantábrico y Galicia, que posteriormente se extenderá a las regiones centrales de la península, en las que, durante el día, el cielo permanecerá despejado o poco cubierto. Las temperaturas sufrirán un ligero descenso.

Temperaturas extremas: Máxima de 17 grados en Huelva, Málaga y Sevilla. Mínima de 3 grados bajo cero en Valladolid, Cuenca y Ciudad Real.

**Si tiene dos horas para aplaudir a su equipo. ¿No tendrá 15 minutos para salvar una vida?**

Todos los días, cientos de personas necesitan transfusiones de sangre para poder seguir jugando el partido más importante: el de la propia vida. Ud. puede ayudar a que lo gane dando un poco de la sangre que a Ud. le sobra.

Medite sobre estos datos y luego Ud. decida:

- El 2 % de los recién nacidos tienen conflicto de factor Rh. Es decir, todos los días, muchos niños precisan, para poder salvarse, un cambio casi completo de su sangre.
- ¿Y cuántas madres precisan transfusión para reponer la sangre perdida?
- ¿Y cuántas víctimas de accidentes de tráfico y de trabajo?

La sangre no se puede «fabricar». Tiene que provenir de personas sanas, que quieran donarla para tan humanitario fin.

Para ser «donante de sangre» hay que tener más de 18 años (los menores de 21 con autorización paterna) y menos de 60, y gozar de buen estado de salud.

Y ser, naturalmente, rico en humanidad.

Dar sangre a tiempo es ganar ahora.

**Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social**

Residencia Sanitaria «General Yagüe»



## PREOCUPA EN LOS ESTADOS UNIDOS EL CRECIENTE PODERIO MILITAR DE LA U.R.S.S.

Se sugiere la sustitución de armas nucleares tácticas, por misiles a bordo de submarinos, para mejor defensa de Europa

Washington. (Efe.) — La Unión Soviética está comprometida en un aumento sostenido y determinado de sus fuerzas militares que amenaza a la seguridad de Occidente, advirtió hoy el general Alexander Haig, comandante supremo de las fuerzas aliadas en Europa.

El general Haig añadió que, como resultado de este aumento, la máquina militar soviética se ha transformado en una de dimensiones globales capaces de apoyar una fase imperialista en su política exterior de la URSS.

El máximo responsable de la OTAN en Europa dijo en una entrevista a la revista norteamericana «U. S. News and World Report» que el avance soviético se ha producido sin pausas y no es el resultado de una súbita decisión soviética.

Por el contrario, añadió Haig, en entrevista desde Bruselas, la amenaza que confronta Occidente es el producto de unos gastos sostenidos y determinados de defensa de la URSS que datan por lo menos de la crisis cubana, o quizás antes.

El general Haig reconoció que las fuerzas de la OTAN también han sido mejoradas sustancialmente en los últimos cinco años con la introducción de 2.000 tanques modernos, mil aviones modernos y 2.000 armas anticarro de combate, pero añadió que la relativa mejora de las capacidades soviéticas ha sido mucho mayor.

El comandante supremo aliado añadió que si las tendencias divergentes no cambian por medio de mayores esfuerzos de defensa occidentales, la disuasión en la que se confió en los últimos 27 años y que mantuvo la paz en Europa Occidental se verá en tela de juicio y podría finalmente fallar.

**PROPUESTA**  
Washington (Efe.) — Estados Unidos haría mejor en retirar de Europa occidental la mayoría de sus 7.000 ar-

mas nucleares tácticas y apoyarse más en los misiles nucleares a bordo de submarinos al servicio de la NATO.

Esta sugerencia, de resultados políticamente espectaculares, fue hecha ayer por

### Hallazgo de los restos de cuatro personas muertas en accidente aéreo

Entre ellos los de la madre de Frank Sinatra

Los Angeles (California). (Efe.) — Los cadáveres de cuatro personas, entre ellas la madre del famoso cantante y artista norteamericano Frank Sinatra, fueron encontrados hoy cerca de un reactor alquilado que se estrelló en una sierra de unos 3.200 metros de altura.

Desde que el pasado jueves se dio por desaparecido el avión alquilado, en el que la madre del cantante se dirigía a Las Vegas para la noche inaugural de un nuevo espectáculo de su hijo, Frank Sinatra alquiló todo un equipo de hombres y de aviones para localizar a su madre.

Un helicóptero consiguió hoy, poco después de amanecer, encontrar el lugar en donde se estrelló el avión, a unos 35 kilómetros al Norte de los Palms Springs (California).

Tu sangre no tiene precio. Por eso debes donarla, porque no hay favor más grande que puedas hacer a tu prójimo.

La oficina de presupuestos del Congreso norteamericano en un estudio sobre la cuestión. La recomendación se basa en el hecho de que las armas nucleares tácticas que Estados Unidos desplegó en Europa en los últimos 20 años son muy vulnerables a un ataque soviético y, por lo tanto, pueden no tener ya la capacidad de disuasión que tenían cuando fueron desplegadas.

El informe reconoce, sin embargo, los graves aspectos políticos de una eventual retirada de estas armas, que son el símbolo visible del compromiso norteamericano de utilizar su poder nuclear en defensa de Europa occidental.

Las armas nucleares norteamericanas en Europa están colocadas en unos cien lugares diferentes y son fácilmente localizables e identificables, dice el estudio, que agrega que un ataque soviético bien proyectado y ejecutado podría destruir gran número de ellas.

Si tal ataque soviético se produjera, advierte el estudio la capacidad de respuesta nuclear de la NATO quedaría seriamente disminuida y forzaría a Occidente a depender más de los submarinos lanzadores de "polaris".

## Dos niños muertos en Alicante por emanaciones de butano y otra pequeña abrasada en Eibar

Desaparece de su casa con medio millón de pesetas un muchacho de Villaviciosa

Eibar (Guipúzcoa). (Cifra.) — Una niña de ocho meses de edad, Fátima Ferrández Beatriz, hija de un matrimonio portugués, resultó muerta al incendiarse la chabola en la que habitaba la familia.

El incendio se produjo en la mañana de ayer como consecuencia de un cortocircuito provocado por una estufa eléctrica en una chabola emplazada en la zona de Izio, cerca de la carretera de Arrate. Las llamas causaron más tarde la explosión de una bombona de butano que se encontraba en el interior.

### MUEREN DOS NIÑOS POR EMANACIONES DE BUTANO

Alicante. (Cifra.) — Dos ni-

ños, Francisco y Eugenio Ruiz Fernández, de 6 y 7 años, respectivamente, han perecido hoy en su domicilio por efectos de unas emanaciones de gas de la cocina, cerca de la cual se hallaban desayunando.

La madre de los pequeños, que les estaba preparando un baño, no se apercibió del hecho.

### DOS MUERTOS Y CUATRO HERIDOS

Córdoba. (Cifra.) — Dos personas muertas y cuatro heridas es el resultado de un accidente de circulación ocurrido a última hora de esta tarde en la carretera general Madrid-Cádiz, en el lugar próximo a la llamada «Cuesta de la Lancha», al entrar en colisión tres turismos. Resultaron muertos Matías García Bernier y su hija Ángela María García Fernández, de 40 años, y los también hijos del matrimonio, Encarnación Fernández Rodríguez, de 12 años, y José María García Fernández, de 15 años.

También resultó herido de gravedad Juan Antonio Díaz Lucena.

### MUEREN CIENTO MIL NIÑOS POR DESNUTRICION

México. (Efe.) — Alrededor

de cien mil niños en edad preescolar mueren cada año en Méjico por desnutrición, reveló el investigador del Instituto Nacional de la Nutrición (INN), doctor Carlos Pérez Hidalgo.

Añadió que el 30 por 100 de la población tiene índice normal de nutrición, o sea el 70 por 100 restante está subalimentado.

Asimismo indicó que el 50 por 100 de la población mejicana padece de falta de nutrición.

### UN JOVEN SE FUGA DE SU CASA CON MEDIO MILLON DE PESETAS

Gijón. (Cifra.) — Un joven de 15 años se ha fugado de su domicilio paterno, en Villaviciosa, y se ha llevado una cantidad de dinero cercana al medio millón de pesetas que tenían sus padres.

El hecho, aunque se produjo hace dos días, se ha conocido ahora al presentar el padre del muchacho, cuyo nombre responde a las iniciales de J. A. S. F., la correspondiente denuncia. Durante estos dos días el padre ha intentado vanamente localizar al hijo en Gijón, donde suponía que se había trasladado y al no conseguirlo lo ha denunciado. Parece ser que se llevó del domicilio unas 150.000 pesetas y el resto hasta el medio millón en francos suizos.

**TRABAJOS DE CALIDAD TALLERES GRAFICOS**

**DIARIO DE BURGOS**  
San Pedro de Cardeña, 34  
teléfono 20 73 58

## JOVEN MUERTO EN SESTAO POR CAUSAS IGNORADAS

(Viene de primera página) cuela de Maestría de Baracaldo.

Se desconocen las circunstancias que han rodeado su muerte, aunque en Sestao se señala que, como consecuencia de la manifestación, el joven corrió y fue a caer al patio, situado a unos dos metros por debajo del nivel de la calle Villa y Villate.

### CONSTERNACION Y NUEVAS MANIFESTACIONES

Bilbao (Cifra.) — Continúan sin estar muy claras las causas de la muerte del joven Juan Manuel Iglesias Sánchez.

Según la versión más generalizada, este joven de 15 años se encontraba en unos futbolines cercanos a la plaza de España de Sestao, que fueron desalojados por la fuerza pública, por considerar que en ellos se habían refugiado manifestantes.

Juan Manuel, junto con otras personas, se refugió posteriormente en el portal número cinco de la alameda de José Antonio, subió las escaleras hasta el segundo piso y desde una ventanilla saltó hacia el patio inferior de la casa. Luego, pasó al patio del número dos de la calle Villar y Villate, donde apareció tirado en el suelo.

posiblemente se desconocerán hasta mañana, lunes, en que al cadáver le será practicada la correspondiente autopsia en el Hospital Civil de Bilbao. No tiene ninguna señal externa de lesión.

El padre del fallecido, Juan Manuel Iglesias, trabajador de "Babcock Wilcox" y afiliado a CC. OO., ha manifestado que su hijo estuvo internado hace tiempo en la ciudad sanitaria de la Seguridad Social, al parecer afectado por una lesión cardíaca, pero que actualmente estaba recuperado. Añadió que su hijo era muy formal y que estaba afiliado a la Organización Juvenil Española.

La noticia del fallecimiento de Juan Manuel ha consternado a la población de Sestao, en cuya parroquia de Santa María se ha celebrado a las siete y media de la tarde, una asamblea en la que ha sido aprobado un manifiesto dando a conocer nuevas asambleas para mañana en fábricas y que, a las siete y media de la tarde, tendrá lugar otro general en la plaza de España.

Tras la asamblea, a la que

asistieron unas 500 personas, se formó otra manifestación, que en estos momentos recorre las calles de Sestao para informar de los hechos. Numerosos bares están siendo cerrados.

A nivel de partidos ya se han producido las primeras reacciones. Concretamente el "Movimiento comunista de Euskadi" ha hecho público esta noche un comunicado en el que manifiesta su profundo dolor e indignación por este suceso y exige su esclarecimiento.

### MANIFESTACION EN ZARAUZ

Zarauz (Guipúzcoa) (Cifra.) — Unas dos mil personas se manifestaron sobre las diez menos cuarto de esta noche en Zarauz, para prestar por la muerte del joven Juan Manuel Iglesias Sánchez, ocurrida a primeras horas de la tarde de hoy en Sestao (Vizcaya), coincidiendo con una manifestación pro-amnistía.

La Guardia Civil realizó varias cargas, utilizando pelotas de goma, y disolvió a los manifestantes, sin que que tengan noticias de heridos o detenidos.

## GRAN CRUZ DE LA BENEFICIENCIA A LA "GACETA DEL NORTE"

Por su «Banco de los pobres»

Bilbao (Cifra.) — "La Gaceta del Norte" comunica a sus lectores la concesión por Su Majestad el Rey de la Gran Cruz de Beneficencia al periódico por la creación del Banco de los Pobres.

"La Gaceta del Norte" dice que dicho Banco es una institución modelo y totalmente inédita en el momento que se fundó.

problemas. Una ayuda anónima que, semana tras semana, les llega gracias a la generosidad de nuestros lectores".

"Estamos de enhorabuena. Esta alta condecoración —concluye— otorgada por el Rey a "La Gaceta del Norte" es el más valioso broche de las bodas de diamante que este periódico acaba de celebrar, pero sobre todo, ha de ser un motivo de honda satisfacción para los miles de lectores que, con sus generosas aportaciones, han hecho posible que el Banco de los Pobres sea una venturosa realidad".

**La HOJA DEL LUNES**  
Se imprime en los Talleres de:  
**«DIARIO DE BURGOS»**